

Saráq Ruaih Loah Bar Santoiq Atõng

Saráq Ruaih Loah Bar nâi bữn noau pai Ê-sara chĩc sám 450 cumo nhũang dõĩ Yê-su. Saráq nâi to loah tẽ Saráq Ruaih Loah Muoi, cớp atõng tẽ máh ranáq puo Sa-lamôn táq. Sa-lamôn táq Dõng Sang Toár tâng vil Yaru-salem riang án khoiq par-ũq cớp mpoaq án.

Saráq nâi atõng tẽ cruang I-sarel cớp cruang Yuda cõt caryoah cớp rachıl ratuaq. Cruang I-sarel coah angia põng bữn moang puo sâuq ca radũng cũai proai sang máh yiang canõh. Ma cruang Yuda, coah angia pữn, bữn máh puo o neq: Asa, Yê-hô-saphat, Usia, Hê-sakia, cớp Yô-sia. Ma cruang Yuda bữn sa-ũĩ puo sâuq hõ toau Yiang Sursĩ yõn puo Ba-bulôn chıl riap cruang ki cớp talõh vil Yaru-salem tâng cumo 586 nhũang dõĩ Yê-su.

Puo Sa-lamôn Câu Sẻq Ốc Roan Rangoiq

¹ Sa-lamôn con samiang puo Davĩt, án cõt sõt tộp I-sarel cớp curiaq cruang cutẻq khâm lủq, cớp Yiang Sursĩ, Ncháu án, yõn án bữn chớc toár lủq.

² Puo Sa-lamôn ớn sõt ca taniap tahan tộp muoi ngin náq cớp tộp muoi culám náq, máh cũai rasửq, máh cũai sõt, cớp nheq tữh cũai proai,

³ yõn puai án pỏq chu nỏq sang toam tâng vil

Ki-bê-ôn. Tốp alóí pǝq chu ki la cǝ Dǝng Sang Aroâiq ǝt pǝ ki. Dǝng Sang Aroâiq ki Môi-se, cǝai táq ranáq Yiang Sursĩ, khoiq táq bo alóí ǝt pǝ ntǝq aiq. ⁴ Ma Hĩp Parnai Parkhán, puo Davĩt khoiq dǝng achu tǝ vil Ki-riat Yê-arim, chơ dǝq pǝ dǝng aroâiq án khoiq thrũan pǝ vil Yaru-salem. ⁵ Prǝng sang sapan ca Be-salen con samiang Uri, châu Hơ, khoiq táq dǝq noâng ǝt choâng moat Dǝng Sang Aroâiq pǝ vil Ki-bê-ôn. Puo Sa-lamôn cǝp nheq tǝh cǝai proai pǝq sang toam Yiang Sursĩ tâng ntǝq ki. ⁶ Sa-lamôn sang toam Yiang Sursĩ na chiau sang máh crǝng tâng prǝng sang sapan tâng nchǝh Dǝng Sang Aroâiq; án kiac charán muoi ngin lám, cǝp bǝh sang yǝn cat lacǝiq nheq.

⁷ Tâng sadâu ki, Yiang Sursĩ toâq sapan yǝn Sa-lamôn, cǝp blǝh án neq: “Ntrǝu mới yoc ẽ bǝn tǝ cǝq?”

⁸ Puo Sa-lamôn ta-ǝi: “Anhia khoiq ayooq Davĩt mpoaq cǝq sa-ũĩ lǝq, cǝp sanua anhia khoiq chǝh cǝq yǝn cǝt puo pláih án. ⁹ O Yiang Sursĩ, Ncháu cǝq, ǝi! Sǝq anhia yǝn máh ǝc anhia khoiq par-ũq cǝp mpoaq cǝq lǝq cǝt. Anhia khoiq chǝh cǝq yǝn cǝt puo dǝq cǝt sǝt máh cǝai proai clǝng lǝq samoât phǝn cutǝq. ¹⁰ Ngkĩq, sǝq anhia chuai yǝn cǝq bǝn ǝc roan rangoaiq cǝp dǝng raloaih dǝq cǝq tǝq radǝng máh cǝai proai nâi. Khân tǝ bǝn ngkĩq, nǝq tǝq cǝq cǝt sǝt máh cǝai proai anhia clǝng lǝq nâi?”

¹¹ Yiang Sursĩ ta-ǝi Sa-lamôn neq: “Mới khoiq ruroh ǝc pǝiq. Mới tǝ bǝn ruroh sǝc bǝn, tǝ

la máh crong cróu, tở la ramúh ranoâng, tở la cachĩt máh cũai par-ũal mới, tở la yõn dõĩ tamoong mới õt công tamoong dũn. Ma mới ruoh ẽq cõt roan rangoaiq cốp dáng raloaih đõq têq táq sốt máh cũai proai cứq, la máh cũai ca cứq khoiq ruoh yõn mới cõt puo tốp alói. ¹² Ngkíq, cứq lứq yõn mới bữn ọc roan rangoaiq cốp dáng raloaih lứq. Ma hõn tẽ nãi ẽn, cứq ẽ yõn mới cõt sốt cốp bữn mun sa-ũĩ lứq, đẽh ramúh ranoâng mới cõt dõh duor, clũĩ tẽ máh cũai ca cõt puo nhũang mới, tở la cũai ca cõt puo ntun mới.”

Puo Sa-lamôn Cõt Sốt Toâr Cốp Sốt Lứq

¹³ Puo Sa-lamôn loõh tẽ ntốq sang toam pở vil Ki-bê-ôn, la ntốq bữn Dõng Sang Aroaiq Yiang Sursĩ; chơ án pích chu loah pở vil Yaru-salem. Ồt tâng vil Yaru-salem án cõt sốt nheq máh cũai I-sarel. ¹⁴ Án parõm 1,400 lám sễ aséh rachĩl, cốp 12,000 lám aséh. Án đõq sễ aséh rachĩl cốp máh aséh tâng vil Yaru-salem cốp tâng vil canõh hỡ. ¹⁵ Bo Sa-lamôn cõt sốt, práq tiaq cốp yẽng tâng vil Yaru-salem cõt sa-ũĩ samoât tamáu miat sâng. Cốp aluang sê-da la cõt sa-ũĩ samoât nỡm tarúng tẽ cuar cóh cruang Yuda. ¹⁶ Máh cũai ayũng atĩ puo Sa-lamôn đũng asuoi aséh tẽ cruang Musur* cốp tẽ cruang Si-lasia.† ¹⁷ Muoi

* **1:16** 1:16 Tở la cruang Ê-yip-tô. † **1:16** 1:16 Tâng rana 16, bar cruang nãi cõt ntốq máh cũai puo Sa-lamôn amóh aséh yõn ramoâng.

lám sê aséh rachíl ca dững achu tễ cruang Ê-yip-tô alới chỡng tapoât culám ốc práq; muoi lám aséh alới chỡng muoi culám sỡng chít ốc práq. Mách cũai ayững atĩ puo dững chềq sê aséh rachíl cớp aséh yỗn puo cũai Hết cớp puo cũai Si-ri.‡

2

Thrũan Táq Dống Sang Toâr

¹ Puo Sa-lamôn thrũan táq Dống Sang Toâr dỏq cõt nốq sang toam Yiang Sursĩ; cớp án ẽ táq dống yỗn án ốt. ² Án ón 70,000 cũai samiang pỡq ngcỏi cớng ẽ táq Dống Sang Toâr, cớp 80,000 náq yỗn pỡq tốc tamáu tâng máh dũal cớp cóh ki. Cớp bữn cũai sớt dỏq nhêng salĩq máh cũai táq ranáq la 3,600 náq.

³ Sa-lamôn ón cũai ranễng pỡq atỡng Hi-ram puo vil Ti-rơ neq: “Sếq anhia táq chỏq cứq samoât anhia khoi q táq chỏq puo Davĩt mpoaq cứq, bo anhia chềq aluang sê-da cõt langhoi q yỗn án táq dống ốt. ⁴ Cứq ntôm ẽ táq Dống Sang Toâr yỗn Yiang Sursĩ, Ncháu cứq. Dống sang ki cõt nốq miar khong Yiang Sursĩ, dỏq hếq cớp máh cũai proai hếq chỡng cớng phuom chiau sang án. Tâng nốq ki hếq ẽ chiau sang bêng mi yỗn Yiang Sursĩ. Cớp hếq ẽ bỗh cớng chiau sang cu tarựp tabữ tâng Tangái Rlu, tâng tangái casâi mbỡi q loỏh, cớp tâng tangái rit canỏh hỡ, dỏq chiau sang yỗn Yiang Sursĩ, Ncháu tốp hếq. Án khoi q patâp tốp I-sarel yỗn táq níc máh ranáq ki.

‡ 1:17 1:17 Rana 17 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-bro.

⁵ Hêq chanchóm ẽ táq dống sang toâr lúq, yuaq Yiang Sursĩ hêq la sôt toâr clũih nheq tẽ yiang canõh. ⁶ Ma noau têq táq dống sang yõn Yiang Sursĩ õt? Paloõng sarõih lúq la tõ bữn la-a dũ yõn án õt. Khân ngkíq, hêq tõ rơi táq dống sang yõn án õt, ma mpõl têq táq ống ntốq đõq bõh cớng chiau sang yõn án sâng. ⁷ Yuaq ngkíq, sanua sêq anhia ón muoi noaq cũai Chiang ca khêuq táq cớng cớp khũar pachĩr yẽng, práq, sapan, cớp tac; đêh khêuq tan aroaiq santúm ẽng, cusâu cớp satong, đõq alóih táq ranáq parnõi cớp cũai Chiang tâng cruang Yuda cớp vil Yarusalem, parnõi cớp máh cũai ca puo Davĩt, mpoaq hêq khoiq ruroh đõq. ⁸ Hêq dáng samoat lúq cũai Chiang anhia moang khêuq tamư aluang. Ngkíq sêq anhia asuoi máh aluang sê-da, sango, cớp sarũih tẽ cóh Lê-banôn yõn hêq. Cớp hêq pruam ẽ ón cũai hêq pớq rachuai tốp anhia tẽ ranáq chuaq máh aluang ki, ⁹ yuaq hêq chanchóm ẽ táq dống sang nãi yõn toâr cớp nêuq o lúq. ¹⁰ Hêq lúq asuoi sanyam yõn máh cũai tamư aluang, bữn neq: Racáu bali 100,000 achoiq, racáu mi 100,000 achoiq, blống nho 440,000 lit, cớp đõq nsẽng o-li-vê 440,000 lit.”

¹¹ Puo Hi-ram cớiq choaiq thõ ta-õih puo Salamôn neq: “Cõ Yiang Sursĩ ayooq cũai proai án, ngkíq án yõn anhia cõt puo tốp alóih. ¹² Lúq khẽn Yiang Sursĩ, Ncháu tốp I-sarel, án ca tẽng paloõng cớp cớc cutêq nãi! Án khoiq yõn puo Davĩt bữn con samiang roan rangoiq lúq, dáng

sa-ũri ramúh, cốp khểuq sa-ũri ngê. Sanua anhia aloõh ngê đợc táq đống sang yõn Yiang Sursĩ, cốp táq đống yõn anhia ốt hỡ. ¹³ Cúq ớn Huram Abi toâq pỡ anhia; án la cũai Chiang roan rangoiq cốp khểuq lứq. ¹⁴ Mpiq án tể tốp Dan, ma mpoaq án tể vil Ti-rơ. Án khểuq táq crơng toâq práq, yểng, sapan, tac, tamáu, cốp aluang. Án dáng tan aroâiq santúm satong, ểng, cusâu, cốp aroâiq busín o hỡ; đêh têq khũar dũ ramúh, cốp têq táq dũ ramúh samoât anhia yoc ể bữn. Sểq anhia yõn án táq parnơi cốp cũai Chiang anhia, cốp cũai Chiang táq ranáq yõn puo Davĩt mpoaq anhia hỡ. ¹⁵ Ngkíq, sanua sểq anhia thũan asuoi sanyam, bữn neq: Racáu bali, racáu mi, blống nho, cốp đợc nsểng o-li-vê, samoât anhia khoiq ữq đợc chơ. ¹⁶ Tốp hếq lứq tamư aluang ca anhia yoc ể bữn tể cóh Lê-banôn, cốp asuoi yõn anhia na boq samoât ra-áu, chơ alõi tâng đợc mưt toau toâq pỡ vil Yôp-pa. Vót ki anhia ểng ngõi đừng achu pỡ vil Yaru-salem.”

Tabỏq Ể Táq Đống Sang Toâr

¹⁷ Puo Sa-lamôn chĩc máh thřỏq cũai tể cruang canõh ca ốt tâng cutểq tốp I-sarel; án táq samoât puo Davĩt, mpoaq án, khoiq táq tể nhũang chơ. Nheq tửh cũai tể cruang canõh la 153,600 náq. ¹⁸ Án ớn 70,000 náq tể tốp ki ngõi crơng ể táq đống, 80,000 náq tốc tamáu tâng pờng cóh, cốp 3,600 náq taniap máh cũai táq ranáq.

3

1 Puo Sa-lamôn mbõiq táq Dõng Sang Toâr tâng vil Yaru-salem, pở nốq Yiang Sursĩ sapáh yỗn puo Davit tâng cóh Mô-ria, la nốq pủh saro khong Arau-na tễ tồp Yê-but. 2 Puo Sa-lamôn tabỏq táq tâng casai bar, cumo pỗn án cõt puo. 3 Dõng Sang Toâr ca puo Sa-lamôn táq, cuti tapoât chít coat, la-a bar chít coat.* 4 Ntrõn ca choâng cớp ngoah toong mut dõng sang, piang pa bar chít coat, sarõih muoi culám bar chít coat.† Ntrõn ki Sa-lamôn blom toâq yểng muoi chít. 5 Clõng toâr án apooq toâq pian aluang sango, cớp blom toâq yểng o lủq, dểh táq rup nỡm tarểc cớp rup sái-sô. 6 Án pasang Dõng Sang Toâr yỗn cõt nêuq o toâq tamáu moat lủq, cớp toâq yểng tễ cruang Par-vêm. 7 Án ỉt yểng blom prang, santõng toong, ratâng, cớp cantáih toong Dõng Sang Toâr. Tâng ratâng máh cũai Chiang khũar táq rup chê-rup. 8 Ma clõng tâng Dõng Sang Toâr ca noau dỏq Nốq Yiang Sursĩ Ồt bữn la-a li cớp Dõng Sang Toâr, piang pa la bar chít coat machớng tê.‡ Án ỉt yểng nẵng hỡn tễ bar chít la muoi tân dỏq blom ratâng Nốq Yiang Sursĩ Ồt. 9 Án ỉt yểng sám tadĩ ki-lô dỏq táq máh dểng; cớp ratâng yoah tran pỡng la blom toâq yểng tê.

10 Puo Sa-lamôn ớn máh cũai Chiang ỉt tac, táq

* **3:3** 3:3 Tỡ la cuti sám bar chít tapul mểt, cớp la-a sám takêh mểt. † **3:4** 3:4 Tỡ la piang pa sám takêh mểt, sarõih muoi chít tapoât mểt. ‡ **3:8** 3:8 Tỡ la sám takêh mểt.

bar lám rup chê-rup, blom toâq yẽng, chơ dõq bân Ntốq Yiang Sursĩ Ớt, ¹¹⁻¹³ ma yõn choâng-rachoâng, bar lám rup ki to moat chu ngoah toong. Bar lám chê-rup ki, muoi lám bữn bar lám khlap cuti sỡng coat. § Bar lám rup ki paliang khlap muoi coah yõn parchốq parnõi; ma khlap muoi coah ẽn tót cớp ratâng. Bar lám chê-rup paliang khlap pato parnõi la-a bar chít coat.*
¹⁴ Án ỉt aroaiq busín cớp aroaiq canõh yóm santúm satong, ẽng, cớp cusâu, dếch chún rup máh chê-rup chốq tâng ki, chơ sangcút Ntốq Yiang Sursĩ Ớt.

Bar Ntreh Tanũl Sapoan

¹⁵ Puo Sa-lamôn táq bar ntreh tanũl sapoan, muoi ntreh cuti pái chít la sỡng coat, † chơ dõq coah moat Dống Sang Toâr. Dũ ntreh tanũl noau táq plỡ chốq tâng pứp tanũl sarõih sỡng coat. ‡
¹⁶ Tâng pỡng tanũl noau pasang toâq sái-sô cớp toâq palâi ỏiq-tâi sapoan muoi culám ốc. § ¹⁷ Án ayúng máh tanũl ki yáng moat ngoah toong mut Dống Sang Toâr. Tanũl muoi ớt coah angia pừn án amúh Yakin.* Tanũl bar ớt coah angia pỡng án amúh Bô-at. †

§ **3:11-13** 3:11-13 Tỡ la sám bar mết tadĩ. * **3:11-13** 3:11-13 Tỡ la sám takêh mết. † **3:15** 3:15 Tỡ la sám muoi chít tapoât mết. ‡ **3:15** 3:15 Tỡ la sám bar mết tadĩ. § **3:16** 3:16 Rana 16 nâi tâng parnai Hê-bơ tỡ bữn raloaih. * **3:17** 3:17 Tâng parnai Hê-bơ santoiq 'yakin' parlong loah la 'Yiang Sursĩ chớch dõq'. † **3:17** 3:17 Tâng parnai Hê-bơ santoiq 'bô-at' parlong loah la 'Nhơ tẻ rềng Yiang Sursĩ'.

4

Máh Crơng Radōng Tâng Dōng Sang Toâr

¹ Puo Sa-lamôn táq muoi lám prông sang toâq sapoan, dũ coah chiaq bữn bar chít coat, cớp sarōih muoi chít coat.* ² Án táq ỗ toâr toâq sapoan noau dōq Dỡq Mưt. Yarũ sỡng coat; ngoah ỗ ki la-a muoi chít coat; chiaq aviel tỗ ỗ toâr ki bữn pái chít coat.† ³ Pưn kớng ỗ alới táq máh rup ntroōq tangcáh cớt muoi sâiq cớp tỗ ỗ, muoi coat bữn muoi chít lám rup. Alới pasang cớt bar rana, bữn rana pỡng cớp rana pưn. ⁴ Noau achủh ỗ toâr ki tâng pỡng cloong rup ntroōq tangcáh muoi chít la bar lám ca táq toâq sapoan. Muoi chít la bar lám ntroōq ki, pái lám to moat chu coah angia pỡng, pái lám to moat chu coah angia pưn, pái lám to moat chu coah angia mandang loõh, cớp pái lám ễn to moat chu coah angia mandang pát. ⁵ Ỗ ki cubân máh cữm pỗn.‡ Kớng ỗ machớng cớp kớng cachoc, samoât piar aluang paliang aloõh. Têq chớq dỡq tâng ỗ ki mán 66,000 lit. ⁶ Tỗp alới táq ỗ cớt muoi chít lám, sỡng lám dỡq coah angia pưn Dōng Sang Toâr, ma sỡng lám ễn dỡq coah angia pỡng. Ỗ nâi dỡq ariau máh sâiq charán ễn dững bớh chiau sang. Dỡq tâng ỗ toâr dỡq yỗn tỗp tểng rit sang ariau.

* **4:1** 4:1 Tỡ la sám takêh mết, cớp sarōih pỗn mết tadĩ. † **4:2** 4:2 Tỡ la sám bar mết cớp bar sen-ti-mết, pỗn mết cớp pỗn sen-ti-mết, cớp muoi chít la pái mết. ‡ **4:5** 4:5 Sám tacual sen-ti-mết.

⁷ Tốp alóí ãt yẽng táq muoi chít lám rông tóu, táq samoát noau khoiq atõng, chơ dững đõq tâng clõng la-a tâng Dõng Sang Toâr, coah angia pũn sỡng lám, cớp coah angia pỡng sỡng lám.

⁸ Tốp alóí táq cachõng muoi chít lám, chơ dững đõq tâng clõng la-a tâng Dõng Sang Toâr, coah angia pũn sỡng lám, coah angia pỡng sỡng lám. Cớp alóí táq tangan yẽng muoi culám bẽng hỡ.

⁹ Tốp alóí táq nchõh coah clõng yõn máh cũai tẽng rit sang, cớp táq nchõh la-a coah tiah; ma máh ngoah toong đõq catáng nchõh ki, alóí blom nheq toâq sapoan. ¹⁰ Ma ỗ toâr alóí achúh yáng tiah cheq soq coah angia pũn Dõng Sang Toâr, ma õt yáng angia mandang loõh.

¹¹ Huram táq máh adéh, sán, cớp tangan. Án táq yõn moâm dũ ramúh samoát án khoiq par-ũq cớp puo Sa-lamôn yõn Dõng Sang Toâr bũn neq:

¹² Tanũl bar ntreh,
plỡ tanũl bar lám cõt samoát rup tangan
tâng pỡng tanũl,

¹³ tâng pỡng pứp tanũl bũn rup sái-sô cớp
rup õiq-tâi pũn culám ốc, patoi cõt bar
rana tâng bar plỡ tanũl,

¹⁴ máh ỗ cớt cớp sanũn ỗ,

¹⁵ ỗ toâr cớp muoi chít la bar lám ntroõq
tangcáh ca đỡ ỗ toâr ki,

¹⁶ máh adéh, sán, cantrieh, cớp máh cớng
radõng canõh hỡ.

Nheq máh cớng nâi Huram táq toâq sapoan noau sat, ien tâc tâng Dõng Sang Toâr Yiang

Sursĩ, samoât puo Sa-lamôn khiq ớn án táq.

¹⁷ Puo Sa-lamôn chiau yỗn án táq dũ ramứh ki pỡ ntốq tooc tâng ntốq tapín cheq crông Yô-dan, bân mpúng dĩ bar coah vil Sucôt cớp vil Sarê-than. ¹⁸ Ngkíq nheq tữh crong án khiq táq tâng ntốq ki la sa-ữi lứq; tỡ bữn noau dáng máh léq ntâng sapoan noau táq máh crong ki.

¹⁹ Puo Sa-lamôn ớn táq toâq yểng crong tâng Dống Sang Toâr, bữn neq: Prông sang cớp cachơng đốq chốq bểng mi chiau sang yỗn Yiang Sursĩ; ²⁰ rông tóu cớp chớp tóu la táq toâq yểng ca o lứq, đốq tacât yáng moat Ntốq Yiang Sursĩ Ớt, samoât án khiq patáp đốq chơ; ²¹ piar aluang đốq pasang, máh chớp tóu, cớp crong tacáp la táq toâq yểng; ²² sarkĩauq đốq cút ruaiq tóu, máh tangan, máh cuban tadống crong phuom, cớp máh chô chốq rahững ùih. Dũ ramứh nâi la táq toâq yểng nheq. Máh ngoah toong Dống Sang Toâr coah tiah cớp ngoah toong mut chu Ntốq Yiang Sursĩ Ớt noau blom toâq yểng tê.

5

¹ Toâq puo Sa-lamôn táq môâm dũ ramứh yỗn Dống Sang Toâr, chơ án đững práq, yểng, cớp máh crong puo Davit mpoaq án tac, khiq chiau sang yỗn Yiang Sursĩ, đững đốq tâng ntốq noau đốq crong radống tâng dống sang.

Dững Amut Hữp Parnai Parkhán Tâng Dống Sang Toâr

2 Chơ puo Sa-lamôn arô máh cūai sôt tễ dũ
 tốp, dũ sâu, cốp dũ dống sũ tễ tốp I-sarel, yỗn
 toâq rôm pỡ vil Yaru-salem, đợc đưng achu Hĩp
 Parnai Parkhán tễ vil Si-ôn, la Vil Davĩt, cốp
 đưng amut đợc tâng Dống Sang Toâr. 3 Nheq
 tữh tốp alới toâq bo tangái Táq Rit Cha Bũ
 Chóh Nloâh tâng casâi tapul. 4-5 Tữ máh cūai
 sôt toâq rôm dũ chơ, máh cūai tễng rit sang
 Yiang Sursĩ đưng Hĩp Parnai Parkhán, đễh Dống
 Sang Aroâiq, cốp máh crơng tặc tâng dống sang
 ki, chơ amut đợc tâng Dống Sang Toâr. 6 Puo
 Sa-lamôn cốp máh cūai proai I-sarel toâq rôm
 choâng moat Hĩp Parnai Parkhán, cốp alới chiau
 sang cữu cốp ntroỏq sa-ữi lứq, toau tỡ rơi nghì
 noâng. 7 Chơ máh cūai tễng rit sang crang Hĩp
 Parnai Parkhán amut tâng Dống Sang Toâr, cốp
 đưng đợc tâng Ntốq Yiang Sursĩ Ớt pữn khlap
 chê-rup. 8 Khlap chê-rup paliang acrúq nheq Hĩp
 Parnai Parkhán cốp tong crang. 9 Máh cūai ca
 ớt tayứng tâng Ntốq Tễng Rit tềq hữm pứp tong
 crang ki; ma khân tapoang nhêng tễ coah tiah, ki
 tỡ bữn hữm. (Tong crang hĩp ki noâng níc toau
 tangái nâi.) 10 Tâng clống Hĩp Parnai Parkhán,
 Mũi-se khoiq chóq đợc bar khlểc tamáu, bo alới
 ớt pỡ cóh Si-nai,* la ntốq Yiang Sursĩ yỗn santoiq
 parkhán pỡ cūai proai I-sarel, bo tốp alới mbữiq
 loỏh tễ cruang Ê-yip-tô.

*Ang-ữr Yiang Sursĩ Clũom Nheq Dống Sang
Toâr*

* **5:10** 5:10 Bữn noau đợc cóh Si-nai la cóh Hô-rep hữ.

¹¹ Chơ tốp tễng rit sang Yiang Sursĩ carlũn aloõh tễ Ntốq Tễng Rit; nehq tửh alóí ca ốt bân ntốq ki khoiq chiau tễ sang yõn Yiang Sursĩ, tam bo ki la đõq alóí cóq táq ranáq ma tở bữn.

¹² Nehq tửh tốp Lê-vi ca tapáih crong lampõiq la neq: Asap, Hê-man, Yê-duthun, cóp tốp sêm ai alóí. Alóí tayúng yáng angia mandang loõh, đũ náq alóí sóp tampác aroâiq busín; alóí parkeh sar, tapáih achúng toâr, cóp achúng cót cheq prông sang. Ma bữn cũai tễng rit sang muoi culám bar chít náq ca plóng máh lavia ốt parnơi cóp tốp Lê-vi. ¹³ Máh cũai plóng lavia cóp máh cũai ùat; alóí ùat cót muoi srong sâng đõq khễn cóp sa-õn Yiang Sursĩ. Tốp alóí ùat khễn muoi próh cóp srong lavia, srong parkeh sar, cóp tapáih máh crong lampõiq canõh, ùat khễn Yiang Sursĩ neq:

“Lứq khễn Yiang Sursĩ!

Yuaq án o lứq, cóp án ayooq tái-mantái níc!”

¹⁴ Bo ki toáp bữn ramúl sễng clũom, cóp bữn poang ang-ữr tễ Yiang Sursĩ claq chũop nehq đõng sang, toau táq yõn máh cũai tễng rit sang tở tềq táq ranáq ntrớu noâng.

6

Sa-lamôn Patâp Máh Cũai Proai

¹ Chơ puo Sa-lamôn câu sễq neq: “O Yiang Sursĩ ơi! Anhia khoiq rươh ốt bân ramúl cubân canám lứq. ² Sanua cứq khoiq táq Đõng Sang Toâr ca nêuq o yõn anhia ốt ngki mantái níc.”

³ Bo cūai proai õt tayúng bân ntốq ki, puo Sa-lamôn to moat chu tốp alóí, cớp sếq Yiang Sursĩ satõh ớc bốn puan yõn tốp alóí. ⁴ Án pai neq: “Lứq khễn Yiang Sursĩ, Ncháu tốp I-sarel; án yống níc parnai án khoiq ữq cớp puo Davĩt, mpoaq cứq. Án pai chóq Davĩt neq: ⁵ ‘Noap tễ tangái cứq dững aloõh cūai proai cứq tễ cruang Ê-yip-tô, cứq tở bữn ruroh vil léq yũah tâng cruang cutếq tốp I-sarel đốq táq đống sang cõt ntốq sang toam cứq. Cớp cứq tở bữn ruroh cūai aléq yũah yõn cõt cūai sốt máh cūai proai cứq. ⁶ Ma sanua, cứq khoiq ruroh vil Yaru-salem đốq cõt ntốq yõn máh cūai toâq rôm sang toam cứq, cớp cứq chớh Davĩt cõt cūai sốt máh cūai proai cứq.’ ”

⁷ Sa-lamôn pai ễn neq: “Davĩt, mpoaq cứq, khoiq aloõh ngê ễ táq đống sang đốq sang toam Yiang Sursĩ la Ncháu tốp I-sarel. ⁸ Ma Yiang Sursĩ pai chóq án neq: ‘Lứq o mới chanchóm ễ táq Đống Sang Toâr đốq sang toam cứq. ⁹ Ma mới la tở cõn cūai táq đống sang yõn cứq; con samiang mới toâp cõt cūai táq đống sang yõn cứq.’

¹⁰ “Sanua, Yiang Sursĩ táq samoât án khoiq par-ữq cớp Davĩt, mpoaq cứq, đốq cứq bữn cõt puo tốp I-sarel pláih mpoaq cứq; cớp cứq khoiq táq Đống Sang Toâr nãi đốq sang toam Yiang Sursĩ, Ncháu tốp I-sarel. ¹¹ Cứq khoiq dững đốq Híp Parnai Parkhán tâng clống Đống Sang Toâr, đếh bar khlếc tamáu ca chĩc đốq parnai anhia khoiq parkhán yõn tốp I-sarel.”

Santoiq Sa-lamôn Câu Sêq

¹² Choâng moat máh cūai proai, Sa-lamôn pờq tayúng yáng moat prông sang, chơ án sacõ atĩ achõn cốp câu sêq tễ Yiang Sursĩ. ¹³ Sa-lamôn khoiq táq chơ cachơng sapoan ien đợc cachơng puo tacu, chơ dững đợc tâng nchõh Dõng Sang Toár. Põn coah cachơng ki sỡng coat machớng nheq, cốp sarõih pái coat.* Án chõn tâng cachơng ki cốp sacõh racól yáng moat máh cūai proai, dếh sacõ atĩ achõn chu paloõng, ¹⁴ cốp câu neq: “O Yiang Sursĩ, Ncháu tốp I-sarel ơi! Lứq tỡ bữn yiang aléq ma ariang anhia tâng paloõng tỡ la tâng cutêq nâi; anhia yống níc máh parnai anhia khoiq par-ữq cốp cūai proai anhia, cốp anhia apáh ốc ayooq chóq alóí, toáq alóí trĩh anhia nheq tễ mút pahõm. ¹⁵ Anhia yống níc máh parnai anhia par-ữq cốp Davít, mpoaq cứq. Tangái nâi dũ ốc anhia par-ữq lứq cõt rapĩeiq. ¹⁶ O Yiang Sursĩ, Ncháu tốp I-sarel ơi! Sanua, sêq anhia táq máh ốc anhia khoiq par-ữq cốp mpoaq cứq bo anhia atõng án neq: ‘Lứq bữn níc muoi noaq cūai tễ tống toiq mới bữn cõt puo tốp I-sarel, khân con châu mới táq puai máh phễp rit cứq, samoát mới khoiq táq.’ ¹⁷ Ngkíq, Yiang Sursĩ, la Ncháu cūai I-sarel, ơi! Sanua sêq anhia táq yõn cõt rapĩeiq dũ ramứh anhia khoiq ữq cốp puo Davít, la cūai táq ranáq anhia.

* **6:13** 6:13 Tỡ la cuti sám bar mễt cốp pái chít sen-ti-mễt, cốp sarõih sám muoi mễt cốp pái chít sen-ti-mễt.

18 “Ma nốq têq anhia õt parnơi cớp cũai tâng cutẽq nâi? Lứq pai paloõng la-a lứq la noâng tở bữn dũ yõn anhia õt, casõn đồng sang cứq táq nâi ẽn. 19 Ở Yiang Sursĩ, Ncháu cứq, ời! Cứq la cũai táq ranáq anhia. Sẽq anhia tamứng srong santoiq cứq câu, cớp sẽq anhia ta-ời máh ớc cứq câu sẽq. 20 Sẽq anhia nhêng chu Đồng Sang toâr nâi cu sadâu tangái. Yuaq nốq nâi cõt nốq anhia khoiq ruroh đởq sang toam anhia, sẽq anhia tamứng toâq cứq to moat chu Đồng Sang Toâr, câu sẽq anhia rachuai. 21 Sẽq anhia tamứng srong santoiq cứq cớp máh cũai proai anhia câu sẽq tẽ anhia. Toâq tốp hếq to moat chu đồng sang nâi cớp câu sẽq tẽ anhia, sẽq anhia tamứng tẽ paloõng, la nốq anhia õt, cớp táh lôih yõn tốp hếq.

22 “Toâq bữn noau tểq muoi noaq táq lôih chóc cũai canõh, cớp noau dững án chu prông sang tâng Đồng Sang Toâr nâi yõn án thẽ dũan pai án lứq tở bữn lôih, 23 sẽq anhia tamứng tẽ pỡng paloõng, cớp rasữq chuai máh cũai táq ranáq anhia. Sẽq anhia yõn cũai táq lôih roap tột, ma acláh cũai ca tở bữn táq lôih.

24 “Toâq proai anhia cũai I-sarel cõt pê chóc cũai par-ũal cõ tian alóí táq lôih chóc anhia, ma khân alóí píp loah chu anhia cớp ngin kho pỡ Đồng Sang Toâr nâi, 25 sẽq anhia tamứng tẽ paloõng, cớp sẽq anhia táh lôih yõn máh cũai proai anhia, la cũai I-sarel, cớp dững alóí chu loah pỡ cutẽq anhia khoiq chiau yõn achúc

achiac alóí.

²⁶ “Toâq anhia catáng paloõng tõ yõn mia sêng, cõ tian cũai proai anhia táq lôih chók anhia, cớp khân alóí to moat chu Dõng Sang Toâr ngin kho lôih, cớp ralêq cõt mút tamái, dếh câu sêq tễ anhia, ²⁷ sêq anhia tamúng tốp alóí, cớp táh lôih yõn cũai táq ranáq anhia, la máh cũai proai I-sarel, cớp arïen alóí yõn táq óng ranáq p̄ieiq sâng. Ở Yiang Sursĩ ơi! Sêq anhia yõn dõq mia sêng loah p̄õ cloong cutêq ca anhia khoiq chiau yõn alóí ndõm níc.

²⁸ “Toâq bữn ốc panhieih khlac tâng cutêq nâi, tõ la toâq õn, tõ la máh sarnóh chók cõt rúng nheq cõ tian cuyal phát hang lứq, tõ la sampứh lam toâq talõh, tõ la cũai par-ũal ốt crốq lavíng vil, tõ la cõt rang-ĩ tacóh, ²⁹ sêq anhia tamúng sường santoiq tốp alóí câu sêq. Khân cũai aléq tễ tốp I-sarel ma bữn mút pahõm túh ngua cớp sacõ atĩ chu Dõng Sang Toâr nâi toâq án câu sêq, ³⁰ sêq anhia tamúng tễ paloõng la ntốq anhia ốt. Sêq anhia táh lôih yõn alóí cớp rachuai tốp alóí. Óng anhia toáp dáng nheq tâng mút pahõm cũai chanchóm; sêq anhia táq chók dũ náq cũai bữn roap puai loah ranáq alóí táq. ³¹ Táq ngkíq tềq alóí sa-âm anhia mantái níc bo alóí ốt tâng cutêq anhia khoiq chiau yõn achúc achiac alóí.

³² “Toâq bữn cũai tễ cruang yớng tễ cruang I-sarel bữn sâng tễ ramứh ranoâng anhia cớp tễ ranáq toâr lứq anhia khoiq táq yõn cũai proai anhia, chơ alóí toâq rôm sang cớp câu sêq tễ

anhia pở Dổng Sang Toâr nâi tê, ³³ sễq anhia tamúng tễ paloống, la ntốq anhia ốt, cớp chuai tốp alóí, dỏq yỗn cũai chũop cốc cutễq nâi bữn dáng cớp yám noap anhia, machóng tốp I-sarel la proai anhia tê. Chơ tốp alóí bữn dáng Dổng Sang Toâr cứq khoiq táq la ntốq yỗn máh cũai toâq rôm sang toam anhia.

³⁴ “Toâq anhia ớn cũai proai anhia pởq chíl cũai par-ũal alóí, pở ntốq aléq alóí ốt, khân alóí to moat chu vil anhia khoiq rườh cớp chu Dổng Sang Toâr cứq khoiq táq nâi, chơ câu sễq tễ anhia, ³⁵ sễq anhia tamúng tễ paloống sương santoiq alóí câu sễq, cớp rachuai tốp alóí yỗn chíl riap.

³⁶ “Toâq cũai proai anhia táq lôih chỏq anhia (yuaq tở bữn noau ma ốq lôih), cớp anhia sâng cutâu mút cớp chiau yỗn cũai par-ũal chíl riap alóí, cớp cớp dững alóí pở cruang canỏh ca yớng lứq, ³⁷ ma khân cũai proai anhia câu sễq loah tễ anhia tễ cruang ki, sễq anhia tamúng sương santoiq alóí. Khân tốp alóí lêq loah mút pahỏm tamái, chơ ngin kho lôih tốp alóí khoiq táq chỏq anhia cớp pai: ‘Hếq la cũai ngian, cũai loâi lứq,’ sễq anhia tamúng sương máh santoiq tốp alóí câu. ³⁸ Cớp khân tốp alóí pích loah chu anhia nheq tễ mút pahỏm pở cruang cutễq alóí ốt ki, dểh alóí to moat chu cruang cutễq ca anhia khoiq chiau yỗn achúc achiac alóí, chu vil anhia khoiq rườh, cớp chu Dổng Sang Toâr cứq khoiq táq yỗn anhia, ³⁹ sễq anhia tamúng tễ paloống, la

ntốq anhia ớt, tễ srong santiago tốp alóí câu. Sễq anhia sarũiq táq cốp táh lờih yỗn alóí.

⁴⁰ “Ớ Yiang Sursĩ cứq ơ! Sanua sễq anhia tapoang asễng nhêng salĩq cốp tamứng máh santiago cứq khoiq câu sễq tâng ntốq nài. ⁴¹ Yiang Sursĩ ơ! Sanua sễq anhia yuor tayứng cốp mut tâng Dống Sang Toâr, la ntốq bữn Hĩp Parnai Parkhán cõt tếc chóc toâr anhia, cốp ớt níc ntốq ki. Sễq anhia satốh ớc bốn yỗn máh cũai tềng rit sang anhia tễ dũ ranáq alóí táq, cốp yỗn cũai proai anhia bữn ớc bũi óh, cỗ tễ ranáq o anhia táq yỗn tốp alóí. ⁴² Ớ Yiang Sursĩ ơ! Sễq anhia chõỉ táh puo ca anhia khoiq rươh. Ma sễq anhia sanhữ níc tễ ớc anhia ayooq Davĩt, la cũai táq ranáq anhia.”

7

Ranáq Chiau Sang Dống Sang Toâr

¹ Toâq puo Sa-lamôn câu sễq moâm chơ, bữn pla ùih sễng tễ paloõng chống nheq máh cớng chiau sang yỗn Yiang Sursĩ; cốp ang-ừ tễ Yiang Sursĩ clũom nheq Dống Sang Toâr. ² Cỗ Dống Sang Toâr bữn moang poang ang-ừ tễ Yiang Sursĩ, ngkĩq máh cũai tềng rit sang tỡ têq mut. ³ Toâq cũai proai hữm ùih sễng tễ paloõng cốp clũom nheq Dống Sang Toâr, ngkĩq tốp alóí pũp asễng tâng cutêq cốp sang toam Yiang Sursĩ; alóí sa-ôn neq: “Lứq khễn Yiang Sursĩ! Yuaq án o lứq, cốp án ayooq mantái níc.”

⁴ Chơ puo Sa-lamôn cớp nheq tữh cũai proai chiau sang máh cớng yõn Yiang Sursĩ. ⁵ Puo Sa-lamôn kiac ntroõq 22,000 lám cớp cũu 120,000 lám đõq chiau sang. Táq ngkíq puo cớp máh cũai proai táq rit đõq chiau sang Dõng Sang Toâr yõn Yiang Sursĩ. ⁶ Máh cũai tẽng rit sang tayúng puai ntõq ranáq alóí táq, cớp tốp Lê-vi ntôm ùat khẽn Yiang Sursĩ toâq cớng lampõiq puo Davĩt khoiq táq đõq. Alóí ùat neq: “Ốc ayooq tẽ Ncháu õt mantái níc,” samoât puo Davĩt đõq ùat khẽn Yiang Sursĩ. Máh cũai tẽng rit sang plóng máh lavia bo máh cũai proai I-sarel tayúng.

⁷ Sa-lamôn táq rit chiau sang nchõh ca õt choâng moat Dõng Sang Toâr. Põ ntõq ki án bõh charán đõq chiau sang, chiau sang máh thữ racáu, cớp chiau sang nsẽng charán đõq cõt cớng sang yõn cõt ratoí. Án táq ngkíq yuaq prõng sang sapoan ca án khoiq táq tữ bữn toâr dũ yõn đõq máh charán ẽ bõh chiau sang, máh thữ racáu, cớp máh nsẽng.

⁸ Tâng tapul tangái puo Sa-lamôn cớp máh cũai proai I-sarel táq rit cha bữ Tangái Chóh Nloâh. Cũai toâq rôm cững lứq, án ca toâq tẽ parsõt cruang coah angia pỡng la ntõq raláp Hamat, cớp tẽ raloan cruang coah angia purn, la cruang Ê-yip-tô. ⁹ Tapul tangái alóí chiau sang prõng; ma tapul tangái ẽn, alóí táq rit cha bữ sanhữ Tangái Chóh Nloâh. Tâng tangái parsõt tốp alóí toâq rôm loah parnõi. ¹⁰ Toâq tangái bar chít la pái, casâi tapul, Sa-lamôn ớn máh cũai proai

miar chu pở dổng alói bữm. Tốp alói sâng bũi lứq tễ ranáq o Yiang Sursĩ khoiq táq yỗn tốp I-sarel, la proai án, yỗn Davĩt, cớp yỗn Sa-lamôn.

Yiang Sursĩ Sapáh Ẽn Chóq Sa-lamôn

¹¹ Toâq moâm puo Sa-lamôn táq Dổng Sang Toâr cớp dổng án ốt, án khoiq táq moâm nheq máh ranáq án chanchóm ẽ táq. ¹² Yiang Sursĩ sapáh muoi trỗ ẽn yỗn Sa-lamôn hữm tâng sadâu cớp pai neq: “Cứq khoiq sâng santoiq mới câu, cớp cứq bũi roap Dổng Sang Toâr nâi dỏq cõt ntốq chiau sang cớng yỗn cứq. ¹³ Khân cứq catáih chíq paloõng tở yỗn mia sễng, tở la yỗn sampứh lam khuoq toâq cáiq cha nheq sarnóh anhia chóh, tở la atoâq ỗn pở cũai proai cứq; ma ¹⁴ khân alói câu sễq tễ cứq dẻh lêq mút pahõm tamái, cớp chừng clĩ chíq tễ máh ranáq sâuq alói dỏq táq, chơ cứq lứq tamứng alói tễ pỡng paloõng; cứq lứq táh lôih alói, cớp táq yỗn cutễq alói cõt o loah. ¹⁵ Cứq lứq kĩaq rabán Dổng Sang Toâr nâi, cớp tamứng santoiq dũ náq toâq câu sễq pở cứq tâng ntốq nâi. ¹⁶ Yuaq cứq khoiq ruoh ntốq nâi dỏq cõt ntốq miar yỗn cứq ốt, dỏq cũai tẻq sang toam cứq mantái níc pở ntốq nâi. Cứq lứq nhêng salĩq cớp bán kĩaq níc Dổng Sang Toâr nâi. ¹⁷ Khân mới táq ranáq cứq tanoang tapứng samoât Davĩt, mpoaq mới, khoiq táq chơ, cớp mới trĩh máh phẻp rit cứq cớp táq puai dũ ốc cứq patáp, ¹⁸ ki cứq yỗng níc máh santoiq cứq khoiq par-ữq cớp Davĩt, mpoaq mới, bo cứq atõng án neq: ‘Lứq bữn cũai tễ tởng

toiq mới cõt sôt níc cruang I-sarel.’ ¹⁹ Ma khân mới cốp máh cũai proai mới tở bữn trĩh phẽp rit cốp ọc cứq khoiq patâp anhia táq puai; cốp khân anhia pờq cucõh sang máh yiang canõh, ²⁰ ki cứq lứq dũng aloõh anhia tẽ cutẽq ca cứq khoiq chiau yõn anhia, cốp cứq táh Dõng Sang Toâr nâi, la nốq cứq khoiq rườh dỏq cõt nốq sang toam cứq. Chơ máh cũai proai tẽ nốq canõh lứq ayê ra-ac cốp mumat nốq nâi.

²¹ “Sanua noau hữm Dõng Sang Toâr nâi o lứq, ma nỡ-ra án cõt nốq ralõh-ralái nheq, cốp dũ náq cũai pờq pha sâng dớt lứq, dẽh alóí blóh neq: ‘Cỗ nỏq Yiang Sursĩ táq chỏq cutẽq nâi cốp Dõng Sang Toâr nâi nneq?’ ²² Chơ máh cũai canõh ẽ ta-õi neq: ‘Cỗ tian tốp alóí calõih táh Yiang Sursĩ, Ncháu alóí, án ca dũng aloõh achúc achiac alóí tẽ cruang Ê-yip-tô. Tốp alóí puai máh yiang canõh, cốp cucõh sang máh yiang ki. Yuaq ngkíq, Yiang Sursĩ dũng atoâq ọc rúng pút pỡ tốp alóí.’ ”

8

Máh Ranáq Sa-lamôn Khoiq Táq Moâm

¹ Nheq bar chít cumo puo Sa-lamôn táq Dõng Sang Toâr cốp dõng án õt. ² Moâm ki án ayứng loah máh vil ca puo Hi-ram khoiq chiau yõn án ndõm, cốp án ốn máh cũai I-sarel pờq õt tâng máh vil ki. ³ Án cheng ãt cruang Hamat Sô-ba,

⁴ cốp táq viang khâm lúq đọq kĩaq vil Pal-mi-ra* ốt tâng ntốq aiq. Cốp án ayúng loah máh vil tâng cruang Hamat hỡ; noau đọq cớng cớu tâng máh vil ki. ⁵ Sa-lamôn atức loah máh vil neq: Bet Hô-rôn Yáng Pờng, cốp Bet Hô-rôn Yáng Pưn; bar vil nâi khâm lúq, bữn viang, bữn ngoah toong, cốp raláng cláng toong; ⁶ cốp án atức loah vil Balat cốp máh vil ca án đọq cớng cớu, đếh máh vil án đọq aséh cốp sể aséh rachíl. Cốp án táq máh ranáq án chanchóm ể táq tâng vil Yarusalem, tâng cruang Lê-banôn, cốp chũop máh cutểq án sốt. ⁷⁻⁸ Sa-lamôn ếp máh cũai tể tộp Cana-an táq ranáq yỗn án, la máh cũai ca tộp I-sarel đọq yỗn bữn tamoong bo alới cheng ít cutểq ki. Tộp nâi la neq: Hết, Amô-rit, Pê-rasit, Hê-vit, cốp Yê-but. Máh cũai nâi noâng cốt sũl níc toau đỏi sanua. ⁹ Án tỡ bữn ếp máh cũai I-sarel táq ranáq; ma án yỗn tộp alới cốt tahan, cốt cũai sốt, cốt cũai đứng sể aséh rachíl, cốp cốt tahan aséh. ¹⁰ Máh cũai ayúng atĩ puo la bar culám sớng chít náq cốt cũai taniap máh cũai táq ranáq.

¹¹ Sa-lamôn đứng aloỏh lacuoi án, la con puo Ê-yip-tô, tể Vil Davít, cốp án yỗn lacuoi ki ốt tâng đống án khoi q táq yỗn, cốp án pai neq: “Tỡ bữn o niang ốt tâng đống puo Davít, la puo tộp I-sarel, yuaq đũ ntốq noau khoi q achúh Híp Parnai Parkhán cốt ntốq miar khong Yiang Sursĩ.”

¹² Sa-lamôn chiau sang cớng yỗn Yiang Sursĩ tâng prông sang án khoi q táq đọq yáng moat

* **8:4** 8:4 Vil Pal-mi-ra bữn ramúh Tat-môh hỡ.

Dống Sang Toâr. ¹³ Tâng máh tangái khoiq ruroh dõq, án bõh crong chiau sang puai phếp rit Môise khoiq atõng. Máh tangái ki la neq: Tangái Rlu, Tangái Táq Rit Casâi Mbõiq Loõh; tangái táq rit cha bũi pái trõ tâng cumo, la Tangái Cha Bẽng Mi Ớq Crong Pluoih, Tangái Susot saro mi, cốp Tangái Chóh Nloah. ¹⁴ Án táq puai samoât phếp rit Davĩt, mpoaq án, khoiq táq dõq, chơ án anoat ranáq yõn máh cũai tẽng rit sang Yiang Sursĩ táq tâng cu rangái, cốp án ớn tốp Lê-vi ayông ùat cốp rachuai ranáq tốp tẽng rit sang. Cốp án chóh máh tahan yõn kĩaq Dõng Sang Toâr tâng cu rangái bân máh ngoah toong, táq puai samoât Davĩt, la cũai táq ranáq Yiang Sursĩ, khoiq patáp dõq. ¹⁵ Alóit táq puai samoât samõi lữq máh santoiq Davĩt khoiq ớn tốp tẽng rit sang cốp tốp Lê-vi tẽ máh ranáq dõq crong, cốp máh ranáq canõh hỡ.

¹⁶ Máh ranáq puo Sa-lamôn táq la cõt moâm nheq, noap tẽ tangái án táq tanang Dõng Sang Toâr toau toâq tangái án táq moâm nheq dõng sang ki.

¹⁷ Chơ Sa-lamôn pớq chu vil Ê-si-ôn Ki-bơ cốp vil E-lat; bar vil nãi ớt cheq tor dõq mứt ntrin tuoc Aca-ba tâng cruang Ê-dôm. ¹⁸ Puo Hi-ram ớn cũai ayững atĩ án asuoi tuoc yõn sa-ũi, cốp máh cũai sốt tahan án, dẽh cũai khểuq dững tuoc dững asuoi tuoc yõn puo Sa-lamôn. Nheq tữh tốp alóit dững asuoi tuoc parnõi cốp máh sốt tahan Sa-lamôn, chơ clong chu cruang Ô-phia,

dững dểh yểng muoi chít tapoât tân dỏq chiau yỗn Sa-lamôn.

9

Puo Mansểm Tể Cruang Sê-ba Toâq Sa-óh Sa-lamôn

¹ Toâq puo mansểm tể cruang Sê-ba sâng parchia tể puo Sa-lamôn, án pỏq chu vil Yarusalem yoc ể chim Sa-lamôn na máh santoiq blóh coat lứq. Án dững máh cũai ayểng atĩ sa-ữi lứq pỏq cớp án, dểh crong cachúc cớp sana, yểng sa-ữi lứq, cớp tamáu moat, án patiang tâng cloong lac-da. Toâq án ramóh puo Sa-lamôn, chớ án blóh tể dũ ramứh án yoc ể dắng. ² Cớp puo Sa-lamôn ta-ỡi án dũ ramứh; tở bữn ntrớu ma án tở tềq ta-ỡi. ³ Tở puo mansểm tể Sê-ba dắng tể ốc roan rangoaiq puo Sa-lamôn, cớp hữm đống puo ốt, ⁴ dểh hữm máh crong sana án aloỏh yỗn cha, máh ntốq cũai ayểng atĩ puo ốt, máh ranáq cũai ayểng atĩ án táq, máh tampác alới tâc, cớp máh tampác cũai hâu toâq án chi-cha, dểh máh crong án chiau sang tâng Đống Sang Toâr, dũ ranáq nâi táq yỗn puo mansểm sâng salểh cớp dớt lứq.

⁵ Puo mansểm pai chỏq puo Sa-lamôn neq: “Máh ốc parchia parhan tể anhia ca hếq khoiq sâng pỏ cruang hếq tể ranáq anhia táq, cớp tể ốc roan rangoaiq anhia, dũ ốc ki la pểiq nheq. ⁶ Ma hếq tở bữn noap santoiq alới táq ntống toau moat hếq hữm bữm. Ốc hếq sâng tở yũah tadĩ loâng tể ốc roan rangoaiq anhia. ⁷ Máh

cũai táq ranáq anhia cóp máh cũai ayũng atĩ anhia la bũn ọc bốn lứq cõ alóí têq tayũng yáng moat anhia cóp bũn tamũng níc santoiq roan rangoaiq anhia. ⁸ Lứq khẽn Yiang Sursĩ, Ncháu anhia! Án khoiq apáh yõn anhia dáng án bũi pahõm cóp anhia, yuaq án chóh anhia yõn cõt puo máh cũai I-sarel, la proai án. Cõ Yiang Sursĩ ayooq cũai I-sarel, cóp cõ án bán curiaq níc tốp alóí, yuaq ngkíq án chóh anhia yõn cõt puo tốp alóí đõq anhia táq p̄ieiq cóp tanoang o níc.”

⁹ Chơ puo mansẽm chiau yõn puo Sa-lamôn máh cớng neq: Yẽng sám põn tân, cớng phuom, cóp tamáu moat sa-ũi lứq. Tở nai bũn cớng phuom canõh li cóp cớng phuom puo mansẽm tẽ cruang Sê-ba đững yõn puo Sa-lamôn.

¹⁰ (Máh cũai đững tuoc puo Hi-ram cóp puo Sa-lamôn, alóí đững achu yẽng, aluang moat, cóp tamáu moat lứq tẽ cruang Ô-phia. ¹¹ Puo Sa-lamôn ít máh aluang ki táq ntruang Dõng Sang Toâr cóp dõng án bũm hõ; cóp án táq achúng cõt achúng toâr yõn máh cũai tapáih cớng lampõiq. Tở nai hũm yũah cớng lampõiq ariang nâi tâng cruang Yuda.)

¹² Puo Sa-lamôn yõn puo mansẽm tẽ cruang Sê-ba bũn dĩ ramúh án s̄eq. Án yõn sa-ũi hõn tẽ máh cớng puo mansẽm đững yõn án. Chơ puo mansẽm cóp máh cũai ayũng atĩ án chu loah p̄r cruang Sê-ba.

Sanốc Ntũn Puo Sa-lamôn

13 Dũ cumo puo Sa-lamôn bữn roap yểng sám bar chít la pái tân, 14 tở bữn noap dếh ít thềq tể máh cũai chềq chỡng. Máh puo tâng cruang Arap, cớp máh cũai sớt tâng vil bữn tốp I-sarel ốt, alói ki dững yểng cớp práq yỗn Sa-lamôn sa-ữi lứq tề. 15 Puo Sa-lamôn táq khể toâr bar culám lám, dũ lám blom toâq yểng, ntâng sám pái ki-lô tadĩ. 16 Cớp án táq khể cớt pái culám lám, dũ lám blom toâq yểng, ntâng sám bar ki-lô. Máh khể ki án dững đợq tâng clống đống puo ca noau amứh Dống Aluang Tể Sarứng Lê-banôn.

17 Án táq cachớng puo tacu toâr lứq, noau pasang cachớng toâq paluac achĩang cớp blom toâq yểng muoi chít. 18 Cachớng ki bữn cá l ntruang tapoât ngcál, cớp bữn muoi lám sampữn sữn bân ntốq tĩn noau blom toâq yểng tề. Bar coah cachớng noau đợq achứh atĩ bữn rup cula samín tayứng. 19 Cớp bữn rup cula samín muoi chít la bar lám tayứng tâng tapoât ngcál ntruang, muoi coah muoi lám. Tâng dũ cruang, tở bữn puo aléq mỗ bữn cachớng o samoât cachớng nâi.

20 Máh cachoc đợq puo Sa-lamôn noau táq toâq yểng nheq, cớp máh cớng tâc tâng Dống Aluang Tể Sarứng Lê-banôn la noau táq toâq yểng tề. Tở bữn cớng radớng ntrớu ma táq toâq práq, cỗ práq đỡi puo Sa-lamôn ốq kia. 21 Án bữn tốp dững tuoc tâng đợq mut, pợq parnoi cớp tốp dững tuoc puo Hi-ram. Dũ pái cumo tốp dững tuoc nâi píp chu, cớp dững achu dếh yểng, práq, paluac achĩang, tamứr toâr, cớp tamứr cớt.

²² Puo Sa-lamôn sốc hỡn cớp roan rangoaiq hỡn tễ máh puo canõh tâng cớc cutễq nâi.

²³ Nheq máh puo tâng cớc cutễq nâi toâq ẽ sarhống cớp án, cớ yoc tamúng ốc roan rangoaiq ca Yiang Sursĩ khoiq yõn án. ²⁴ Cũai aléq ca toâq, alóí dững crong mpon yõn án, la crong táq toâq práq cớp yễng, tampác, crong choac, crong cachúc cớp sana, aséh, cớp aséh lai. Ranáq nâi bữn níc dĩ cumo.

²⁵ Puo Sa-lamôn bữn 4,000 ntốq đốq máh aséh cớp ẽ aséh rachíl. Cớp án bữn aséh 12,000 lám ẽn; muoi pún aséh án đốq tâng vil Yaru-salem, ma muoi pún ẽn án đốq tâng máh vil canõh.

²⁶ Án cớt sớt nheq máh puo noap tễ crống Ớ-phơ-rat toau toâq cruang Phi-li-tin, cớp toau toâq raloan cruang Ê-yip-tô. ²⁷ Bo Sa-lamôn cớt sớt, práq tiaq tâng vil Yaru-salem cớt sa-ữi samoât tamáu miat sâng. Cớp aluang sê-da la cớt sa-ữi samoât nỡm tarúng tễ cuar cóh cruang Yuda.

²⁸ Puo Sa-lamôn patâp yõn noau dững aséh tễ cruang Ê-yip-tô* cớp tễ máh cruang canõh hỡ yõn án.

Parõm Nheq Tữh Máh Ranáq Sa-lamôn Táq

²⁹ Máh ranáq puo Sa-lamôn táq tễ dâu toau toâq parsót, noau khoiq chĩc đốq tâng pơ saráq Nathan, la cũai tang bỗq Yiang Sursĩ; cớp tâng pơ saráq Ahi-cha tễ vil Si-lô khoiq chĩc saccoaiq; cớp tâng pơ saráq sapáh baih I-dỏ, la cũai tang bỗq Yiang Sursĩ khoiq pai tễ ranáq Yê-rabũam

* **9:28** 9:28 Tỡ la cruang Musur.

con samiang Nê-bat, la puo cūai I-sarel tê. ³⁰ Sa-lamôn ốt tăng vil Yaru-salem cốp cõt puo chũop cruang I-sarel pỗn chít cumo. ³¹ Toâq Sa-lamôn cuchĩt noau tấp án tăng ping pỡ Vil Davĩt. Chơ Rê-habũam con samiang án ẽn chỗn cõt puo pláih án.

10

Máh Tỗp Coah Angia Pỡng Táq Choac

¹ Rê-habũam pỡq chu vil Se-kem, yuaq máh cūai proai ca ốt coah angia pỡng cruang I-sarel, toâq parỗm parnơi đởq chớh án cõt puo. ² Tữ Yê-rabũam con samiang Nê-bat sâng ranáq nài, án loõh tễ cruang Ê-yip-tô. Tễ nhũang án khoiq tarôq ốt tăng cruang Ê-yip-tô, cỗ án lúh tễ puo Sa-lamôn. ³ Máh cūai proai pỡq coáiq Yê-rabũam, cốp nheq tữh alóiq pỡq parnơi ramóh Rê-habũam, cốp pai neq: ⁴ “Mpoaq anhia yỗn tỗp hếq đỏi mpỗl ntâng lứq. Khân anhia chuai kĩa ranáq ntâng hếq yỗn nghễl asễng, cốp táq yỗn đỏi tamoong hếq cõt ien khễ achỗn, tỗp hếq lứq cõt cūai proai tanoang tapứng chớq anhia.”

⁵ Rê-habũam ta-ỡi neq: “Yỗn anhia pích chu, chơ pái tangái ẽn anhia toâq loah pỡ cứq. Moâm ki cứq ta-ỡi tỗp anhia.”

Chơ tỗp alóiq chu.

⁶ Chơ puo Rê-habũam sarhống cốp máh cūai thâu ca cơi táq ranáq tẽih Sa-lamôn, mpoaq án. Án blóh alóiq neq: “Sễq anhia tẽih nốq cứq ẽ atõng máh cūai proai nài?”

⁷ Mách cūai thâu ta-õi án: “Khân anhia sâng sarũiq máh cūai proai nâi, ki yõn anhia cutóng ãt mút pahõm tốp alói, cốp ta-õi santoiq ca táq yõn alói sâng bũi pahõm, chơ tốp alói lứq táq tanoang tapúng chók anhia.”

⁸ Ma puo tở bữn noap ãt santoiq cūai thâu tẽih atõng. Án pớq ramóh máh cūai póng ca muoi prôq cốp án, cốp yõn alói ki ẽn cõt cūai tẽih án. ⁹ Án blóh tốp alói neq: “Nỏq anhia ẽ tẽih cúq cóq táq chók cūai proai ca toâq sêq yõn cúq kĩa ranáq ntâng alói?”

¹⁰ Tốp alói ta-õi: “Pĩeiq lứq yõn anhia atõng tốp alói neq: ‘Ndẽm doi cúq toâr hỡn tẽ ngkĩng mpoaq cúq!’ ¹¹ Cốp atõng tốp alói neq: ‘Mpoaq cúq yõn anhia dõl mpõl ntâng, ma cúq ẽ acũn mpõl yõn ntâng hỡn tẽ ki ẽn. Án toân anhia toâq dũi, ma cúq ẽ ãt samũ ca bữn canỏq tac đõq proaih anhia.’ ”

¹² Toâq tangái pái, Yê-rabũam dẽh máh cūai proai toâq ramóh loah puo Rê-habũam, samoât án khoiq patáp. ¹³ Rê-habũam tở bữn tamúng santoiq máh cūai thâu tẽih án, ma án pai chók máh cūai proai ntâng lứq; ¹⁴ án pai samoât tốp póng khoiq tẽih atõng yõn án ta-õi neq: “Mpoaq cúq khoiq yõn anhia mpõl ntâng lứq, ma cúq ẽ acũn mpõl yõn ntâng clũi tẽ ki ẽn. Án toân anhia toâq dũi, ma cúq ẽ ãt samũ bữn canỏq tac đõq proaih anhia!”

¹⁵ Ngkĩq, puo tở bữn tamúng máh santoiq cūai proai sêq tẽ án, yuaq ranáq nâi toâq tẽ Yiang

Sursĩ dõq cõt rapĩeiq samoât sãtoiq Yiang Sursĩ khoiq pai chõq Yê-rabũam con samiãng Nê-bat na Ahi-cha, cũai tang bõq Yiang Sursĩ tẽ vil Si-lô.

¹⁶ Toãq máh cũai proai hũm puo tở bữn tamứng sãtoiq alói, ngkíq tốp alói pai casang neq: “Sẽq yõn Davĩt cõp đõng sũ án cõt pút neq! Tở hũm alói chuai tốp hếq ntróu. Cũai I-sarel ời, anhia pĩh chu neq pở đõng anhia nơ. Yõn Rê-habũam bán curiaq bữm tở án!”

Chơ máh cũai proai I-sarel miar chu pở đõng alói. ¹⁷ Alói táh Rê-habũam yõn cõt puo ống cũai proai ca õt tãng cruang Yuda sãng.

¹⁸ Chơ Rê-habũam ớn Adô-naram la cũai nhêng salĩq cũai ca noau padãm yõn táq ranáq yõn án, pởq ramóh tốp I-sarel; ma tốp alói tám tamáu chõq Adô-naram toau cuchĩt. Toãq cõt ranáq ngkíq, puo Rê-habũam táh thãng chõn tãng sẽ aséh, chơ lủh chu vil Yaru-salem. ¹⁹ Noap tẽ tangái ki, cũai I-sarel ca õt coah angia pởng tở bữn prũam nõng cõp tõng toiq puo Davĩt.

11

Sê-maya Atõng Sacoãiq

¹ Tở puo Rê-habũam toãq pở vil Yaru-salem, án arô máh tahan clõq lủq tẽ tốp Yuda cõp tốp Ben-yamin, neq tữh la 180,000 náq. Án ẽ chĩl cheng ỉt loah cruang cutẽq I-sarel õt coah angia pởng, yõn tốp ki õt loah tãng talang atĩ án. ² Ma Yiang Sursĩ atõng Sê-maya, la cũai tang bõq án neq: ³ “Cõq mới dũng sãtoiq nãi pởq atõng puo Rê-habũam, con samiãng puo Sa-lamôn, cõp

nehq tũh cũai proai Yuda cớp tỗp Ben-yamin neq: ⁴ ‘Yiang Sursĩ pai neq: Anhia chõĩ pỡq chĩl tỗp I-sarel la sễm ai anhia! Cớq tỗp anhia pĩh chu loah pỡ đống anhia. Yuaq ranáq nâi toâq tễ cữq.’ ”

Tỗp alớĩ trĩh parnai Yiang Sursĩ patâp, cớp tỡ bữn pỡq chĩl cớp Yê-rabũam.

Rê-habũam Táq Viang Khâm Khếc Tâng Máh Vil

⁵ Rê-habũam ốt tâng vil Yaru-salem, án táq viang khâm tâng máh vil tâng cruang Yuda cớp cruang Ben-yamin, bữn vil neq: ⁶ Bet-lahem, E-tam, Tacua, ⁷ Bet Sur, Sô-co, A-dulam, ⁸ Cat, Marê-sa, Síp, ⁹ Adô-rêm, Lakit, Asê-cah, ¹⁰ Sô-ra, Ai-yalôn, cớp Hep-rôn. ¹¹ Án táq viang khâm lứq, cớp chớh máh cũai sớt đốq nhêng salĩq cu vil, ma dũ vil án parõm pachứm đốq cớng sana, đốq nsễng o-li-vê, cớp blống nho, ¹² coih, dau, cớp khễl sa-ũĩ lứq. Cỗ tễ ngê nâi án bữn cõt sớt tỗp Yuda cớp tỗp Ben-yamin, yỗn tỗp alớĩ ốt tâng talang atĩ án.

Máh Cũai Tễng Rit Sang Cớp Tỗp Lê-vi Pỡq Chu Cruang Yuda

¹³ Máh tỗp tễng rit sang cớp tỗp Lê-vi chũop ntốq tâng cruang I-sarel pỡq chu angia pũn pỡq ốt pỡ cruang Yuda. ¹⁴ Tỗp Lê-vi táh ntốq ruang bát cớp cutễq alớĩ pỡ angia pỡng, chớ đễq ốt pỡ cruang Yuda cớp vil Yaru-salem ễn, cỗ tian Yê-rabũam puo I-sarel cớp máh cũai ca pláih án tỡ yỗn tỗp alớĩ cõt cũai tễng rit sang Yiang

Sursĩ. ¹⁵ Yê-rabũam chóh bũm cũai tẽng rit sang đõq táq ranáq cucóh sang yiang rup mbẽq, cõp cucóh sang rup ntroõq tangcáh ca alóí chõng mial táq bũm. ¹⁶ Ma máh cũai I-sarel tẽ dĩ tõp ca yoc ẽ sang Yiang Sursĩ, la Ncháu tõp I-sarel, yõn samoát samõi lứq, ngkíq tõp alóí puai tõp Lê-vi põq chu vil Yaru-salem đõq chiau sang crõng yõn Yiang Sursĩ, la Ncháu achúc achiac tõp alóí. ¹⁷ Tâng pái cumo tõp alóí rachuai puo Rê-habũam con samiang Sa-lamôn. Ranáq nâi táq yõn cruang Yuda cõt khâm tâng pái cumo ki, cõp tõp alóí táq põq yõq achúh samoát bo puo Davĩt cõp puo Sa-lamôn táq sõt alóí.

Đống Sũ Rê-habũam

¹⁸ Rê-habũam racoaiq cõp niang Ma-halat con cumũr Yê-ri-môt. Yê-ri-môt la con samiang puo Davĩt tê, cõp lacuoi án la Abi-hêl con mansẽm Eliap cõp châu Yê-sai. ¹⁹ Alóí bũn con samiang pái náq ramúh Yuih, Sê-maria, cõp Saham. ²⁰ Vót ki án racoaiq cõp niang Maca con cumũr Ap-salôm. Alóí bũn con samiang põn náq ramúh Abia, Atai, Si-sa, cõp Sê-lô-mit. ²¹ Lacuoi coâl Rê-habũam nheq tũh la muoi chít tacual náq, cõp lacuoi cõiq tapoát chít náq; án bũn con samiang bar chít tacual náq, cõp bũn con mansẽm tapoát chít náq. Tẽ máh lacuoi coâl cõp lacuoi cõiq, ki án ayoõq niang Maca sa-ũi hõn tẽ máh lacuoi canõh, ²² cõp tẽ máh tõp con án, án ruroh Abia, con samiang niang Maca, yõn cõt cũai sõt máh tõp sẽm ai đõq cõt puo pláih án. ²³ Rê-habũam

aloõh ngê rangoaiq chiau máh ranáq yõn tốp con samiang án. Án ón tốp con án õt tâng dũ vil ca bữn viang khâm chũop cruang cutẽq Yuda cốp Ben-yamin. Án chuai crong yõn tốp alóí na mút pahõm la-a lúq, cốp chuaq lacuoi sa-ũí náq yõn máh tốp alóí hữ.

12

Tốp Ê-yip-tô Chíl Talõh Cruang Yuda

¹ Tữ cruang puo Rê-habũam cõt pacái lúq, án cốp máh cũai proai án táh nheq máh óc Yiang Sursĩ patáp. ² Tâng cumo sõng tẽ án cõt puo, Yiang Sursĩ yõn án roap tõt, cõ tian án tở bữn tanoang tapứng chóq Ncháu. Si-sac puo Ê-yip-tô toâq chíl vil Yaru-salem. ³ Án dứng sễ aséh rachíl 1,200 lám, tahan õt aséh 60,000 náq, máh tahan tẽ Ê-yip-tô la tở rơi nghì noâng, la tốp Li-bia, Sukim, cốp Ê-thia-bi. ⁴ Chơ án cheng ỉt máh vil bữn viang khâm tâng cruang Yuda toau toâq pữ vil Yaru-salem.

⁵ Cũai tang bõq Yiang Sursĩ ramứh Sê-maya pữq ramóh puo Rê-habũam cốp máh cũai plõ tốp Yuda ca toâq rôm pữ vil Yaru-salem, cõ alóí lúh tẽ puo Si-sac. Án pai chóq tốp alóí neq: “Nài la máh santoiq Yiang Sursĩ atõng anhia; án pai neq: ‘Anhia khoiq táh cứq; ngkíq yuaq cứq táh anhia cốp chiau tốp anhia yõn puo Si-sac.’ ”

⁶ Chơ puo cốp máh cũai sốt tốp I-sarel ngin kho lôih pai neq: “Yiang Sursĩ la tanoang tapứng lúq.”

⁷ Toâq Yiang Sursĩ hũm alóiq ngin kho, ngkíq án pai chóq Sê-maya neq: “Tổp alóiq khoiq ngin kho lôih alóiq chơ; ngkíq cứq tở bữn pupút noâng tổp alóiq. Cứq tở bữn yỗn Si-sac cachĩt nheq alóiq, cốp ọc cứq cutâu tở bữn toâq noâng pỡ vil Yaru-salem. ⁸ Ma Si-sac lứq bữn chĩl riap tổp alóiq; ngkíq tổp alóiq têq dáng nốq toâp mpha cũai táq ranáq cứq tở la cũai táq ranáq yỗn puo cruang canốh.”

⁹ Tữ Si-sac puo Ê-yip-tô toâq chĩl vil Yaru-salem, án ãt nheq máh crơng tễ Dống Sang Toâr cốp tễ dống puo. Án ãt dũ ramứh, dềh khể puo Sa-lamôn táq toâq yểng hỡ. ¹⁰ Chơ puo Rê-habũam táq khể sapoan pláih loah khể yểng ki, cốp án chiau yỗn máh cũai taniap tahan ca kĩaq ngoah toong dống puo. ¹¹ Dũ trỗ puo pỡq chu Dống Sang Toâr, bữn máh cũai tahan đốq ayểq khể ki, cốp alóiq dừng đốq loah tâng clống bữn máh tahan kĩaq. ¹² Cỗ Rê-habũam ngin kho chóq Yiang Sursĩ, ngkíq yuaq Yiang Sursĩ tở bữn sâng cutâu mút cốp tở bữn pupút noâng án; cốp máh ranáq tâng cruang Yuda cõt ien khể loah.

Parôm Nheq Máh Ranáq Rê-habũam

¹³ Rê-habũam cõt sốt tâng vil Yaru-salem, cốp án cõt puo ca bữn chóc toâr achỗn níc. Án chỗn cõt puo bo án pỗn chít la muoi cumo, cốp táq sốt muoi chít tapul cumo tâng vil Yaru-salem, la vil ca Yiang Sursĩ khoiq rườh tễ máh tâm cutểq tổp I-sarel đốq cõt ntốq rôm sang toam án. Mpiq puo

Rê-habũam ramúh Nama tẽ tốp Amôn. ¹⁴ Rê-habũam táq moang ranáq sâuq, yuaq án tở ẽq táq puai máh ngê Yiang Sursĩ yoc.

¹⁵ Máh ranáq táq tâng dôi tamoong puo Rê-habũam cốp dõng sũ án, tẽ dâu lứq toau toáq parsốt, noau khoiq chĩc dõq nheq tâng pơ saráq Sê-maya la cũai tang bõq Yiang Sursĩ, cốp I-dô la cũai atõng saccoaiq. Puo Rê-habũam cốp puo Yê-rabũam rachĩl níc, tở nai tangút. ¹⁶ Puo Rê-habũam cuchĩt, cốp noau dững túp án tâng ping puo pở tâng Vil Davĩt. Chơ Abia con samiang án ẽn chõn cõt puo pláih án.

13

Abia Rachĩl Cốp Yê-rabũam

¹ Bo Yê-rabũam con samiang Nê-bat khoiq cõt puo cũai I-sarel muoi chít tacual cumo chơ, Abia chõn cõt puo cũai Yuda. ² Án cõt sốt tâng vil Yaru-salem pái cumo. Mpiq án ramúh Maca* con mansẽm Uriel tẽ tốp Ki-bĩah.

Abia cốp Yê-rabũam rachĩl ratuaq. ³ Abia dững 400,000 náq tahan loõh rachĩl; ma Yê-rabũam dững tahan 800,000 náq loõh rachĩl cốp Abia.

⁴ Bar tốp tahan ki ramóh parnơi pở máh dũal cốp cóh cruang Ep-ra-im. Puo Abia chõn tâng pững cóh Sê-mara-im, cốp arô chóq Yê-rabũam cốp tốp I-sarel neq: ⁵ “Cóq anhia tamúng yõn samoat! Yiang Sursĩ la Ncháu tốp I-sarel khoiq

* **13:2** 13:2 Bữn pơ saráq canõh pai ramúh nãi la Mi-caya.

táq tếc par-ữq chiau chóc yỗn Davĩt cớp máh tống toiq án cõt níc puo I-sarel. ⁶ Yê-rabũam, con samiang Nê-bat, khoiq chíl Sa-lamôn, la puo án bữm. ⁷ Moâm ki, án parôm muoi tốp cũai pla đởq toâq padâm Rê-habũam, con samiang Sa-lamôn, la cũai póng ca ỏq ngê đởq catáng tốp alóí. ⁸ Ma sanua, anhia chanchóm ẽ ratáng chíl cớp puo Yiang Sursĩ khoiq rươh tể tống toiq puo Davĩt. Tốp anhia bữn cứng tahan, cớp bữn máh rup ntroỏq yễng ca Yê-rabũam táq đởq cõt yiang anhia. ⁹ Ma tốp anhia khoiq tuih nheq máh cũai tềng rit sang Yiang Sursĩ tể tống toiq Arôn yỗn đễq nheq, cớp anhia tuih dểh tốp Lê-vi hữ. Tốp anhia chớh cũai tềng rit sang đởq pláih tốp alóí machóng cớp cũai cruang canỏh táq tê. Khân cũai aléq đừng yỗn anhia muoi lám ntroỏq tangcáh, tở la tapul lám cũu tồl, lứq anhia yỗn án cõt cũai tềng rit sang yiang ca tở cởn lứq yiang.

¹⁰ “Ma tốp hếq noâng táq ranáq Yiang Sursĩ tốp hếq, cớp tở bữn calỏih táh án. Hếq bữn cũai tềng rit sang tể tống toiq Arôn ca táq ranáq Yiang Sursĩ, dểh bữn tốp Lê-vi táq ranáq chuai tốp alóí. ¹¹ Cu tarựp cu tabữ tốp alóí chiau sang cớng phuom cớp kiac charán bỗh yỗn cat lacỏiq nheq đởq sang yỗn Yiang Sursĩ. Tốp alóí chiau sang bễng mi tâng pỡng cachớng ca khoiq sambráh puai rit, cớp cu tabữ tốp alóí tacât chớp tứu tâng pỡng rông yễng. Tốp hếq táq puai samoât Yiang Sursĩ khoiq patập đởq, ma tốp anhia calỏih táh án. ¹² Yiang Sursĩ toập ỏt cớp ayông tốp hếq,

cóp máh cũai tềng rit sang Yiang Sursĩ la ốt ntốq nài tê; alóí bữn lavia thrũan ẽ plóng đốq arô tốp hếq mut chíl tốp anhia. Cũai proai I-sarel ời! Anhia chổi chíl Yiang Sursĩ la Ncháu achúc achiac anhia, yuaq tốp anhia chíl tở riap mỗ Yiang Sursĩ!”

¹³ Ma bo ki Yê-rabũam khoiq ớn muoi tốp tahan pốq crốq tuoiq ốt coah clĩ tốp tahan Yuda, ma án cóp tahan canỗh noâng ốt coah moat. ¹⁴ Toađ tốp tahan Yuda nhêng lavíng mpễr ki, tốp alóí hữm noau sarlũm chũop nheq chơ. Ngkíq tốp alóí arô sếq Yiang Sursĩ chuai; cóp máh cũai tềng rit sang plóng lavia. ¹⁵ Tahan Yuda cu-ổi casang lứq, cóp Abia ayông tốp alóí loỏh rachíl cũai par-ũal. Yiang Sursĩ táq yỗn Yê-rabũam cóp tốp tahan I-sarel cốt pê. ¹⁶ Tốp I-sarel lúh pláh nheq tể tốp Yuda, cóp Yiang Sursĩ yỗn tốp Yuda bữn rêng hỡn tể tốp alóí. ¹⁷ Abia cóp tốp tahan án mut chíl tốp tahan I-sarel, chơ cachĩt tahan I-sarel ca khếuq rachíl mán 500,000 náq. ¹⁸ Ngkíq, máh cũai proai I-sarel cốt pê cóp cũai Yuda tâng tangái ki, cỗ tốp Yuda poâng canữm Yiang Sursĩ, la Ncháu achúc achiac tốp alóí.

¹⁹ Abia rapuai chíl tốp Yê-rabũam, cóp cheng bữn máh vil án ramứh neq: Bet-el, Yê-sana, cóp Ep-rôn, dếh vil mpễr máh vil ki hỡ. ²⁰ Yê-rabũam tở bữn noâng chóc cốt sốt toau nheq đỏi tamoong Abia. Chơ toađ parsốt, Yiang Sursĩ táq yỗn Yê-rabũam cuchĩt.

²¹ Ma Abia bũn chóc cõt toâr achõn. Ân bũn muoi chít la pôn lám lacuoi; bũn bar chít la bar náq con samiang, cốp bũn muoi chít tapoât náq con mansẽm. ²² Máh ranáq puo Abia khoiq táq, la máh santoiq án pai cốp án táq, noau khoiq chĩc dõq tâng Pơ Saráq I-dô, la cũai tang bõq Yiang Sursĩ, khoiq chĩc atõng.

14

Puo Asa Táq Yõn Tõp Ê-thia-bi Pê

¹ Puo Abia cuchĩt, cốp noau túp án tâng ping puo pỡ Vil Davĩt. Asa con samiang án ên chõn cõt puo pláih án. Tữ Asa cõt sõt, cruang cutẽq bũn ien khẽ muoi chít cumo. ² Puo Asa táq máh ranáq o cốp ranáq pĩeiq choâng moat Yiang Sursĩ, Ncháu án. ³ Ân talõh táh máh prõng cũai tẽ cruang canõh khoiq táq, cốp ntõq noau dõq cucõh sang yiang canõh. Ân pieih máh tamáu khót cốp án cũl táh tanũl noau dõq sang yiang Asê-ra. ⁴ Ân ón tõp Yuda táq puai pahõm Yiang Sursĩ, la Ncháu achúc achiac alóit, cốp yõn alóit trĩh máh phẽp rit án tĩeih atõng cốp patáp. ⁵ Ân pupút nheq máh ntõq noau dõq sang yiang canõh, cốp máh prõng dõq chiau sang crõng phuom tẽ máh vil tâng cruang Yuda, chơ cruang cutẽq Yuda cõt ien khẽ loah. ⁶ Ân táq viang khâm tâng máh vil õt tâng cruang Yuda, yuaq Yiang Sursĩ yõn bũn ọc ien khẽ tâng máh cumo ki, tữ bũn yúc bác noâng. ⁷ Ân atõng máh cũai proai Yuda neq: “Cóq tõp hái táq ntõq parnoâng tâng

dũ vil, dẽh viang vil khâm, ngoah toong viang vil, cốp raláng đợc catáih ngoah toong viang. Tốp hái bữn ndõm cutẽq nâi, yuaq hái táq puai samoât samõi ngê Yiang Sursĩ, la Ncháu tốp hái. Án khoiq bán curiaq kĩaq cudar tốp hái, cốp yõn tốp hái õt ien khẽ níc.”

Yuaq ngkíq, tốp alóí tayoâq táq, cốp cõt sốc bữn. ⁸ Puo Asa bữn tahan tẽ tốp Yuda 300,000 náq ca yống khẽl cốp coih, cốp bữn tahan tẽ tốp Ben-yamin 280,000 náq ca yống khẽl cốp tamĩang. Dũ náq moang tahan clốq rangoaiq lứq, cốp khoiq coi rien ếp hỡ.

⁹ Bữn muoi noaq tẽ tốp Ê-thia-bi ramứh Sê-rah, án dững tốp muoi trĩeu tahan, cốp sễ aséh rachíl pái culám lám, pỡq chu vil Marê-sa đợc chíl tốp Yuda. ¹⁰ Asa dững tốp tahan loõh rachíl cốp Sê-rah, chơ bar tốp nâi tayúng patoi rachíl tâng avúng Sê-pha-tha, cheq cốp vil Marê-sa. ¹¹ Asa câu sễq tẽ Yiang Sursĩ la Ncháu án neq: “O Yiang Sursĩ cứq ơi! Lứq tỡ bữn noau tẽq rachuai tốp hẽq ca ieuq lứq đợc rachíl cốp tốp bán rêng lứq ki. O Yiang Sursĩ la Ncháu hẽq ơi! Sễq anhia chuai tốp hẽq nứng, yuaq tốp hẽq poâng canưm ống anhia toáp, cốp tốp hẽq toáp rachíl cốp tốp clứng lứq nâi nhớ ramứh anhia. O Yiang Sursĩ ơi! Anhia la Ncháu tốp hẽq, sễq anhia chõi yõn cũai miat sâng bữn riap anhia.”

¹² Chơ Yiang Sursĩ táq yõn tahan tốp Ê-thia-bi cõt pê toáp puo Asa cốp tốp tahan án mut chíl. Tốp alóí ki lúh pláh chap nheq, ¹³ cốp Asa cốp tốp

tahan án rapuai carsot tốp alói toau toâq pỡ vil Kê-ar. Tốp alói cachĩt táh nheq tốp tahan Ê-thia-bi, tỡ bữn noau khlâiq noâng; tốp alói cõt pê cồ nhor tể chóc Yiang Sursĩ cốp tốp tahan án. Máh cũai Yuda bữn pữr ít máh crong alói ki sa-ũĩ lứq. ¹⁴ Chơ tốp Yuda talõh táh nheq máh vil mpễr vil Kê-ar, yuaq máh cũai proai tâng ntốq ki cõt ngcõh lứq Yiang Sursĩ. Tốp tahan cheng ít vil ki, cốp ít máh crong sa-ũĩ lứq. ¹⁵ Tốp alói mut chíl ntốq cũai bán charán, cốp pữr ít sa-ũĩ charán cũu, mbêq, cốp lac-da. Chơ tốp alói pih chu loah pỡ vil Yaru-salem.

15

Asa Táq Loah Máh Rit Sang

¹ Raviei Yiang Sursĩ cõt sốt tâng mút pahõm A-saria con samiang Ô-det. ² Chơ án pỡq ramóh puo Asa cốp pai neq: “Puo ơi! Sểq puo cốp tốp Yuda, dểh tốp Ben-yamin, tamúng cứq nớ! Yiang Sursĩ ốt cốp anhia khân anhia ốt cốp án. Khân tốp anhia chuaq án, án yõn anhia ramóh; ma khân anhia calõih táh án, án calõih táh loah anhia. ³ Khoiq dũn chơ tốp I-sarel tamoong ma óq Yiang Sursĩ ca tanoang tapúng, óq cũai tềng rit sang đốq catoaih atõng alói, cốp óq phễp rit Yiang Sursĩ. ⁴ Ma toâq tốp alói ramóh óc túh coat, tốp alói pih loah pỡ Yiang Sursĩ, la Ncháu tốp I-sarel. Tốp alói chuaq, chơ bữn ramóh án. ⁵ Dỡi ki, tỡ bữn noau pỡq tỡ la chu ma bữn plot ien, yuaq óc túh coat ốt cu ntốq tâng cruang cutểq.

⁶ Cũai cruang nâi padâm cũai cruang ki, cốp vil nâi padâm vil ki, yuaq Yiang Sursĩ dững atoâq ốc túh coat cốp ốc túh arức pở alóí. ⁷ Ma cóq anhia clốq cốp sabóng lứq, yuaq ranáq anhia táq bữn roap cóng.”

⁸ Toâq Asa sâng sântoiq A-saria con samiang Ô-det pai, ngkíq án sâng bữi loah tâng mút. Chơ án talốh táh nheq máh rup noau cucốh sang tâng cruang Yuda cốp tâng cruang Ben-yamin, dếh tâng máh vil canốh ca án cheng bữn tâng máh dũal cốp cóh cruang Ep-ra-im hữ. Cốp án atức loah prông sang tâng nchỏh Dống Sang Toâr.

⁹ Chơ án parốm nheq tữh cũai proai tể tốp Yuda cốp tốp Ben-yamin, dếh máh cũai tể tốp Ep-ra-im, Ma-nasê, cốp Si-mê-ôn ntôm ốt tâng cruang án. Máh cũai nâi khoiq đểq ốt tâng cruang án, cồ tốp alóí hữm Yiang Sursĩ ốt cốp án.

¹⁰ Nheq tữh tốp alóí toâq rôm parnơi pở vil Yarusalem tâng casâi pái, cumo muoi chít la sớng Asa cốt puo. ¹¹ Tâng tangái ki tốp alóí dững cớng tể alóí cheng bữn, chơ chiau sang yốn Yiang Sursĩ tapul culám lám ntroốq, dếh tapul ngin cừu cốp mbểq.

¹² Tốp alóí parkhán pruan sang Yiang Sursĩ, la Ncháu achúc achiac alóí, nheq tể mút pahỏm cốp nheq tể rangứh rahỏ. ¹³ Cũai aléq ma tở bữn sang toam Yiang Sursĩ cóq roap tồt cuchít, tam án la cũai póng tở la cũai thâu, samiang tở la mansểm.

¹⁴ Tốp alóí thể dũan casang lứq nhor ramứh Yiang Sursĩ, pai alóí ể puai samoât samơi ốc par-ứq ki. Chơ tốp alóí triau cupo cốp plóng máh lavia. ¹⁵ Máh cũai proai Yuda ki sâng bữi

óh lúq, yuaq tốp alóí bữn táq tếc parkhán nheq tễ rangũh rahõ. Tốp alóí rôm sang toam Yiang Sursĩ, cốp Yiang Sursĩ yõn tốp alóí bữn ien khẽ cu ntốq.

¹⁶ Puo Asa alíh Maca lacuoi achuaih án tễ cõt chóc tâng đống puo, yuaq Maca táq tanũl đốq sang yiang Asê-ra ca nhợp nhuo lúq. Cốp án alíh asẽng tanũl cốp cliet yõn abuoíq, chơ án đưng bõh pỡ avúng Ki-trôn. ¹⁷ Tam án tỡ bữn talõh táh nheq ntốq noau cucõh sang yiang canõh tễ cruang cutẽq tốp I-sarel, ma án noâng tanoang tapúng chóq Yiang Sursĩ nheq dõi tamoong án.

¹⁸ Án đưng nheq tữh crơng Abia, la mpoaq án, khoíq chiau sang yõn Yiang Sursĩ, dẽh máh crơng án sang bữm hỡ pỡq đốq tâng Dõng Sang Toâr, bữn práq cốp yẽng dẽh crơng canõh hỡ ca án chiau sang loâng yõn Yiang Sursĩ. ¹⁹ Nheq pái chít la sỡng cumo Asa cõt puo, tỡ bữn cõt yúc bác ntróu.

16

Puo Asa Ớn Puo Ben-hadat Chuai

¹ Tâng cumo pái chít tapoát Asa cõt puo cruang Yuda, Basa puo tốp I-sarel toâq chíl tốp Yuda, cốp táq viang khâm pỡ vil Rama đốq catáng chíq rana mut loõh cruang Yuda. ² Chơ Asa ít práq cốp yẽng tễ ntốq noau đốq tâng Dõng Sang Toâr cốp tâng đống puo. Chơ án cớq yõn puo Ben-hadat cruang Si-ri pỡ vil Damac, cốp ớn atõng án neq: ³ “Sẽq hái bar náq táq tếc parkhán parnõi, samoát mpoaq hái khoíq táq chơ. Práq

cóp yễng nâi cõt crơng mpon yỗn anhia. Sễq anhia táh máh ọc anhia khoiq pruam cóp Basa la puo I-sarel, đợc án arũiq loah máh tốp poâl án tễ cruang hếq.”

⁴ Ben-hadat pruam cóp santoiq Asa; chơ án ớn máh cũai sốt taniap tốp tahan pỡq chíl máh vil I-chôn, Dan, Aben Mêm,* cóp máh vil tâng cruang Nep-tali, la ntốq noau đợc máh crơng sana. ⁵ Toâq puo Basa sâng tễ ranáq nâi, án tỡ bữn táq noâng ntốq parnoâng tâng vil Rama; án táh nheq ranáq ki. ⁶ Chơ puo Asa parôm nheq tữh cũai chũop cruang Yuda, cóp ớn alóí ngcỗi tamáu cóp aluang Basa thrũan táq tâng vil Rama đững nheq máh crơng nâi táq viang tâng vil Kê-ba cóp vil Mit-ba ễn.

Ha-nani La Cũai Tang Bỗq Yiang Sursĩ

⁷ Tâng trỗ ki, Ha-nani, la cũai tang bỗq Yiang Sursĩ, pỡq ramóh puo Asa cóp pai neq: “Cỗ tian anhia poâng puo cruang Si-ri, ma tỡ bữn poâng Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, ngkíq yuaq máh tốp tahan I-sarel† bữn lúh vót tễ talang atĩ anhia. ⁸ Bo nhũang tốp Ê-thia-bi cóp tốp Li-bia bữn tahan sa-ữi lứq, cóp bữn sẽ aséh rachíl la sa-ữi lứq tề. Ma cỗ nơ anhia poâng Yiang Sursĩ, án khoiq yỗn anhia chíl riap tốp alóí. ⁹ Yiang Sursĩ nhềng chũop nheq cutễq, đợc apáh chóc bán rềng yỗn máh cũai tanoang tapứng chốq án. Ma tễ ranáq nâi, anhia khoiq táq ariang cũai sacũl. Ngkíq,

* **16:4** 16:4 Vil nâi bữn ramứh Aben Bet Maca hỡ. † **16:7** 16:7 Bữn pỡ tiaq pai tahan nâi la tahan Si-ri.

noap tẽ tangái nâi toau toâq chumát anhia bữn rachíl níc.”

¹⁰ Santoiq nâi táq yõn Asa sâng cutâu lứq chók Ha-nani, la cũai tang bõq Yiang Sursĩ. Ngkíq Asa cốp án cốp clũong toâq sái-sô. Ma bo ki tê Asa mbõiq radũng túh máh cũai proai án.

Máh Ranáq Asa Táq

¹¹ Nheq tửh máh ranáq Asa puo cruang Yuda táq tẽ dâu toau toâq parsốt khoiq noau chĩc đõq nheq tâng pở saráq Máh Ranáq Puo Cruang Yuda Cốp Puo I-sarel Táq. ¹² Tâng cumo pái chít takêh Asa cõt a-ĩ ayũng, chơ ớc a-ĩ ki cõt hâp lứq tâng ayũng án. Tam án a-ĩ ngkíq, ma án tở bữn chuaq Yiang Sursĩ chuai, ma án chuaq máh cũai mo yõn tahâu án. ¹³ Tâng cumo pỏn chít la muoi tẽ án cõt puo, chơ án cuchĩt, ¹⁴ cốp noau túp án tâng ping tamáu còl ca án khoiq ớn noau tốc pở Vil Davĩt. Tỏp alỏi pasang tở án toâq siet phuom, cốp chók đõq ana tâng sac án, chơ túp án. Chơ noau cúm ùih yõn blữ rêng lứq đõq tanúh án cuchĩt.

17

Yê-hô-saphat Chỗn Cốt Puo

¹ Yê-hô-saphat chỗn cõt puo pláih Asa mpoaq án; cốp án táq yõn chóc án cõt khâm lứq đõq rachíl cốp tỏp I-sarel. ² Án tampẻq máh cũai tahan yõn ớt tâng máh vil tâng cruang Yuda, cốp táq máh đõn chũop cruang Yuda cốp tâng máh vil ca Asa, mpoaq án, khoiq cheng bữn tâng cutẻq tỏp Ep-ra-im hỡ. ³ Yiang Sursĩ ớt

cóp puo Yê-hô-saphat cóp satôh ọc bốn yỗn án, yuaq ranáq án táq tâng cumo dâu la án táq puai ngê Davít, achúc achiac án, cóp án tở bữn cucôh sang yiang Ba-al. ⁴ Án táq ranáq Yiang Sursĩ, la Yiang mpoaq án, cóp táq puai tễ máh santoiq Ncháu ớn; án tở bữn táq samoât máh puo cũai I-sarel táq. ⁵ Yiang Sursĩ yỗn Yê-hô-saphat cõt sốt lứq tâng cruang Yuda, cóp máh cũai proai chũop cruang ki dững cớng mpon yỗn án. Yuaq ngkíq, án cõt sốt cóp bữn chóc lứq. ⁶ Án sâng bũ pahõm táq ranáq Yiang Sursĩ. Cóp án talốh táh máh ntốq noau đốq cucôh sang yiang canõh, đễ máh tanũl noau đốq sang yiang Asê-ra ca ốt tâng cruang Yuda hữ.

⁷ Tâng cumo pái án cõt puo, án ớn máh cũai ayũng atĩ án ramứh Ben-hêl, Ô-badia, Sa-chari, Nê-thanel, cóp Mi-caya pỡq arĩen máh cũai dũ vil tâng cruang Yuda. ⁸ Bữn cũai Lê-vi takêh náq cóp cũai tễng rit sang bar náq pỡq parnoi cóp alói. Cũai Lê-vi ki bữn ramứh neq: Sê-maya, Nê-thania, Sê-badia, A-sahel, Sê-mi-ramôt, Yê-hô-nathan, Adô-nacha, Tô-bi-cha, cóp Top-adô-nacha. Cũai tễng rit sang ki bữn ramứh E-li-sama cóp Yê-hô-ram. ⁹ Tỗp alói dững Tâm Saráq Phễp Rit Yiang Sursĩ pỡq atõng máh cũai proai ốt tâng dũ vil chũop cruang Yuda.

Yê-hô-saphat Bữn Chóc Toâr Lứq

¹⁰ Yiang Sursĩ táq yỗn máh cruang mpễr cruang Yuda cõt ngcõh, toau tở bữn noau khốn táq choac noâng chóc puo Yê-hô-saphat. ¹¹ Bữn cũai tễ tỗp Phi-li-tin dững práq cóp cớng mpon

sa-ũri yõn puo Yê-hô-saphat; cõp bũn cũai Arap dũng cõu tõl 7,700 lám cõp mbẽq 7,700 lám yõn án. ¹² Yuaq ngkíq, Yê-hô-saphat ma cõt sõt toâr la-ũt. Án táq ntõq parnoâng cõp ntõq parõm cõng tâng cruang Yuda. ¹³ Án parõm dõq cõng sa-ũri lứq tâng máh vil tâng cruang Yuda, cõp án ón máh tahan clõq õt kĩaq vil Yaru-salem, ¹⁴ puai tâng sâu tõp alõi. At-náh cõt cũai taniap tahan tâng máh sâu Yuda; án sõt 300,000 náq tahan. ¹⁵ Cũai bũn chóc pũn án la Yê-hô-hanan bũn tahan 280,000 náq. ¹⁶ Cũai bũn chóc pũn Yê-hô-hanan la A-masia con samiàng Si-cri; án bũn tahan 200,000 náq. A-masia chõng ẽ mut táq ranáq yõn Yiang Sursĩ. ¹⁷ E-lia-da sõt tahan tẽ máh sâu Ben-yamin; án cõt tahan clõq lứq, cõp án taniap tahan 200,000 náq ca khiõq rien yõng khẽl cõp tamĩang. ¹⁸ Cũai nhẽng salĩq pũn án la Yê-hô-sabat, bũn tahan 180,000 náq ca yõng cõng choac thrũan mut rachíl. ¹⁹ Nheq tũh nãi la máh cũai táq ranáq yõn puo tâng vil Yaru-salem; clũi tẽ ki án ón tahan canõh ẽn kĩaq máh vil ca bũn viang khâm chũop cruang Yuda.

18

Mi-caya, La Cũai Tang Bõq Yiang Sursĩ, Sươq Ahap

¹ Toâq Yê-hô-saphat puo cruang Yuda cõt sõt lứq, cõp ramũh ranoâng án cõt parchia parhan, ki án ón con samiàng án racoaiq cõp con cumũr Ahap la puo cruang I-sarel. ² Toâq vót ki tõ bũn dũn cumo, Yê-hô-saphat põq chu vil Sa-mari ẽ

sa-óh Ahap. Ahap kiac cũu cóp ntroöq sa-ũĩ lám đõq cha bũĩ cóp roap chõm Yê-hô-saphat. Ân ẽ radũng Yê-hô-saphat pruam cóp án yõn põq chíl vil Ramôt tâng cruang Ki-liat. ³ Ahap blóh neq: “Anhia pruam cóp hếq põq cheng ít loah vil Ramôt tở?”

Yê-hô-saphat, puo Yuda, ta-õi: “Oq, hếq pruam! Yuaq tahan hếq la tahan anhia tê, cóp aséh hếq la aséh anhia tê. Tõp hếq pruam cóp anhia.”

⁴ Chơ án pai tũm ẽn chóq puo Ahap neq: “Ma nhũang lữq, cóq hái câu blóh Yiang Sursĩ voai.”

⁵ Chơ puo Ahap arô cũai tang bõq mán põn culám náq toâq rôm cóp blóh alóĩ neq: “O tở, khân cứq loáh rachíl đõq cheng ít loah vil Ramôt?”

Tõp alóĩ ta-õi: “O, têq anhia põq chíl! Yuaq Yiang Sursĩ yõn anhia chíl riap.”

⁶ Ma puo Yê-hô-saphat blóh neq: “Ntốq nâi bũn cũai tang bõq Yiang Sursĩ tở, đõq án têq blóh Yiang Sursĩ chuai hái?”

⁷ Ahap ta-õi: “Noâng bũn muoi noaq ẽn, ramứh Mi-caya con samiang Im-la. Ma cứq kêt án, yuaq án tở nai pai muoi trỗ loâng ốc o yõn cứq; án pai níc ốc tở o sâng.”

Puo Yê-hô-saphat ta-õi: “Anhia chõĩ pai ngkíq!”

⁸ Ngkíq, puo Ahap arô manoaq cũai ayũng atĩ án, cóp án ớn cũai ki põq coáiq Mi-caya toâq ramóh án sanua toâp.

⁹ Bar náq puo acứp tampác puo, cóp õt tacu tâng cachơng puo pữ ntốq pủh saro yáng tiah

ngoah toong vil Sa-mari, cốp máh cũai tang bỗq Yiang Sursĩ ốt atỡng parnai Yiang yáng moat alóí. ¹⁰ Bữn manoaq ramứh Sê-dakia con samiang Khê-nana ốt cốp tỗp ki tê. Án ỉt tac táq cốt tacoí, cốp atỡng puo Ahap neq: “Nâi! Parnai Yiang Sursĩ pai neq: ‘Mới lứq chíl tỗp Si-ri toâq crong anâi, cốp tỗp alóí cốt pê cuchĩt nheq.’ ”

¹¹ Nheq tữh cũai tang bỗq canỏh la pai machống ki tê neq: “Cóq anhia dững toâp máh tỗp tahan loỏh pỡq chíl vil Ramỏt; lứq samoât anhia chíl riap, yuaq Yiang Sursĩ yỏn anhia chíl riap.”

¹² Bo ki toâp, cũai ayững atĩ puo pỡq coâiq Mi-caya toâq, cốp atỡng Mi-caya neq: “Cũai tang bỗq canỏh atỡng puo pai án bữn riap; ma cóq mới pai machống alóí ki tê.”

¹³ Ma Mi-caya ta-ỏi: “Nho ramứh Yiang Sursĩ ca tamoong níc, cứq pai ống santoiq Yiang Sursĩ ón cứq pai sâng!”

¹⁴ Tữ án toâq tayững yáng moat puo Ahap, chơ Ahap blớh án neq: “Mi-caya ơi! O tỡ, khân puo Yê-hỏ-saphat cốp cứq pỡq chíl vil Ramỏt?”

Mi-caya ta-ỏi: “O anhia pỡq chíl! Yuaq Yiang Sursĩ ể yỏn anhia chíl riap.”

¹⁵ Ma puo Ahap ta-ỏi loah neq: “Cứq khoiq atỡng mới sa-ủi trỗ chơ, khân mới atỡng nho ramứh Yiang Sursĩ, cóq mới atỡng ống ốc lứq sâng.”

¹⁶ Mi-caya ta-ỏi: “Cứq hữm tỗp tahan I-sarel plách chap nheq mpễr cóh ki, cốt riang tỗp cũu ốq cũai mantán. Cốp Yiang Sursĩ pai neq: ‘Máh

cũai nâi ỏq cũai ayông; ngkíq yỗn alói pih chu loah ien khẽ pở dổng sũ alói bũm.’ ”

17 Chơ puo Ahap pai chỏq puo Yê-hô-saphat neq: “Hếq khoiq atởng anhia chơ, án tở nai pai ỏc o ntrứu yỗn hếq; án pai moang ỏc tở o sâng!”

18 Mi-caya pai ễn: “Ngkíq, sễq anhia tamứng santoiq Yiang Sursĩ atởng tâng tangái nâi! Cứq khoiq hũm Yiang Sursĩ tacu tâng cachơng puo tâng paloởng, cớp nheq tữh ranễng án ỏt lavíng mpễr án. 19 Chơ Yiang Sursĩ blớh: ‘Noau ễ pởq phếq Ahap yỗn án pởq rachíl tâng vil Ramôt, chơ yỗn án cuchít tâng ntỏq ki?’ Mách ranễng ki, án ca pai neq, án ca pai ngkíq. 20 Chơ bữn muoi ranễng loỏh tayứng yáng moat Yiang Sursĩ, cớp pai neq: ‘Cứq nâi ễ pởq phếq thũ án.’ Yiang Sursĩ blớh án neq: ‘Nỏq mới ễ táq?’ 21 Ranễng ki ta-ỡi: ‘Cứq ễ pởq táq yỗn cũai tang bỗq Ahap táq ntởng lauq.’ Yiang Sursĩ pai: ‘Têq mới pởq phếq thũ; lứq cởt ỏc mới ễ táq.’ ”

22 Chơ Mi-caya pai santoiq parsỏt tháng neq: “Tễ ranáq nâi la nneq, Yiang Sursĩ mian cũai tang bỗq nâi táq ntởng lauq chỏq anhia. Ma Ncháu toáp pai anhia lứq ramỏh ỏc cuchít pút!”

23 Chơ Sê-dakia la cũai tang bỗq ki loỏh ramỏh Mi-caya, cớp tapáh án, chơ blớh neq: “Bo léq Raviei Yiang Sursĩ loỏh tễ cứq, chơ pởq atởng mới?”

24 Mi-caya ta-ỡi án: “Lứq mới bữn sapúh tâng tangái mới mut tooq tâng clống dổng ca clờp lứq.”

²⁵ Chơ puo Ahap ón cūai ayũng atĩ án neq: “Mói cõp Mi-caya, chơ dũng án pỡq ramóh Amon la cūai sớt tâng vil nâi, cõp dũng án pỡq ramóh la con puo Yô-at hỡ. ²⁶ Cõp ón alóit takẽl án amut tâng cuaq, cõp yõn án cha óng bẽng mi cõp nguaiq óng dỡq miat sâng, yõn toau cứq pít chu bũn plot ien.”

²⁷ Mi-caya pai neq: “Khân anhia bũn pít chu plot ien, ki tỡ cõn Yiang Sursĩ atõng cứq!”

Án pai tũm ẽn neq: “Dũ náq anhia cóq sanhũ máh santoiq cứq pai sanua!”

Puo Ahap Cuchĩt

²⁸ Chơ Ahap puo I-sarel cõp Yê-hô-saphat puo Yuda, alóit dũng tốp tahan pỡq chíl vil Ramót tâng cruang Ki-liat. ²⁹ Puo Ahap táq ntõng cõp puo Yê-hô-saphat neq: “Toâq hái pỡq rachíl, hếq ẽ táq nan cõt tahan miat, ma yõn anhia tâc tampác puo.”

Chơ puo I-sarel tâc tampác ariang tahan miat cõp loõh rachíl. ³⁰ Ma puo Si-ri khoiq patáp máh cūai dũng sẽ aséh rachíl neq: “Anhia chõit cachĩt cūai canõh, ma anhia rapuai chíl óng puo I-sarel sâng.”

³¹ Toâq máh cūai dũng sẽ aséh hũm puo Yê-hô-saphat, alóit chanchóm án la puo cūai I-sarel; ngkít tốp alóit pít chíl án. Ma Yê-hô-saphat cu-õit sẽq Yiang Sursĩ chuai, cõp Yiang Sursĩ chuai án, táq yõn ranáq rachíl cõt yõng la-ũt tẽ án. ³² Tũ cūai dũng sẽ aséh rachíl bũn dáng án tỡ cõn lứq puo cūai I-sarel, ngkít tốp alóit tangút rapuai.

³³ Ma bữn muoi noaq tahan tễ tộp Si-ri pán saráh ma lơ p̄ieiq puo Ahap. Saráh ki sarlôaiq bân parsap au tac án sóp. Án cu-õĩ chók cũai dững sẽ aséh rachíl neq: “Cứq chũl chơ; mới apih sẽ aloõh tễ ntốq rachíl nài.”

³⁴ Tâng tangái ki noau rachíl hập lứq, ngkíq puo Ahap caniq tở án tâng sẽ aséh rachíl to moat chu coah tahan tộp Si-ri. Ma toâq moat mandang pát án ta-õh rangúh.

19

Cũai Tang Bỗq Yiang Sursĩ Tếq Yê-hô-saphat

¹ Yê-hô-saphat puo Yuda pih chu loah pở đồng án tâng vil Yaru-salem bữn plot o. ² Ma bữn muoi noaq cũai tang bỗq Yiang Sursĩ, ramúh Yê-hu con samiang Ha-nani, pởq ramóh Yê-hô-saphat cốp pai neq: “Nốq anhia chanchóm ẽ rachuai cũai tở o, cốp pruum cốp cũai ca kêt Yiang Sursĩ? Cỗ tian tễ ranáq anhia táq cõt nỡm táq yỗn Yiang Sursĩ cutâu mút chók anhia. ³ Nốq la tam, ma Ncháu nôâng hữm ranáq o anhia khiq táq, yuaq mới khiq talõh tanũl noau đốq sang yiang Asê-ra, cốp anhia cutóng táq puai níc máh ranáq Yiang Sursĩ yoc anhia táq.”

Yê-hô-saphat Chók Cũai Dỗq Rasũq

⁴ Puo Yê-hô-saphat õt tâng vil Yaru-salem, cốp án pởq cláh clơ níc máh cũai proai, noap tễ vil Bêr-si-ba coah angia pưn toau toâq pở canũt parsót máh dũal cốp cóh cruang Ep-ra-im coah angia pởng dỗq rakiauq máh cũai proai yỗn pih

loah pǝ Yiang Sursĩ la Ncháu achúc achiac tǝp alói. ⁵ An chók cũai rasũq tâng dũ vil chũop cruang Yuda ca bũn viang khâm, ⁶ cǝp án tẽih atǝng tǝp rasũq neq: “Anhia ẽ táq ntróu la tam, ma cóq anhia chanchóm yǝn samoat voai, yuaq anhia tǝ bũn rasũq dǝq yǝn cũai, ma anhia rasũq dǝq yǝn Yiang Sursĩ toáp; án lúq ǝt cǝp anhia toáp anhia rasũq. ⁷ Ngkĩq, cóq anhia yám noap Yiang Sursĩ, cǝp táq yǝn khẽuq máh ranáq anhia ẽ táq, yuaq Yiang Sursĩ, Ncháu tǝp hái, tǝ ẽq cũai cupul lôih, tǝ la rasũq bẽng cũai, tǝ la roap ỉt práq chang.”

⁸ Ma hǝn tẽ ki ẽn, Yê-hô-saphat chók máh cũai tẽ tǝp Lê-vi yǝn cǝt cũai tẽng rit sang, cǝp cũai plǝ tẽ dũ sâu tâng tǝp I-sarel ca ǝt tâng vil Yaru-salem, yǝn alói táq ranáq parchĩn parnai puai phẽp rit Yiang Sursĩ, cǝp yǝn alói rasũq ranáq ralǝih tâng vil. Tǝp alói ki bũn chók tâng vil Yaru-salem. ⁹ An patáp tǝp alói neq: “Cók tǝp anhia táq ranáq na yám noap Yiang Sursĩ, cǝp dũ ranáq tǝp anhia táq cóq táq yǝn tanoang tapúng. ¹⁰ Toáp bũn cũai tẽ sẽm ai anhia dũng yǝn anhia sũq ǝc lôih cǝ cachĩt cũai, tǝ la paluan phẽp rit, tǝ la tǝ bũn trĩh ǝc patáp, cóq anhia catoaih atǝng alói dǝq tǝp alói tǝ bũn táq lôih chók Yiang Sursĩ. Khân alói táq clóq, ki Yiang Sursĩ cutâu mút chók anhia cǝp chók sẽm ai anhia tâng vil nâi. Cóq anhia táq puai ngkĩq, chơ anhia tǝ bũn táq lôih. ¹¹ A-maria la cũai sǝt máh cũai tẽng rit sang, án bũn chók dǝq tampruǝ tẽ

máh ranáq táq lôih chóq Yiang Sursĩ. Sê-badia con samiang It-ma-el cõt plõ tốp Yuda; án bữn mpõl parchĩn tẽ máh ranáq cũai proai táq cốp puo. Tốp Lê-vi cõt ayũng atĩ đõq chuai ranáq anhia. Cóq anhia roan cốp clõq đõq táq puai máh santoiq tẽih atõng nãi, cốp sễq Yiang Sursĩ õt nứng cũai ca táq p̄ieiq.”

20

Chũ Riap Tốp Mô-ap Cốp Tốp Amôn

¹ Moâm ki, bữn máh tốp Mô-ap, Amôn, cốp Mê-unit pruum parnoi ẽ chĩl puo Yê-hô-saphat, puo cruang Yuda. ² Bữn noau đứng santoiq pau mut atõng puo Yê-hô-saphat neq: “Bữn muoi tốp tahan Ê-dôm cứng lứq toâq tẽ angia coah tooh đõq mứt Boi. Tốp alóik khoiq chĩl riap vil Hasasôn Tamar chơ. (Vil nãi bữn ramứh En Kê-di hỡ.) Sanua alóik ntôm toâq ẽ chĩl anhia ẽn.”

³ Yê-hô-saphat sâng ngcõh; chơ án câu sễq tẽ Yiang Sursĩ nheq mứt pahõm. Cốp án ớn noau põq pau chũop cruang Yuda yõn ót sana muoi tangái. ⁴ Cũai proai dũ vil tâng cruang Yuda toâq rôm parnoi đõq câu sễq yõn Yiang Sursĩ chuai. Tốp alóik loõh tẽ máh vil alóik õt, chơ põq chu vil Yaru-salem đõq câu sễq tẽ Yiang Sursĩ. ⁵ Yê-hô-saphat tayũng yáng moat máh cũai proai cruang Yuda cốp cũai proai tâng vil Yaru-salem ca toâq rôm parnoi pỡ nchõh tamái choâng moat Dõng Sang Toâr, ⁶ cốp án aloõh srong casang câu neq: “Ở Yiang Sursĩ, Ncháu achúc achiac tốp hếq, ơi!

Tễ pờng paloõng anhia ndõm máh cũai tâng cõc cutẽq nâi. Anhia la sốt toâr lứq cớp bữn chớc lứq, tở bữn noau khỏn catáng anhia. ⁷ Anhia la Ncháu tốp hếq. Bo máh proai I-sarel toâq tâng cruang cutẽq nâi, anhia khoi q tuih aloõh nheq máh cũai ca õt tâng nốq nâi, chớ chiau cutẽq nâi yõn tống toi q A-praham, la yóu ratoi anhia ẽn, yõn cõt mun tốp aló i níc. ⁸ Nheq tữh tốp aló i bữn õt tâng nốq nâi, cớp táq muoi lám đống toâr đõq sang toam anhia. ⁹ Hếq dáng samoât lứq, khân ranáq cuchĩt pứt toâq pở tốp hếq na yúc, ỏn, tở la panhieih khlac, chớ tốp hếq tayứng to moat chu Đống Sang Toâr nâi, la nốq sang toam anhia. Chớ tốp hếq câu sếq yõn anhia toâq rachuai bo hếq ramóh túh coat, cớp anhia lứq pachêng cutữ tamứng cớp rachuai tốp hếq.

¹⁰ “Ma sanua tốp Amôn, tốp Mô-ap, cớp tốp Ê-dôm ntôm toâq chí l tốp hếq. Bo nhũang anhia tở bữn yõn cũai I-sarel mut chí l máh cruang ki bo tốp aló i mbõ i q loõh tễ cruang Ê-yip-tô, ma anhia avĩaq cớp tở yõn pupứt tốp aló i. ¹¹ Sanua tốp aló i culáh cớng tốp hếq na tuih aloõh tễ cutẽq ca anhia khoi q chiau yõn hếq ndõm. ¹² O Yiang Sursĩ, Ncháu hếq, ơ i! Sếq anhia yõn tốp aló i roap tột, yuaq tốp hếq tở tẽq táq ntróu chóq tốp tahan cứng lứq nâi, la cũai ca ntôm toâq ẽ chí l hếq. Tốp hếq tở dáng nốq ẽ táq, ma mpở l poâng canữm cớp sếq anhia toâp rachuai hếq.”

¹³ Bo ki, nheq tữh samiàng tâng cruang Yuda cớp máh con lacuoi tốp aló i õt tayứng choâng

moat Yiang Sursĩ. ¹⁴ Chơ Raviei Yiang Sursĩ cõt sớt tâng muoi noaq samiang tẽ tốp Lê-vi, ramứh Ya-hasiel sâu Asap. Ya-hasiel la con samiang Sa-chari, châu Be-naya, chẽ Yêl, cho Ma-tania. ¹⁵ Chơ Ya-hasiel pai neq: “Puo Yê-hô-saphat, cốp nheq tữh cũiai proai Yuda, đêh cũiai tâng vil Yaru-salem ơi! Yiang Sursĩ pai neq: ‘Anhia chũi ngcõh ntrứu, cốp chũi cõt pê pahõm cõ tẽ cũiai cững nâi. Yuaq ranáq rachíl nâi tở cõn khong tốp anhia, ma cõt khong Yiang Sursĩ. ¹⁶ Tangái parnữ cóg anhia pữq chíl tốp alói; anhia lứq ramóh tốp alói pữ raláp cóh Sít ca ốt coah angia mandang loõh yáng ntốq aiq cheq vil Yê-ruol. ¹⁷ Yúc trỏ nâi tở bữn cóq anhia loõh rachíl. Ma cóq anhia ốt acoan pữ ntốq ki, chơ anhia lứq hữm Yiang Sursĩ chíl riap. Ố cũiai Yuda cốp cũiai Yaru-salem ơi! Anhia chũi cững cốp chũi ngcõh ntrứu; cóq anhia loõh ramóh alói, yuaq Yiang Sursĩ tốp ốt nững anhia!’ ”

¹⁸ Chơ puo Yê-hô-saphat pữp asểng tâng cutểq, cốp nheq tữh cũiai proai la pữp asểng sang toam Yiang Sursĩ. ¹⁹ Chơ máh cũiai Lê-vi tẽ sâu Cô-hat cốp tẽ sâu Cô-ra yuor tayứng, cốp alói ứt khễn na sường casang lứq đởq sang toam Yiang Sursĩ la Ncháu tốp I-sarel.

²⁰ Toâq poang tarựp parnữ noâng cláih, máh cũiai proai pữq chu ntốq aiq pữ Tacua. Ma nhữang tốp alói pữq, puo Yê-hô-saphat yuor tayứng cốp pai chóq tốp alói neq: “Máh cũiai Yuda cốp cũiai Yaru-salem ơi! Cóq anhia tamứng cứq nơ! Cóq anhia sa-âm Yiang Sursĩ la Ncháu

anhia; chơ tốp anhia bữn ốt ien khẽ níc. Cớq anhia noap samoat samoi lứq máh santoiq cũai tang bỗq Yiang Sursĩ atỡng anhia, chơ anhia tềq táq moâm máh ranáq anhia ẽ táq.”

²¹ Toađ moâm puo sarhống cớq máh cũai proai, án rươh máh cũai đốq ứt cansái ứt sang toam Yiang Sursĩ, đếh tặc tampác nêuq o đốq ứt sang toam Yiang Sursĩ. Alói loỏh pốq nhũang cũai tahan cớq pai neq:

“Lứq khễn Yiang Sursĩ!

Yuaq ốc ayooq Ncháu ốt mantái níc!”

²² Bo tốp alói ntôm ứt khễn, Yiang Sursĩ táq yỗn tahan tốp Amôn, Mô-ap, cớq Ê-dôm ca toađ ẽ chíl tốp Yuda, cốt pút mút. ²³ Tốp Amôn cớq tốp Mô-ap mut chíl tahan tốp Ê-dôm toau cuchít threc nheq. Moâm ki, bar tốp ki alói rachíl ratuaq ễn. ²⁴ Tữ tốp tahan Yuda pốq toađ pố ngôl kĩaq tâng ntốq aiq ki, alói tapoang nhềng chu tốp tahan ca par-ũal alói; chơ alói hữm nheq tữh alói ki cuchít threc nheq, tở va khlaiq muoi noaq noang.

²⁵ Chơ puo Yê-hô-saphat cớq tahan án mut ỉt máh cớng cớu alói ki. Bữn ntroỏq, cớng sana, tampác, cớq máh cớng bữn kia lứq. Tốp alói parôm máh cớng ki tâng pái tangái nốq moâm; ma cỗ máh cớng hập sa-ũi, ngkíq tốp alói tở loập ỉt achu dũ ramứh. ²⁶ Tâng tangái pỗn, alói toađ rôm parnơi pố avúng Be-raca, cớq alói khễn Yiang Sursĩ tâng ntốq ki tể máh ranáq Ncháu khoiq chuai alói. Yuaq ngkíq, noau đốq

avúng nâi la avúng Be-raca* toau toâq tangái nâi. ²⁷ Chơ puo Yê-hô-saphat dững tốp tahan án pih chu loah pơ vil Yaru-salem, cớp bữn bũi óh lứq, yuaq Yiang Sursĩ khiq táq chóq cũai par-ũal alóí cõt pê. ²⁸ Toâq tốp alóí mut tâng clống vil Yaru-salem chơ, tốp alóí pớq tanoang chu ntốq Dống Sang Toâr, dềh tapáih achúng toâr cớp plóng lavia casang, cõ alóí sâng bũi óh lứq. ²⁹ Nheq máh cũai tâng cruang canốh bữn sâng tễ ranáq Yiang Sursĩ táq chóq máh cũai par-ũal tốp I-sarel cõt pê, ki alóí sâng ngcốh lứq. ³⁰ Chơ cruang cutểq ca Yê-hô-saphat sốt bữn ien khể loah, yuaq Yiang Sursĩ táq yỗn án bữn ien khể dũ angia.

Ranáq Parsốt Tháng Yê-hô-saphat Táq

³¹ Yê-hô-saphat cõt puo Yuda bo án mbờiq pái chít la sớng cumo, cớp án cõt sốt tâng vil Yaru-salem bar chít la sớng cumo. Mpiq án ramứh A-suba con Sil-hi. ³² Án táq dũ ranáq samoât puo Asa mpoaq án khiq táq; án tỡ bữn chừng cữi chóq máh ranáq ki. Án táq tanoang tapứng chóq Yiang Sursĩ. ³³ Ma án tỡ bữn talốh máh ntốq noau cucốh sang yiang canốh, cớp máh cũai proai noâng tỡ yũah pih sang Yiang Sursĩ achúc achiac alóí nheq tễ mút pahỡm.

³⁴ Máh ranáq puo Yê-hô-saphat táq, tễ dâu toau toâq parsốt, noau chĩc đốq tâng pơ saráq atống tễ Yê-hu con samiang Ha-nani, la cõt muoi

* **20:26** 20:26 Tâng parnai Hê-brơ sântoiq 'bê-raca' parlong loah la 'khể'.

pún tê tâng pơ saráq atōng tễ Ranáq Máh Puo Cũai I-sarel Khoiq Táq.

³⁵ Bữn muoi trỗ, Yê-hô-saphat puo Yuda cõt yóu ratoi cốp Aha-sia puo I-sarel, la cũai táq ranáq sâuq sa-ũi ramứh. ³⁶ Yê-hô-saphat pruam táq parnơi máh tuoc toâr dōq chềq chỡng pỡ vil Tar-sit; alới táq tuoc ki tâng vil Ê-si-ôn Ki-bơ. ³⁷ Ma E-lia-se, con samiang Dô-dava-hu tễ vil Marê-sa, tểq Yê-hô-saphat neq: “Cỗ tian anhia pruam táq ranáq cốp Aha-sia, ngkíq Yiang Sursĩ ể talốh táh nheq máh ranáq anhia khoiq táq.”

Chơ tỡ bữn dũn, tuoc ki cõt pacháh, cốp tỡ tềq dũng chu léq noâng.

21

¹ Toáq Yê-hô-saphat cuchĩt, noau tứp án pỡ ping achúc achiac án tâng Vil Davít. Chơ Yê-hô-ram con samiang án ể chỡn cõt puo pláih án.

Yê-hô-ram Cõt Puo Cruang Yuda

² Yê-hô-ram la con samiang Yê-hô-saphat puo Yuda; án bữn a-ểm samiang tapoât náq, ramứh A-saria, Yê-hiel, Sa-chari, A-saria-hu, Mi-kêl, cốp Sê-patia. ³ Mpoaq alới chiau práq, yểng, cốp crong bữn kia lứq yỗn tỗp alới, chơ chớh tỗp alới cõt cũai sốt máh vil tâng cruang Yuda, la vil ca bữn viang khâm. Ma cỗ Yê-hô-ram cõt ai clúng, ngkíq Yê-hô-saphat mpoaq alới, chớh án cõt puo. ⁴ Toáq Yê-hô-ram bữn cốt sốt nheq cruang cutểq Yuda, án cachĩt táh nheq máh a-ểm samiang án

bữm; cốp án cachĩt dẽh muoi pún cũai sôt tâng tốp I-sarel hỡ.

⁵ Yê-hô-ram cõt puo bo án pái chít la bar cumo, cốp án cõt sôt tâng vil Yaru-salem tacual cumo.

⁶ Án táq ranáq sâuq, tũoiq ãn puo Ahap cốp máh puo canõh tâng cruang I-sarel, yuaq án racoâiq cốp con cumũr puo Ahap. Án táq ranáq sâuq choâng moat Yiang Sursĩ. ⁷ Ma Yiang Sursĩ tở ẽq pupút nheq tống toiq Davĩt, yuaq án khoiq par-ũq cốp Davĩt chớ. Án khoiq pruum la bữn níc cũai tẽ tống toiq án cõt sôt.

⁸ Bo dõih Yê-hô-ram cõt puo, tốp Ê-dôm táq choac ẽ chĩl cruang Yuda. Ngkĩq cũai cruang Ê-dôm cayoah cốp chớh puo alóih bữm. ⁹ Yuaq ngkĩq, Yê-hô-ram cốp tốp tahan án dũng máh sễ aséh rachĩl pỡq chĩl tốp Ê-dôm. Máh tốp tahan Ê-dôm lavíng nheq tốp alóih, ma toâq sadâu tốp alóih lúh aloõh cốp bữn vót tẽ cũai Ê-dôm ca kĩaq lavíng alóih; cốp tốp alóih lúh sadâu ki toâp. ¹⁰ Noap tẽ tangái ki, Ê-dôm cayoah cõt miar cruang tẽ cruang Yuda. Bo ki vil Lip-na chĩl loah cruang Yuda, yuaq Yê-hô-ram khoiq calõih táh Yiang Sursĩ, la Ncháu achúc achiac án. ¹¹ Hỡn tẽ ki ẽn, Yê-hô-ram ayúng ntốq đốq cucõh sang yiang canõh sa-ũih ntốq tâng pỡng cóh tâng cruang Yuda, táq yõn cũai Yuda cốp cũai tâng vil Yaru-salem táq lỏih chớq Yiang Sursĩ.

¹² Ê-li, cũai tang bỗq Yiang Sursĩ, cớiq muoi khlẽc choâiq thỡ yõn Yê-hô-ram. Tâng thỡ ki án chĩc neq: “Yiang Sursĩ la Ncháu Davĩt, achúc

achiac mới, khioq pai neq: ‘Mới tở bữn táq puai ariang puo Yê-hô-saphat mpoaq mới, tở la puo Asa achuaih ãng mới, khioq táq. ¹³ Ma mới tũoiq machóng máh puo cũai I-sarel ca radững cũai Yuda cóp cũai Yaru-salem táq tở bữn tanoang tapúng chók Yiang Sursĩ; mới táq samoât Ahap khioq radững cũai I-sarel tễ nhũang. Mới khioq cachĩt máh a-ẽm samiang mới bữm, la máh con tống mpoaq mới, ma tốp alóit o hữn tễ mới. ¹⁴ Ngkíq, sanua mới, máh cũai proai mới, con samiang cóp lacuoi mới cóq roap tọt tễ Yiang Sursĩ, cóp máh sanóc ntữn mới bữm cõt pút nheq. ¹⁵ Tở mới bữm cóq chũuq a-ĩ tâng ruaiq ntâng lứq, toau ruaiq ki loõh tễ tở mới.’ ”

¹⁶ Yiang Sursĩ táq yõn máh cũai Phi-li-tin cóp cũai Arap ca õt cheq tor đõq mut pở nốq tốp Ê-thia-bi õt, alóit sâng ùan chók Yê-hô-ram. ¹⁷ Tốp alóit rachĩl cóp cruang Yuda, chíl mut chu clống đống puo cóp pữr máh crong cróu tâng đống ki. Alóit cốp nheq máh con lacuoi puo đững táq tũ. Ống manoaq Yê-hũa-hat* con samiang ralõh án toáp tở bữn pĩeiq noau cốp.

¹⁸ Vót tễ ki, Yiang Sursĩ táq yõn puo cõt a-ĩ tâng ruaiq. ¹⁹ A-ĩ nãi ntâng lứq nheq bar cumo, luelieh tantai toau án cuchĩt. Máh cũai proai tở bữn cữm ùih yõn blữ đõq táq rit tanúh yõn án, ariang alóit khioq tanúh yõn achúc achiac án.

²⁰ Yê-hô-ram cõt puo bo án pái chít la bar cumo, cóp cõt sốt tâng vil Yaru-salem tacual

* **21:17** 21:17 Yê-hũa-hat nãi bữn ramúh Aha-sia hõ.

cumo. Án cuchĩt, ma tở bữn noau tanúh ngua ntróu yỗn án. Tỗp alóit túp án pở Vil Davĩt, ma tở bữn túp tâng ping máh cũai puo.

22

Aha-sia Puo Cruang Yuda

¹ Cũai Arap ca mut rapốn tâng đống puo Yê-hô-ram khoiđ cachĩt táh máh con samiang puo; noâng ống Aha-sia con samiang ralốh án toáp bữn tamoong. Ngkíđ máh cũai proai tâng vil Yaru-salem chốh Aha-sia yỗn cốt puo pláih mpoaq án. ² Bo Aha-sia cốt puo án mbổiđ bar chít la bar cumo,* ma án cốt sốt tâng vil Yaru-salem ống muoi cumo sâng. Mpiđ án ramứh Atha-lia la con puo Ahap cốp châu Ôm-ri puo cũai I-sarel. ³ Aha-sia tũoiđ samoát ranáđ puo Ahap, yuađ mpiđ án cốt cũai radững án táđ ranáđ tở o. ⁴ Án táđ ranáđ sâuđ choâng moat Yiang Sursĩ puai máh cũai tâng đống sữ Ahap khoiđ táđ chơ, yuađ vốt mpoaq Aha-sia cuchĩt bữn cũai tễ đống sữ Ahap cốt cũai tễih án. Cũai ki đững atoáđ ranáđ rúng pút pở án. ⁵ Án táđ puai santoiđ tỗp alóit pai, chơ án pởđ cốp Yô-ram puo cũai I-sarel đốđ loốh chíl Hasel puo cũai Si-ri. Bar tỗp tahan alóit pởđ rachíl tâng vil Ramôt, cruang Ki-liat, ma puo Yô-ram chũl pở ntốđ rachíl. ⁶ Án píh chu pở vil Ye-triel đốđ tahâu bớđ; chơ Aha-sia pởđ cở án pở vil ki.

* **22:2** 22:2 Bữn pở saráđ tiađ pai Aha-sia cốt puo 'toáđ án bữn pỗn chít la bar cumo'.

⁷ Ma Yiang Sursĩ táq yõn ranáq toâq sa-óh tâng trõ nâi dững atoâq ranáq rúng ralõh yõn Aha-sia. Bo Aha-sia õt rlu tâng ntõq ki, án cốp Yô-ram bữn ramóh muoi noaq cũai samiang, ramúh Yê-hu con samiang Nim-si. Yiang Sursĩ ruroh Yê-hu đõq dững atoâq ọc rúng ralõh pữ tổng toiq puo Ahap. ⁸ Bo Yê-hu ntôm cachĩt máh cũai tể tổng toiq Ahap samoât Yiang Sursĩ khoiq ớn, án ramóh muoi tốp cũai sốt tể cruang Yuda, dếh máh ramon samiang puo Aha-sia pữq parnõi cốp Aha-sia. Yê-hu cachĩt táh nheq tốp alóí. ⁹ Toâq noau chuaq Aha-sia, noau ramóh Aha-sia tooq pữ vil Sa-mari. Chơ alóí cốp Aha-sia dững toâq pữ Yê-hu cốp cachĩt táh án. Ma alóí túp án cõ án la châu Yê-hô-saphat, la cũai ca puai Yiang Sursĩ nheq tể mút pahõm.

Tữ bữn noau tể tổng toiq Aha-sia bữn khlâiq đõq cõt sốt tâng cruang Yuda.

Atha-lia Cõt Sốt Tâng Cruang Yuda

¹⁰ Toâq Atha-lia, la mpiq puo Aha-sia, dáng con samiang án khoiq noau cachĩt, ngkíq án ớn noau pữq cachĩt táh dữ náq cũai tể tổng toiq puo Yuda. ¹¹ Aha-sia bữn muoi noaq amuaq miar mpiq, ramúh Yê-hô Sê-ba, lacuoi cũai tểng rit sang, ramúh Yê-hôi-ada. Án cutooq Yô-at con samiang Aha-sia, cốp dững án õt yong chíq tể máh con samiang puo ca noau ẽ cachĩt; Yê-hô Sê-ba dững Yô-at cốp cũai rabán án, cutooq đõq tâng muoi clống tâng Dõng Sang Toâr. Án chuai amoong Yô-at yõn vót tể atĩ Atha-lia cõ án dững

cutooq. ¹² Noau cutooq Yô-at tapoât cumo ên, bo Atha-lia táq sôt cruang Yuda.

23

Yô-at Cốt Puo

¹ Tâng cumo tapul Yô-at ốt tooq tâng Dống Sang Toâr, Yê-hôi-ada, la cūai tểng rit sang, hữm khoiq toâq ngư chơ táq muoi ranáq. Án táq tểc parkhán clộp cốp sớng náq sôt tahan, ramứh neq: A-saria con samiang Yê-rô-ham, It-ma-el con samiang Yê-hô-hanan, A-saria con samiang Ô-bê, Masĩa con samiang A-daya, cốp E-li-saphat con samiang Si-cri. ² Tốp alới pờq dũ vil chũop cruang Yuda, cốp parôm nheq tữh cūai Lê-vi, dếh cūai sôt tể dũ sâu tốp I-sarel, chơ pờq chu vil Yaru-salem.

³ Nheq tữh tốp alới pờq chu Dống Sang Toâr. Tâng ntốq ki tốp alới táq tểc parkhán cốp Yô-at con samiang puo. Yê-hôi-ada pai chóq tốp alới neq: “Nâi la con samiang puo. Sanua án cóq chôn cốt puo samoât Yiang Sursĩ khoiq par-ữq đờq yỗn tống toiq puo Davit. ⁴ Cóq hái táq neq: Toâq máh cūai tểng rit sang cốp tốp Lê-vi mut táq ranáq tâng Tangái Rlu, cóq alới tampểq cốt pái tốp. Tốp muoi cóq kĩaq nhêng salĩq ngoah toong Dống Sang Toâr; ⁵ tốp bar cóq kĩaq ngoah toong dống puo; cốp tốp pái cóq kĩaq Ngoah Toong Tanang, cốp nheq tữh cūai Lê-vi canõh ên cóq toâq rôm parnơi pờ nchõh Dống Sang Toâr. ⁶ Chõi yỗn cūai léq mut tâng clống Dống Sang

Toâr, ma yõn ống cũai tẽng rit sang cớp tốp Lê-vi ca táq ranáq sâng têq mut. Tốp alóí têq mut, yuaq tốp alóí khoiq chiau sang tồ chơ; ma máh cũai ca tở bữn mpõl ntróu, cóq alóí ốt yáng tiah ariang Yiang Sursĩ khoiq patáp chơ. ⁷ Yõn tốp Lê-vi ốt lavíng mpễr puo dũ ntốq án pỡq tở la chu, cớp cóq alóí yống dau. Cũai aléq ma mut clốq tâng clống Dống Sang Toâr, cóq cachit táh án.”

⁸ Tốp Lê-vi cớp tốp Yuda táq puai ariang san-toiq Yê-hôi-ada atõng. Toâq máh cũai samiang táq ranáq tâng Dống Sang Toâr puai mpõl alóí tâng Tangái Rlu moâm chơ, ki tốp alóí tở bữn pích chu; yuaq ngkíq cũai taniap ranáq kĩaq dống sang bữn tốp tiaq cớp tốp tamái dõq rapien dõq kĩaq tâng Tangái Rlu. ⁹ Yê-hôi-ada ít khễl cớp coih ca puo Davít khoiq dõq tâng Dống Sang Toâr, chơ án yõn cớng ki pỡ cũai sớt tahan kĩaq dống sang. ¹⁰ Dũ náq tahan yống cớng choac cớp tayúng ốt patoi yáng moat Dống Sang Toâr dõq curiaq puo. ¹¹ Chơ Yê-hôi-ada dững Yô-at loõh, cớp apưng vuam puo tâng plỡ án, dếh chiau muoi pơ saráq atõng tẽ máh phếp rit puo cóq táq. Cỗ tẽ ranáq nâi, án chóh Yô-at cõt puo. Yê-hôi-ada, la cũai tẽng rit sang, cớp máh con samiang án, ít dõq nsẽng miar hĩng tâng plỡ Yô-at, cớp dũ náq cũai pai neq: “Sẽq yõn puo bữn ốt cóng tamoong dũn!”

¹² Toâq Atha-lia sâng cũai proai lúh parnơi triau cupo dếh pai ốc bốn yõn puo, án táh tháng pỡq chu Dống Sang Toâr, la ntốq máh cũai proai

õt rôm. ¹³ Tũr án toâq pũr ki, án hũm bũn puo tamái pũr ngoah toong mut Dõng Sang Toâr. Án tayũng yáng coah tanũl noau thũn dõq cõt nõq puo õt, cõp bũn cũai sõt tahan, cõp bũn tũp tahan õt bar coah dõq curiaq puo. Nheq tũh cũai proai triau cupo bũi óh lũq, cõp plõng lavia hõ; chõr alõr tapáih cõng lampõiq tâng Dõng Sang Toâr cõp ũat cansái ũat khẽn cõt ranáq bũi óh lũq. Atha-lia háq au án bũm cõ sâng ngua tâng mút, cõp án pai casang lũq neq: “Máh cũai nâi chẽq cruang bũm! Máh cũai nâi chẽq cruang bũm!”

¹⁴ Yê-hôi-ada la cũai tẽng rit sang tũr ẽq cachĩt Atha-lia tâng nõq Dõng Sang Toâr. Ngkĩq án arõ cũai sõt tahan tẽ tũp tahan canõh cõp ón neq: “Cõq anhia dũng aloõh mansẽm nâi tẽ nõq máh tahan tayũng, cõp cachĩt táh dũ náq cũai ca ẽ rachuai án.”

¹⁵ Tũp alõr cõp Atha-lia cõp dũng án chu dõng puo, chõr cachĩt táh án bân Ngoah Toong Aséh.

Ranáq Yê-hôi-ada Táq

¹⁶ Yê-hôi-ada ón puo Yô-at cõp máh cũai proai táq óc parkhán cõp Yiang Sursĩ ẽ cõt cũai proai Ncháu. ¹⁷ Chõr máh cũai proai pũq chu dõng sang yiang Ba-al cõp talõh táh nheq; tũp alõr pieih nheq máh prõng cõp rup sang. Cõp alõr cachĩt Matan, la cũai tẽng rit sang yiang Ba-al, choàng moat máh prõng ki. ¹⁸ Yê-hôi-ada chõh cũai tẽng rit sang cõp tũp Lê-vi yõn nhẽng salĩq máh ranáq tâng Dõng Sang Toâr. Tũp alõr cõq táq puai mpõl alõr ca puo Davĩt khoiq patâp, dõq bõh cõng

chiau sang yǎn Yiang Sursĩ, puai phẽp rit Mũi-se
 khoiq patáp dǒq. Ma hǎn tẽ ki ẽn, tǒp alóit cǒt
 cũai tapáih cǒng lampǒiq, cǒp táq máh ranáq
 táq rit cha bũi canǒh hữ. ¹⁹ Yê-hôi-ada chǒh máh
 cũai yǎn kĩaq ngoah toong Dǒng Sang Toâr dǒq
 tǒ yǎn muoi noaq cũai aléq mut mǒ tǒ bữn bráh
 puai rit.

²⁰ Máh cũai sǒt tǒp tahan, máh cũai sǒt cũai
 proai, máh cũai sǒt canǒh, cǒp máh cũai proai
 ca toâq rôm cǒp Yê-hôi-ada, nheq náq alóit dững
 puo tẽ Dǒng Sang Toâr pǒq chu dǒng puo. Tǒp
 alóit mut na ngoah toong viang vil, cǒp puo chǒn
 tacu tâng cachǒng puo. ²¹ Nheq tữh cũai proai
 sâng bũi ỡn lứq. Cǒp vil ki bữn ien khẽ loah, cǒ
 noau khoiq cachĩt táh Atha-lia chơ.

24

Yô-at Puo Cruang Yuda

¹ Yô-at cǒt puo cruang Yuda bo án mbǒiq tapul
 cumo. Án cǒt sǒt tâng vil Yaru-salem pǒn chít
 cumo. Mpiq án ramứh Si-biah tẽ vil Bêr-si-
 ba. ² Án táq máh ranáq Yiang Sursĩ sâng bũi
 pahǒm, bo Yê-hôi-ada, la cũai tẽng rit sang,
 noâng tamoong. ³ Yê-hôi-ada rườh bar náq
 lacuoi yǎn puo Yô-at; bar náq mansẽm nâi canǒt
 máh con samiang cǒp máh con mansẽm yǎn Yô-
 at.

⁴ Toâq án bữn cǒt puo dũn chơ, Yô-at
 chanchóm ẽ atức loah Dǒng Sang Toâr. ⁵ Án
 ớn máh cũai tẽng rit sang cǒp tǒp Lê-vi pǒq dũ
 vil chũop cruang Yuda, cǒp ỉt práq thẽq tẽ cũai

proai dũ náq samoât alóí dốq yỗn cu cumo dốq atức loah Dống Sang Toâr. Yô-at ớn alóí táq toáp, ma tỗp Lê-vi táq yỗt lứq. ⁶ Yuaq ngkíq, án ớn Yê-hôi-ada ca sốt máh cũai tềng rit sang, yỗn toáp pữ án cốp án blớh neq: “Nốq anhia tữ bữn nhêng salíq tỗp Lê-vi ít práq thềq tâng cruang Yuda cốp tâng vil Yaru-salem samoât Mũi-se, cũai táq ranáq Yiang Sursĩ, khoi q ớn cũai proai rachuai Dống Sang Aroái q?”

⁷ Bữn tỗp con samiang Atha-lia, la mansễm bữn mút loái lứq, alóí khoi q mut rapốn tâng Dống Sang Toâr, đêh ít crong radống dốq táq rit sang yiang Ba-al ễn.

⁸ Puo Yô-at ớn tỗp Lê-vi táq muoi lám hỷp yỗn cốt ntốq noau dốq práq, chơ dốq bân ngoah toong mut Dống Sang Toâr. ⁹ Tỗp alóí pau atống chũop vil Yaru-salem cốp cruang Yuda, dũ náq cũai cóq dững práq thềq yỗn dống sang Yiang Sursĩ, samoât Mũi-se, la cũai táq ranáq Yiang Sursĩ, khoi q ớn bo alóí ốt tâng ntốq aiq tễ nhũang chơ. ¹⁰ Nheq tữh cũai sốt cốp cũai proai sâng bũi pahỡm yỗn práq thềq. Alóí chốq práq ki tâng hốp ki toau poân. ¹¹ Dũ rangái tỗp Lê-vi cóq dững hốp ki pữ máh cũai ayững aỉ puo, cũai ca bữn mpỗl tễ ranáq nái. Dũ trỗ toáp práq poân tâng hốp, cũai chĩc choái q yỗn puo cốp muoi noaq ranềng cũai sốt tỗp tềng rit sang ít toáp práq tễ hốp, chơ dững dốq loah hốp bân ntốq tiaq. Cu rangái tỗp alóí táq níc ngkíq; chơ alóí parỗm práq yỗn sa-ũi.

¹² Moâm ki, puo cốp Yê-hôi-ada chiau práq nâi yõn pở cũai nhêng salĩq ranáq atức Dống Sang Toâr. Chơ tốp alới ít práq ki chang cũai Chiang co, Chiang aluang, Chiang tac, cốp Chiang sapoan đờq atức loah Dống Sang Toâr. ¹³ Dũ náq cũai táq ranáq cutóng lứq, cốp tốp alới atức Dống Sang Toâr yõn tamái loah patoat tiaq, cốp táq yõn khâm clữi tễ nhũang ẽn. ¹⁴ Toâq ranáq atức loah moâm nheq chơ, máh yẽng cốp práq ca noâng clữi, alới chiau yõn puo cốp Yê-hôi-ada đờq táq tangan côm cốp cớng canõh tâng Dống Sang Toâr. Bo Yê-hôi-ada noâng tamoong, tốp alới đừng níc cớng chiau sang pở Dống Sang Toâr.

¹⁵ Toâq Yê-hôi-ada bữn muoi culám pái chít cumo, chơ án cuchĩt. ¹⁶ Noau tứp án tâng ping puo pở Vil Davĩt, yuaq án táq moang ranáq o yõn tốp proai I-sarel, cốp yõn Yiang Sursĩ, đêh yõn Dống Sang Toâr hữ.

¹⁷ Toâq vớit Yê-hôi-ada cuchĩt, máh cũai sớt tâng cruang Yuda achũor puo Yô-at yõn tamứng santoiq tốp alới ẽn. ¹⁸ Yuaq ngkĩq, máh cũai proai tở bữn sang toam noâng Yiang Sursĩ, Ncháu achúc achiac alới, tâng Dống Sang Toâr. Ma tốp alới tabỏq pởq cucõh máh tanũl đờq sang yiang Asê-ra. Cỗ tian tễ ranáq lờih trở nâi, ngkĩq Yiang Sursĩ sâng cutâu mút chỏq máh cũai proai Yuda cốp máh cũai tâng vil Yaru-salem. ¹⁹ Ma Yiang Sursĩ noâng ớn máh cũai tang bởq án pởq atớng tốp alới yõn pih loah chu án, ma cũai proai tở bữn tamứng. ²⁰ Chơ Raviei Yiang Sursĩ cõt sớt

tâng mút Sa-chari con samiang Yê-hôi-ada, cūai têng rit sang Yiang Sursĩ. Chơ án yuor tayúng bân ntốq ki choâng moat máh cūai proai, cốp pai casang neq: “Yiang Sursĩ la Ncháu anhia blóh neq: Cỗ nốq tốp anhia tở bữn tamúng máh ọc án khoiạ patập, cốp cỗ nốq anhia ntôm dững atoạq ranáq cuchĩt pút pở anhia? Yuaq anhia khoiạ calõih táh án, ngkíq án pupút táh nheq tốp anhia.”

²¹ Ma puo Yô-at cốp máh cūai proai pruum chuaq ralíh chốq Sa-chari. Ngkíq tốp alóí ít tamáu, chơ tám chốq án tâng nchõh Dống Sang Toar toau án cuchĩt. ²² Puo Yô-at tở bữn sanhữ máh ranáq o Yê-hôi-ada la mpoaq Sa-chari, khoiạ táq chốq án, ma án cachĩt Sa-chari. Ma nhũang Sa-chari ta-õh rangứh, án cu-õi pai neq: “Cứq sễq Yiang Sursĩ nhêng chu máh ranáq mới ntôm táq sanua, cốp yõn mới roap tột!”

Ranáq Yô-at Táq Moâm

²³ Tâng cumo ki, toạq catữ aluang acứp loah sala, tốp tahan Si-ri toạq chíl cruang Yuda cốp vil Yaru-salem. Tốp alóí cachĩt dũ náq máh cūai plở, cốp alóí pữr nheq máh cớng, chơ dững achu yõn puo alóí tâng vil Damac. ²⁴ Tốp Si-ri bữn tahan bĩq lứq, ma Yiang Sursĩ táq yõn alóí chíl riap tahan tốp Yuda ca cứng lứq, cỗ tian máh cūai proai calõih táh chíq Yiang Sursĩ, la Ncháu achúc achiac alóí. Puo Yô-at roap tột na rana nãi. ²⁵ Án chũl hập lứq, cốp vót cūai par-ũal carlũn loah chơ, bữn bar náq cūai

ayũng atĩ án ẽn chuaq ngê ẽ táq án, cớp cachĩt án tâng cachơng án bẻq; alớĩ carláh đởq yõn con samiang Yê-hôi-ada la cũai tẻng rit sang, án ca Yô-at khoiқ cachĩt. Noau tứp Yô-at tâng Vil Davĩt, ma tở cởn tâng ping noau đởq tứp puo. ²⁶ Máh cũai ca chuaq ngê ẽ cachĩt án la Sabat con samiang niang Si-miat tẻ tẻp Amôn, cớp Yê-hô-sabat con samiang niang Sim-rit tẻ tẻp Mô-ap. ²⁷ Choaiқ ca atởng tẻ máh ranáq tẻp con samiang puo Yô-at táq, máh santiago noau atởng santiago tẻ án, cớp máh ranáq án atức Dỏng Sang Toâr, noau khoiқ chĩc đởq nheq. Vớ ki Ama-siah con samiang án ẽn chỏn cởt puo pláih án.

25

Ama-siah Puo Cruang Yuda

¹ Ama-siah chỏn cởt puo bo án bar chít la sỡng cumo, cớp án cởt sỏt tâng vil Yaru-salem bar chít takêh cumo. Mpiq án ramứh Yê-hũa-din tẻ vil Yaru-salem. ² Án táq ranáq pẻiq choang moat Yiang Sursĩ, ma tở bứn nheq tẻ mút pahỏm. ³ Toáq chỏc Ama-siah cởt khâm, chơ án cachĩt loah máh cũai ayũng atĩ ca khoiқ cachĩt mpoaq án. ⁴ Ma án tở bứn cachĩt con samiang tẻp alớĩ, yuaq án ẽ táq puai samoat Yiang Sursĩ khoiқ patáp đởq tâng Tâm Saráq Phẻp Rit Mỏi-se neq: “Chỏĩ cachĩt mpiq mpoaq cỏ tian con alớĩ táq lôih, cớp chỏĩ cachĩt con cỏ tian mpiq mpoaq alớĩ táq lôih. Cũai alẻq táq lôih, cũai ki toáp cóq cuchĩt, cỏ tian lôih án bứm.”

Tổp Yuda Táq Yúc Cóp Tổp Ê-dôm

⁵ Puo Ama-siah parôm máh samiang tễ tổp Yuda cóp tổp Ben-yamin. Án rươh tahan yỗn cốt tổp, puai tễ tống toiq alói. Chơ án chớh cũai sốt đốq taniap tahan muoi ngin náq cóp muoi culám náq. Moâm ki án parôm nheq tữh máh samiang tễ bar chít cumo achôn, pái culám ngin náq, têq rachíl cóp khêuq yống coih cóp khêl. ⁶ Vót ki ễn, án noâng chang muoi culám ngin náq tahan tễ tổp I-sarel toâq práq tiaq mán pỗn tân. ⁷ Ma bữn muoi noaq cũai tang bỗq Yiang Sursĩ toâq ramóh puo cóp atống neq: “Chỗi đững tahan tổp I-sarel nài pỗq cóp anhia, yuaq Yiang Sursĩ tở bữn ốt cóp máh tahan ca toâq tễ vil cũai I-sarel cóp cũai Ep-ra-im. ⁸ Tam anhia chanchóm tổp alói têq táq yỗn anhia cốt rêng lứq tữ mut chíl, ma óng Yiang Sursĩ toáp bữn chóc têq yỗn cũai chíl riap, tở la cốt pê; cóp án lứq táq yỗn anhia cốt pê.”

⁹ Ama-siah blóh cũai tang bỗq Yiang Sursĩ neq: “Ma nốq ễ táq tễ práq cứq khoiq chiau pữ tahan tổp I-sarel?”

Cũai tang bỗq Yiang Sursĩ ta-ôi: “Yiang Sursĩ têq yỗn anhia bữn práq sa-ữi, clũi tễ ki ễn.”

¹⁰ Yuaq ngkíq, puo Ama-siah ón máh tahan án khoiq chang práq yỗn pít chu nheq. Chơ tổp alói miar pít chu loah pữ đống alói bữm, cóp alói sâng ươn lứq chóc máh cũai Yuda.

¹¹ Ama-siah cốt clốq lứq ễn, chơ án ayông tổp tahan pỗq chu avúng Boi. Tâng ntốq ki tổp

alói rachíl cóp tốp tahan Ê-dôm, cóp bữn cachĩt tahan Ê-dôm muoi chít ngin náq. ¹² Cóp cūai Yuda bữn cốp muoi chít ngin náq tahan hỡ. Alói dững máh cūai ki chõn tâng pỡng crang pỡ vil Sê-la, chớ cutól tốp alói yõn satooh tẽ crang yõn cuchĩt nheq.

¹³ Bo ki toáp máh tahan I-sarel ca puo Ama-siah tỡ yõn pỡq rachíl, toáq chíl máh vil tâng cruang Yuda, bân mpúng dĩ bar coah vil Sa-mari cóp vil Bet Hô-rôn. Tốp alói bữn cachĩt nheq pái ngin náq samiang, cóp pữ ỉt nheq máh crớng alói, chớ dững achu sa-ũi lứq.

¹⁴ Toáq puo Ama-siah chu tẽ cachĩt tốp Ê-dôm, án dững achu dẽh rup alói sang hỡ. Ama-siah ayúng rup ki cóp cucóh sang, dẽh bõh crớng chiau sang hỡ. ¹⁵ Ranáq nâi táq yõn Yiang Sursĩ cutâu lứq chók án. Yuaq ngíkíq, Yiang Sursĩ ớn muoi noaq cūai tang bõq Yiang Sursĩ pỡq ramóh cóp blớh án neq: “Cổ nõq mới cucóh sang yiang cūai canóh, la yiang ca tỡ tẽq rachuai alói ntrớu yõn vót tẽ talang atĩ mới?”

¹⁶ Bo án noâng táq nẵng, puo Ama-siah pai chók án neq: “Cứq chóh mới đốq cõt cūai tẽih puo tỡ? Mới tangút toáp! Nỏq mới ẽq cứq cachĩt táh mới?”

Chớ cūai tang bõq ki tangút, ma atỡng bĩq ẽn neq: “Sanua hẽq dáng samoát lứq la Yiang Sursĩ ẽ pupứt anhia, cõ tian anhia táq ranáq nâi cóp tỡ bữn tamúng satoiq hẽq catoaih atỡng.”

Ruang Yuda Chíl Ruang I-sarel

¹⁷ Ama-siah puo Yuda cốp máh cūai án dốq sarhống aloỏh ngê ẽ chíl cruang I-sarel. Ngkíq án ón cūai ranẽng án dững santiago pờq atõng Yê-hô-at puo I-sarel, con samiang Yê-hũa-hat, châu Yê-hu, na santiago thừc neq: “Toàq tồh! Chơ hái rachíl.”

¹⁸ Ma Yê-hô-at ón cūai dững parnai atõng loah neq: “Bữn muoi trỗ, nỡm sarlia tâng cóh Lê-banôn atõng nỡm sê-da tâng cóh ki neq: ‘Yỗn con cumữ mới racoaiq cốp con samiang cứq.’ Chơ, toàq muoi lám charán cruang pờq pha cóh Lê-banôn, án tĩn sarúq rapul sarlia ki. ¹⁹ Ama-siah ơi! Mới táq nẵng achõn tỗ bữm pai mới khoiq chíl riap tỗp Ê-dôm; cứq sếq tẽih neq: O lứq mới ỡt tâng dống mới sâng. Cỗ nỏq mới ravoát ranáq túh arúc dỏq dững ỏc cuchĩt pút toàq pờ tỗ mới bữm cốp pờ cūai proai mới?”

²⁰ Ma Ama-siah tỡ bữn tamứng. Ranáq nài la Yiang Sursĩ ẽq yỗn cõt, ẽq Ama-siah cõt pê, cỗ án cucõh sang rup yiang cūai Ê-dôm. ²¹ Chơ Yê-hô-at puo I-sarel rachíl cốp Ama-siah puo Yuda. Bar coah tỗp tahan rachíl ratuaq pờ vil Bet Samet tâng cruang Yuda. ²² Tỗp tahan Ama-siah cõt pê, cốp dũ náq tahan miar lúh chu nheq pờ dống alóh bữm. ²³ Yê-hô-at bữn cốp puo Ama-siah, chơ án dững Ama-siah pờ vil Yaru-salem, cốp pieih talỏh nheq viang vil Yaru-salem tẽ Ngoah Toong Ep-ra-im toau toàq Ngoah Toong Nhoq, cuti pỗn culám coat.* ²⁴ Án ỉt nheq máh yẽng, práq, cốp

* **25:23** 25:23 Tỡ la sám muoi culám tacual chít mết.

máh crog án tamóh tâng Dóng Sang Toâr, la tống toiq cũai Ô-bê-t Ê-dôm nhêng salîq, dếh máh crog tâng dóng puo hỡ. Án cốp máh cũai cốp đứng achu alóí pỡ vil Sa-mari.

²⁵ Toâq vót Yê-hô-at puo I-sarel cuchît, Ama-siah puo Yuda nôâng bữn tamoong ẻn muoi chít la sỡng cumo. ²⁶ Mách ranáq Ama-siah táq bo án cõt puo, tể dâu toau toâq parsót, khiq noau chíc đốq tâng pơ saráq Atống Tể Mách Puo Cũai Yuda Cốp I-sarel Khiq Táq. ²⁷ Noap tể tangái Ama-siah chứng cũ tể Yiang Sursĩ, bữn cũai pỡ vil Yaru-salem aloỏh ngê ẻ cachît án. Chơ án lủh chít chu vil Lakit. Ma tốp alóí rapuai án pỡ vil ki cốp bữn cachît án. ²⁸ Tốp alóí patiang sac án tâng asếh, chơ đứng achu pỡ vil Yaru-salem cốp túp án tâng ping đốq noau túp puo pỡ Vil Davít.

26

Usiah Cốt Puo Cruang Yuda

¹ Nheq tữh cũai proai tâng cruang Yuda rườh Usiah yỏn cõt puo pláih Ama-siah mpoaq án. Bo ki Usiah bữn muoi chít tapoát cumo. ² Toâq vót Ama-siah cuchît, Usiah cheng ỉt loah vil E-lat, cốp án ayứng táq loah vil ki tamái.

³ Usiah chỏn cõt puo tâng vil Yaru-salem bo án muoi chít tapoát cumo, cốp án táq sốt sỡng chít la bar cumo. Mpiq án ramứh Yê-cô-lia tể vil Yaru-salem. ⁴ Puo Usiah táq máh ranáq pẻiq lứq choâng moat Yiang Sursĩ machống Ama-siah mpoaq án khiq táq. ⁵ Sa-chari la cũai tẻih

Usiah tễ máh ranáq sang toam Yiang Sursĩ, cốp bo Sa-chari noâng tamoong, Usiah táq ranáq Yiang Sursĩ tanoang tapúng níc, cốp Yiang Sursĩ satõh ọc bốn yõn án.

⁶ Usiah pờq chíl tốp Phi-li-tin. Án pieih talõh nheq viang khâm tâng máh vil Cat, Yap-ne, cốp At-dôt; cốp án táng vil tamái bân raloan cutẽq At-dôt, dẽh tâng ntốq canõh hỡ tâng cutẽq tốp Phi-li-tin. ⁷ Yiang Sursĩ chuai án chíl riap tốp Phi-li-tin cốp tốp Arap ca ớt tâng vil Cur Ba-al cốp vil Mê-unit. ⁸ Tốp Amôn chũuq muap thẽq yõn Usiah ca bữn chớq lứq, toau ramứh ranoâng án cõt parchia parhan pỡ cruang Ê-yip-tô.

⁹ Usiah táq khâm lứq máh ngôl kĩaq tâng vil Yaru-salem bân Ngoah Toong Nhoq cốp bân Ngoah Toong Avúng, cốp tâng ntốq viang cõt canũt lakẽng hỡ. ¹⁰ Án táq ngôl kĩaq dẽh coah tiah vil tâng ntốq aiq, cốp píq đờq chũong hỡ, cõ án bữn ntroỏq sa-ũĩ lứq tâng cóh king cốp tâng cutẽq tapín. Cõ án yoc lứq chớh sarnóh, ngkíq án radũng cũai proai chớh palai nho tâng máh cuar cóh tâng cutẽq phuor o.

¹¹ Usiah bữn tốp tahan chũng lứq ca pruum loõh chíl. Yêl la cũai chĩc choaiq yõn puo, cốp Masĩa la ayũng atĩ puo, alới bar náq parõm máh ranáq tốp tahan táq. Cốp cũai nhẽng salĩq bar náq ki la Ha-nania, án la ayũng atĩ puo, cốp án taniap tốp tahan puo hỡ. ¹² Máh cũai sớt tốp tahan ki la 2,600 náq. ¹³ Tốp alới cõt sớt tốp tahan 307,500 náq đờq rachuai máh ranáq

rachíl, cốp chíl cũai par-ũal cốp puo. ¹⁴ Usiah thũan máh cớng choac yõn tốp tahan, bữn khễl, coih, muoc tac, au tac, tamĩang cốp saráh, tamáu cốp cartúng carvút tamáu. ¹⁵ Ớt tâng vil Yaru-salem bữn máh cũai Chiang táq cớng choac đờq pán saráh cốp cớng payoal tamáu toâr tễ ngôl kĩaq cốp tễ bân soq viang vil. Ramứh ranoâng puo cõt parchia parhan chũop ntốq, cốp án bữn chớc lứq la cổ nhơ Yiang Sursĩ chuai án.

Usiah Táq Lôih

¹⁶ Toâq Usiah bữn chớc toâr lứq chơ, án achõn tỗ toau án đững ọc rúng pứt pờ tỗ án bữm. Án táq ranáq lôih chớq Yiang Sursĩ, Ncháu án, toâq án mut tâng Dõng Sang Toâr ẽ bõh bữm máh cớng phuom tâng prõng. ¹⁷ A-saria, la cũai tễng rit sang Yiang Sursĩ, cốp tacual chít náq cũai tễng rit sang ca clốq lứq canứh, nheq alớ rapuai puo ẽ catáng Usiah. ¹⁸ Tốp alớ pai neq: “Puo Usiah ơi! Tỡ cõn mpỗl anhia chớng cớng phuom sang yõn Yiang Sursĩ. Ranáq ki la mpỗl cũai tễng rit sang tễ tống toiq Arõn, la cũai ca khioq chiau sang tỗ alớ, ki têq bõh máh cớng chiau sang nâi; cóq anhia loõh toâp tễ dõng sang nâi. Anhia khioq táq tỡ bữn tanoang tapứng chớq Yiang Sursĩ, cốp án tỡ bữn satõh noâng ọc bõn yõn anhia.”

¹⁹ Usiah tayứng kễng prõng tâng Dõng Sang Toâr; tâng atĩ án ayễq cớng phuom. Án sâng nsóq chớq máh cũai tễng rit sang Yiang Sursĩ;

ma bo ki tôp caliac án cõt tut hâp lứq.* ²⁰ A-saria cốp máh cũai tểng rit sang Yiang Sursĩ nhêng cloân níc chu caliac Usiah, cõ alóí sâng ngcõh; cốp alóí tuih án yõn loõh tể ntốq Dống Sang Toâr. Ngkíq táł thánq án loõh tể Dống Sang Toâr, yuaq Yiang Sursĩ táq yõn án roap tột.

²¹ Noap tể tangái ki puo Usiah cõt cũai tở bữn bráh puai rit sốt dõì tamoong, cõ án a-ĩ tut. Ngkíq cóq án ốt miar, cốp án tở têq mut noâng tâng Dống Sang Toâr. Chơ Yô-tham con samiang án ễn cõt cũai nhêng salíq dống cruang dỏq cõt sốt pláih mpoaq án.

²² Ê-sai, cũai tang bỗq Yiang Sursĩ, la con samiang Amot, án khoi q chĩc dỏq máh ranáq puo Usiah táq. ²³ Usiah cuchĩt, cốp noau tứp án tâng cỉõm cumuiq khong puo. Cõ án a-ĩ tut, ngkíq noau tở bữn tứp án tâng ping máh cũai puo. Chơ Yô-tham con samiang án ễn chõn cõt puo pláih án.

27

Yô-tham Puo Cruang Yuda

¹ Yô-tham cõt puo bo án mbõiq bar chít la sỡng cumo. Án cõt puo tâng vil Yaru-salem muoi chít tapoát cumo. Mpiq án ramứh Yê-rusah con mansẽm Sadôc. ² Án táq ranáq tanoang choâng moat Yiang Sursĩ, machống Usiah mpoaq án khoi q táq tê; ma án tở bữn táq lỏih ỉn mpoaq án Usiah khoi q chống crọng phuom tâng Dống

* **26:19** 26:19 Tâng parnai Hê-brơ pai a-ĩ tâng ngcâr têq tót chu cũai canõh tở la a-ĩ tut, la pai chống.

Sang Toâr. Ma máh cũai proai noâng táq lôih níc.

³ Yô-tham táq loah ngoah toong coah angia pông tâng Dông Sang Toâr, cốp án táq viang vil Yaru-salem yỗn khâm hỡ tâng ntốq bữn ramứh Ô-phêl. ⁴ Án táng máh vil tamái tâng dũal cóh cruang Yuda, cốp táq ntốq parnoâng cốp ngôl kĩaq tâng aruih mpễr vil. ⁵ Án chíl puo tốp Amôn, cốp án riap. Moâm ki án ếp tốp Amôn cóq muap thễq tâng pái cumo, bữn neq: Práq tiaq mán pái tân tadĩ, racáu bali 50,000 achoiq, cốp racáu mi 50,000 achoiq. ⁶ Yô-tham bữn chớc toâr lứq, yuaq án trĩh tanoang tapứng santiago Yiang Sursĩ, Ncháu án, khoiq patáp. ⁷ Máh ranáq Yô-tham táq bo án cõt puo, đễh ranáq rachíl cốp ranáq rachuai dổng cruang khoiq noau chĩc đốq tâng pơ saráq Atống Tễ Máh Puo Cũai I-sarel Cốp Puo Yuda Khoiq Táq. ⁸ Bo Yô-tham mbởiq bar chít la sỡng cumo án cõt puo, cốp án táq sốt tâng vil Yaru-salem muoi chít tapoát cumo. ⁹ Toâq án cuchĩt noau tứp án tâng ping pỡ Vil Davĩt. Chơ Ahat con samiang án ễn chỗn cõt puo pláih án.

28

Ahat Cốt Puo Cruang Yuda

¹ Ahat cõt puo bo án mbởiq bar chít cumo, cốp án táq sốt tâng vil Yaru-salem muoi chít tapoát cumo. Án tỡ bữn táq ranáq o choâng moat Yiang Sursĩ ariang puo Davĩt, achúc achiac án, khoiq táq. ² Ma án táq puai machớng puo cũai I-sarel khoiq táq tễ nhữang chơ; án táq rup

dđq cucđh sang yang Ba-al, ³ cđp bđh cđng sang pđ avđng Hi-nđm, đđh bđh con samiang án bđm chiau sang tđoiq rit nhđp nhu tđ cđai ca Yang Sursđ khoiđ tuih alođh bo tđp I-sarel mut tđng cruang cutđđ ki. ⁴ Ahat bđh cđng chiau sang, cđp chđng cđng phuom pđ ntđđ noau đđđ cucđh sang yang canđh. Án táđ ngkiđ tđng máh anđol cđh cđp đđ như nđm aluang.

Cđai Si-ri Rachđ Cđp Cđai I-sarel

⁵ Cđ tian puo Ahat táđ loh, ngkiđ yuađ Yang Sursđ la Ncháu án yđn puo cđai Si-ri chí riap cđp cđp cđai Yuda sa-đđi lứđ đđđ táđ tđ pđ vil Damac. Yang Sursđ chiau Ahat pđ talang áđ Pđ-cah con samiang Rđ-malia la puo cruang I-sarel. ⁶ Pđ-cah cachđ tđp tahan Yuda ca clđđ lứđ mán 120,000 náđ tđng muoi tangái, cđ cđai proai Yuda khoiđ calđđh táh Ncháu achúđ achiac alđi. ⁷ Bđn muoi noađ tahan tđ tđp Ep-ra-im ramúđ Si-cri, án cachđ Masđa con samiang puo Ahat, At-racam la cđai sđt tđng đđng puo, cđp El-cana la cđai sđt pđn puo. ⁸ Lứđ pai tđp Yuda la sđm ai muoi tđp cđp alđi, ma tđp tahan I-sarel nođng cđp nheđ mansđm cđp carnđn mán 200,000 náđ, cđp đđng alđi táđ tđ pđ cruang Sa-mari, đđh đt máh cđng cđđu tđp alđi sa-đđi lứđ.

Ô-det Cđai Tang Bđđ Yang Sursđ

⁹ Bđn muoi noađ samiang ramúđ Ô-det; án la cđai tang bđđ Yang Sursđ tđng vil Sa-mari. Án pđđ ramđh tđp tahan I-sarel ca nđm chu pđ vil

Sa-mari, bữn dểh cũai Yuda hữ alói cốp táq tũ. Án pai chók tốp alói neq: “Yuaq Yiang Sursĩ, la Ncháu achúc achiac anhia, cutâu mút chók tốp Yuda, ngkíq án yỗn tốp anhia chíl riap tốp alói. Ma sanua, án hữm anhia cachĩt táh tốp alói sa-ũĩ lứq. ¹⁰ Sanua tốp anhia ẽ ỉt máh cũai samiang cũai mansẽm tẽ cruang Yuda cốp tẽ vil Yarusalem táq cũai sũl anhia. Nốq anhia tữ bữn dáng la tốp anhia táq lờih tẽ choâng moat Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia? ¹¹ Sanua cóq anhia tamứng yỗn samoât! Máh cũai tũ nậi la sẽm ai anhia bữm. Cóq anhia acláh yỗn tốp alói chu, yuaq Yiang Sursĩ cutâu mút lứq, cốp án yỗn anhia roap tột ntâng lứq ẽn.”

¹² Chơ bữn pỗn náq cũai plữ tẽ tốp Ep-ra-im, ramứh A-saria con samiang Yê-hô-hanan, Berakia con samiang Mê-si-lamôt, Yê-hit-kia con samiang Salum, cốp A-masa con samiang Hat-lai, alói tữ bữn pruam cốp tốp tahan ca chu tẽ rachíl.

¹³ Tốp alói pai neq: “Anhia chõĩ dứng cũai tũ toâq pữ nậi. Khân anhia dứng, ki Yiang Sursĩ cutâu mút, cốp án yỗn hái roap tột acũn tũm cốp máh ranáq lờih cốp máh ốc bap hái khoi q táq, yuaq án sâng cutâu mút lứq chók tốp I-sarel.”

¹⁴ Ngkíq, máh cũai tahan acláh máh cũai tũ, cốp táh đốq nheq máh cớng alói cheng ỉt yỗn máh cũai sốt cốp cũai proai ca ốt rôm parnoi.

¹⁵ Samiang pỗn náq nậi, noau chók alói yỗn bữn mpỗl sacrai máh tampác khoi q pữ bữn, yỗn máh cũai tũ ca ốt mu rariat. Chơ máh cũai tũ ki bữn tâc tampác, sóp cốp, nguai q, cha, cốp bữn

dõq nsẽng atia chỏq tâng bớc. Cớp noau yõn máh cũai ieuq ot ớt tâng cloong aséh dẽn; chớ noau asuoi nehq tũh cũai tử ki pỡ raloan cutẽq cruang Yuda pỡ vil Yê-ri-cô noau amứh Vil Nỡm Tarẽc hỡ. Chớ tộp I-sarel bữn pih chu loah pỡ vil Sa-mari.

Puo Ahat Sẻq Cruang Asi-ria Chuai

¹⁶ Bo ki puo Ahat ớn cũai ayũng atĩ án pỡq sẻq Tic-lat Pi-lasớ, la puo cruang Asi-ria, yõn toaq rachuai. ¹⁷ Yuaq bữn tahan tộp Ê-dôm toaq chĩl loah máh vil tâng cruang Yuda, cớp alới cớp dũng cũai tẻ cruang ki. ¹⁸ Ma muoi prớh ki tẻ tộp Phi-li-tin mut chĩl máh vil tâng cuar cóh coah angia mandang pát cớp coah angia pũn cruang Yuda. Tộp alới cheng ỉt máh vil neq: Bet Samet, Ai-yalôn, Ke-dê-rôt, cớp máh vil cớt mpẻ vil Sô-co, Tim-nah, cớp Kim-sô hỡ. ¹⁹ Yiang Sursĩ dũng atoaq máh ốc túh coat nài pỡ cruang Yuda, cớ tian Ahat puo Yuda paluan máh rit cuang cũai proai cớp tỡ bữn puai phẻp rit Yiang Sursĩ. ²⁰ Chớ Tic-lat Pi-lasớ toaq tẻ cruang Asi-ria, ma án tỡ bữn chuai puo Ahat; án táq yõn Ahat tamóh túh coat hỡn ẻn. ²¹ Ahat ỉt máh crớng tẻ Dống Sang Toâr, tẻ dống puo, cớp tẻ dống máh cũai sớt, chớ dũng yõn pỡ puo Asi-ria. Lứq pai án táq máh ki, puo Asi-ria noâng tỡ ẻq rachuai án.

Puo Ahat Táq Ranáq Lôih

²² Tữ ốc túh coat toaq, puo Ahat noâng táq lôih achõn ẻn chỏq Yiang Sursĩ. ²³ Án chiau sang crớng yõn máh yiang tộp Si-ri, la cũai chĩl riap

án, cõ án pai neq: “Máh yang tốp Si-ri khiq chuai tốp alói, ngkíq khân cứq chiau sang crong yõn máh yang ki, lứq samoát yang ki rachuai cứq tê.”

Ma yang ki dững atoáq ọc rúng ralõh yõn án cốp cruang cutẽq án.

²⁴ Hõn tẽ ki ẽn, Ahat parõm máh crong tâng Dõng Sang Toâr cốp prõn chu canõh* dẽh cloaih chíq ngoah toong Dõng Sang Toâr, cốp táq prõng sang dũ ravéh rana tâng vil Yaru-salem. ²⁵ Tâng máh vil toâr vil cõt chũop cruang Yuda, án táq ntốq dõq cucõh sang cốp ntốq bõh crong sang yõn yang canõh. Máh ranáq nâi, án mandốq ẽq Yiang Sursĩ, Ncháu achúc achiac án, cutâu mứt lứq chốq án.

²⁶ Máh ranáq canõh ca án khiq táq bo án cõt puo tẽ dâu toau toáq parsót, khiq noau chĩc dõq tâng pơ saráq Atõng Tẽ Máh Puo Cũai Yuda Cốp I-sarel Khiq Táq. ²⁷ Puo Ahat cuchĩt, cốp noau túp án pữ vil Yaru-salem, ma tữ bữn túp án tâng ping máh cũai puo. Vót ki, Hê-sakia con samiang án ẽn chõn cõt puo pláih án.

29

Hê-sakia Cõt Puo Cruang Yuda

¹ Hê-sakia chõn cõt puo cruang Yuda bo án bar chít la sõng cumo; án táq sõt tâng vil Yaru-salem bar chít takêh cumo. Mpiq án ramứh Abia con mansẽm Sa-chari. ² Án táq ranáq pẽieq

* **28:24** 28:24 Tữ la ‘cứt máh crong tâc cõt rabéq rayâl’.

choâng moat Yiang Sursĩ machóng puo Davĩt, achúc achiac án, khoiq táq.

Táq Rit Sambráh Dǒng Sang Toâr

³ Casâi muoi, cumo muoi Hê-sakia bũn cõt puo, án pǒh loah ngoah toong Dǒng Sang Toâr cǒp atức máh ngoah toong. ⁴ Án parôm máh cũai tềng rit sang Yiang Sursĩ cǒp tǒp Lê-vi pữ nchǒh Dǒng Sang Toâr coah angia mandang loǒh. ⁵ Án atǒng tǒp alóit tâng ntốq ki neq: “Cũai Lê-vi ơ! Cǒq anhia chiau sang tǒ anhia bũm, cǒp sambráh Dǒng Sang Toâr Yiang Sursĩ, Ncháu achúc achiac anhia, yǒn bráh puai rit. Cǒq anhia ỉt aloǒh nheq máh cǒng ca táq yǒn Dǒng Sang Toâr cõt tữ bũn bráh puai rit. ⁶ Yuaq achúc achiac tǒp hái táq ranáq tữ o choâng moat Yiang Sursĩ, cǒp alóit calǒih táh Ncháu hữ, dếh chũng cĩ chóq ntốq án ớt. ⁷ Tǒp alóit catáih chíq ngoah toong Dǒng Sang Toâr, cǒp alóit pupát chíq chǒp tóu. Tǒp alóit tữ bũn tacát cǒng phuom, tữ la bǒh cǒng chiau sang tâng Dǒng Sang Toâr yǒn Yiang Sursĩ, la Ncháu tǒp I-sarel. ⁸ Cũ tể ranáq nâi Yiang Sursĩ sâng cutâu mút chóq tǒp Yuda cǒp tǒp Yaru-salem, cǒp án khoiq táq yǒn máh cruang canǒh sâng dót cǒp cõt ngǒh lứq toáq hũm án táq chóq bar tǒp ki. Tǒp anhia khoiq dáng raloaih chơ tể máh ranáq nâi. ⁹ Yuaq ngkíq, noau cachĩt máh mpoaq hái tâng ntốq rachĩl, cǒp máh con lacuoi hái la p̄ieiq noau cǒp táq tữ nheq.

10 “Ma sanua, cúq chanchóm samoât samoi ẽ táq tếc parkhán cốp Yiang Sursĩ, la Ncháu tốp I-sarel, đợc án tở bữn cutâu mút noâng chóc tốp hái. 11 Máh con acái cứq ơi! Chỗi táq yũt noâng, yuaq Yiang Sursĩ khoiq rươh tốp anhia yũn tayứng choâng moat án đợc táq ranáq án cốp ỉt cớng phuom bớh sang yũn án.”

12 Bữn máh cũai Lê-vi ớt rôm bân ntốq ki la neq:

Tẽ tốp Cô-hat bữn Mahat con samiang A-masai cốp Yô-el con samiang A-saria.

Tẽ tốp Mê-rari bữn Ki-sơ con samiang Ap-di cốp A-saria con samiang Ye-hale-len.

Tẽ tốp Kêr-sôn bữn Yũa con samiang Si-ma cốp Ê-dên con samiang Yũa.

13 Tẽ tốp toiq E-li-saphan bữn Sim-ri cốp Yuol.

Tẽ tốp toiq Asap bữn Sa-chari cốp Ma-tania.

14 Tẽ tốp toiq Hê-man bữn Yê-huol cốp Si-mê.

Tẽ tốp toiq Yê-duthun bữn Sê-maya cốp Usiel.

15 Nheq tữh tốp alới parốm máh sễm ai tốp Lê-vi yũn toâng rôm parnơi, chơ táq rit sambráh tở. Moâm ki alới táq samoât puo khoiq ớn yũn táq rit sambráh Dống Sang Toâr, puai phễp rit Yiang Sursĩ khoiq patâp. 16 Máh cũai tễng rit sang Yiang Sursĩ mut sambráh tâng clống Dống Sang Toâr, chơ alới ngcỏi aloỏh nheq dũ ramứh ca tở bữn bráh puai rit đứng đợc tâng nchỏh. Tẽ ntốq ki tốp Lê-vi ngcỏi aloỏh yáng tiah vil máh cớng tở bữn bráh puai rit, chơ voang asễng tâng avúng Ki-trôn.

17 Alóí tayoâq táq rit sambráh dống ki tể tangái muoi loõh casâi muoi, ma toâq tangái tacual casâi ki, alóí asa môâm nheq dếh ngoah toong mut. Chơ alóí ramoat asa Dống Sang Toâr tểm tacual tangái ển, toau toâq tangái muoi chít tapoât casâi ki nớq môâm nheq.

18 Chơ tốp Lê-vi atởng puo Hê-sakia dáng neq: “Tốp hếq khoiқ asa Dống Sang Toâr yỏn cớt bráh puai rit, dếh prông bớh cớng chiau sang, cachớng đớq bểng mi miar khong Yiang Sursĩ, cớp máh cớng radớng tâng cachớng ki, khoiқ môâm nheq chơ. 19 Tốp hếq khoiқ thữan cớp chiau loah yỏn Yiang Sursĩ máh cớng puo Ahat khoiқ đứng aloõh, bo án táq tở bữn tanoang tapứng chớq Yiang Sursĩ. Sanua máh cớng ki ớt loah choâng moat prông sang Yiang Sursĩ.”

20 Poang tarựp parnở, puo Hê-sakia tamở tể cláih, cớp án parỏm máh cũai sớt tâng vil, chơ pớq chu Dống Sang Toâr. 21 Tốp alóí kiac ntroỏq tangcáh tapul lám, cũu tồ tapul lám, cũu con tapul lám, cớp mbểq tangcáh tapul lám, đớq cớt cớng chiau sang pupứt lỏih máh cũai sớt cớp máh cũai proai tốp Yuda, cớp đớq yỏn Dống Sang Toâr cớt bráh puai rit. Chơ puo ớn máh cũai tểng rit sang tể tớng toiқ Arôn chiau sang máh cớng nâi tâng prông sang. 22 Ngkíq nheq tữh alóí kiac ntroỏq tangcáh nhữang; môâm ki alóí kiac cũu tồ cớp cũu con ển; chơ alóí ỉt aham trutrếh tâng prông sang. 23 Toâq parsớt, tốp alóí đứng máh mbểq đớq táq rit pupứt lỏih choâng moat puo cớp máh cũai ca toâq rỏm sang toam, chơ ớn

cũai ki satoaq atĩ tâng mbẽq ki. ²⁴ Moâm ki máh cũai tẽng rit sang dũng kiac mbẽq, cốp ít aham trutrẽh tâng prông sang dõq pupút lôih nehq tũh cũai proai, yuaq puo khiq ớn bõh crong chiauh sang, cốp crong dõq pupút lôih yõn máh cũai proai I-sarel.

²⁵ Chơ puo Hê-sakia ớn tốp Lê-vi ớt tâng Dõng Sang Toâr, bữn achúng toâr, achúng cót, cốp sar, táq puai puo Davĩt atõng na Cát, la cũai atõng saccoi q yõn puo, cốp na Nathan, la cũai tang bõq Yiang Sursĩ. Yuaq ớc ki Yiang Sursĩ toáp ớn na cũai tang bõq án. ²⁶ Chơ máh cũai Lê-vi tayúng yõng crong lampõiq puo Davĩt khiq táq dõq, cốp máh cũai tẽng rit sang tayúng yõng lavia. ²⁷ Hê-sakia ớn noau bõh crong chiauh sang tâng prông sang. Toâq noau bõh crong ki, bữn máh cũai proai ùat khẽn Yiang Sursĩ, cốp bữn máh cũai tapáih crong lampõiq, dẽh plóng lavia; cốp bữn dẽh crong lampõiq canõh hõ. ²⁸ Dũ náq cũai ớt tâng ntóq ki pruum muoi mút sang toam Yiang Sursĩ, cốp bữn máh cũai ùat cốp máh cũai plóng lavia srong trantrĩq toau moâm máh ranáq bõh chiauh sang ki. ²⁹ Tũ ranáq chiauh sang moâm chơ, puo Hê-sakia cốp nehq tũh cũai proai saccoh racól sang toam Yiang Sursĩ. ³⁰ Puo Hê-sakia cốp máh cũai ayũng atĩ án, alớ ớn tốp Lê-vi ùat khẽn Yiang Sursĩ na cansái puo Davĩt cốp Asap, la cũai tang bõq Yiang Sursĩ, khiq chĩc chơ. Ngkĩq dũ náq alớ ùat bũ óh lứq, cốp pruum saccoh racól sang toam Yiang Sursĩ.

³¹ Hê-sakia pai chóq máh cũai proai neq:

“Sanua anhia khoiq chiau sang tở anhia yỗn Yiang Sursĩ chơ, ngkíq cóq anhia dững crơng đợq sa-ỡn cóp chiau sang yỗn Yiang Sursĩ.”

Chơ dĩ náq cũai ca toâq rôm, alới dững máh crơng chiau sang, cóp bữn cũai dững charán đợq bỗh sang cỗ bũi pahỡm yoc ẽ sang. ³² Tỗp alới dững ntroỏq tangcáh tapul chít lám, cữu tỗ muoi culám lám, cóp cữu con bar culám lám, đợq bỗh chiau sang yỗn Yiang Sursĩ. ³³ Cóp alới dững ntroỏq tangcáh tapoât culám lám, cữu cóp mbẽq pái ngin lám. ³⁴ Ma máh cũai tễng rit sang tỡ bữn dĩ đợq kiac charán sa-ữi máh nâi; ngkíq alới yỗn sễm ai alới tễ tỗp Lê-vi kiac chuai alới yỗn toau moâm cóp toau máh cũai tễng rit sang canỗh ẽn táq rit sambráh. Yuaq máh cũai Lê-vi khoiq táq rit sambráh tỗ alới clữi tễ máh cũai tễng rit sang. ³⁵ Ma hỡn tễ crơng bỗh chiau sang nâi, máh cũai tễng rit sang noâng bữn mpỗl bỗh nsễng ca ỉt tễ máh charán cũai proai chiau sang đợq ratoi parnơi, cóp blống nho noau chiau sang parnơi cóp máh crơng bỗh chiau sang.

Yuaq ngkíq, ranáq sang toam Yiang Sursĩ tâng Dỗng Sang Toâr tabỏq loah tamái ẽn. ³⁶ Puo Hê-sakia cóp máh cũai proai bũi óh lứq, yuaq Yiang Sursĩ chuai dĩ ranáq nâi cõt moâm chái lứq.

30

Thrũan Táq Rit Sanhữ Tangái Loỏh

¹⁻³ Máh cũai proai tỡ tềq táq rit cha bũi Tangái Loỏh samoât khoiq anoat đợq tâng casái muoi, yuaq máh cũai tễng rit sang khoiq sambráh tỗ

puai rit tở bữn dũ, cớp cũai proai noâng sa-ũĩ nác tở yũah toâq rôm parnoi tâng vil Yaru-salem. Ngkíq yuaq Hê-sakia, máh cũai ayũng atĩ án, cớp máh cũai proai tâng vil Yaru-salem pruum táq rit cha bũi sanhữ Tangái Loõh tâng casâi bar ẽn. Chơ puo pau atõng yõn tốp I-sarel cớp tốp Yuda dáng tê. Ngkíq án coiq thỡ mơi tốp Ep-ra-im cớp tốp Ma-nasê pớq chu Dõng Sang Toâr tâng vil Yaru-salem đõq táq rit cha bũi, khẽn cớp sa-õn Yiang Sursĩ la Ncháu tốp I-sarel.

⁴ Puo cớp nheq tữh cũai proai sâng bũi tê tẽ ngê nâi. ⁵ Yuaq ngkíq, tốp alóí pau atõng chũop cruang I-sarel tẽ vil Bêr-si-ba coah angia pũn toau toâq vil Dan coah angia põng, mơi nheq tữh cũai proai toâq rôm parnoi pỡ vil Yaru-salem đõq táq rit sanhữ Tangái Loõh. Khoiq dũn chơ tở bữn sa-ũĩ nác sanhữ tangái ki puai phẽp rit khoiq chĩc chơ. ⁶ Máh cũai dũng santoiq pau pớq chũop cruang Yuda cớp cruang I-sarel, samoât puo cớp máh ayũng atĩ puo khoiq mơi chơ neq: “Máh cũai proai I-sarel ơi! Anhia la cũai bữn vớt tẽ talang atĩ puo Asi-ria! Sanua sễq anhia pĩh loah chu Yiang Sursĩ la Ncháu A-praham, I-sac, cớp Yacốp, đõq án pĩh loah chuai tốp anhia tê. ⁷ Chõĩ cõt samoât achúc achiac cớp sễm ai anhia cũai I-sarel ca tở bữn tanoang tapũng chỏq Yiang Sursĩ, Ncháu alóí. Tốp anhia khoiq hữm chơ án táq yõn tốp alóí roap tột ntâng lứq. ⁸ Sanua anhia chõĩ ngian ariang tốp alóí; ma cóq anhia trĩh Yiang Sursĩ, cớp pớq chu Dõng Sang Toâr tâng vil Yaru-salem la ntốq Yiang Sursĩ, la

Ncháu anhia, khoiq rươh yỗn cõt miar khong án sốt dỡi, cớp đợc anhia rôm sang toam án; chơ án tỡ bữn cutâu noâng chớq anhia. ⁹ Khân tộp anhia pít loah pỡ Yiang Sursĩ, ngkítq máh sễm ai cớp con anhia, noau khoiq cớp táq tũ ki bữn roap ốc sarũiq táq, cớp noau lứq acláh tộp alới yỗn chu. Khân anhia pít loah chu Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, chơ Ncháu lứq sâng sarũiq táq cớp saryóq anhia, cớp án tỡ bữn chửng cữ noâng chớq anhia.”

¹⁰ Máh cũai đửng santoiq pau, alới pỡq dũ vil tâng cutẽq tộp Ep-ra-im cớp tộp Ma-nasê toau toâq coah angia pỡng tộp Sa-bulôn ốt; ma nheq tữh cũai proai cacháng ayê cớp mumat tộp alới.

¹¹ Ma noâng bữn cũai tễ tộp Asêr, Ma-nasê, cớp Sa-bulôn bũi pahỡm pỡq chu vil Yaru-salem.

¹² Yiang Sursĩ táq tâng mút pahỡm tộp Yuda yỗn alới bữn mút pahỡm yoc ể trữh án, cớp táq puai samoât puo cớp cũai ayững atĩ puo ớn.

Máh Cũai Proai Toâq Táq Rit Cha Bũi

¹³ Tâng casâi bar bữn cũai proai chửng lứq toâq rôm parnời pỡ vil Yaru-salem, đợc táq rit Cha Bễng Mi Ớq Cờng Pluoih. ¹⁴ Tộp alới tabốq talốh táh máh prông sang yiang canốh tâng vil Yaru-salem, cớp prông đợc bớh máh cờng phuom, chơ alới đửng voang pỡ avúng Ki-trôn. ¹⁵ Tâng tangái muoi chít la pồn casâi bar ki, tộp alới kiac cữu con chiau sang đợc táq rit Tangái Loỏh. Máh cũai tễng rit sang cớp máh cũai tễ tộp Lê-vi ca tỡ yũah sambráh tỡ puai rit, alới sâng casiet táq

lứq. Yuaq ngkíq, tốp alóí chiau sang tỗ bữm yỗn Yiang Sursĩ tê; chơ tốp alóí têq mut bỗh cớng sang tâng Dống Sang Toâr đốq chiau sang yỗn Ncháu. ¹⁶ Tốp alóí mut tâng Dống Sang Toâr puai mpỗl alóí, táq puai phếp rit Mũi-se, la cũai atống tang parnai Ncháu, khiq patáp. Tốp tểng rit sang Yiang Sursĩ roap ít aham tể atĩ tốp Lê-vi, chơ trutrếh tâng prớng sang. ¹⁷ Yuaq noâng bữn cũai proai sa-ũĩ náq tỡ yũah sambráh tỗ chác puai rit, ngkíq tốp alóí tỡ têq kiac cũu chiau sang tâng tangái táq rit Tangái Loỏh. Chơ cũai tốp Lê-vi ễn kiac charán tang tốp alóí na chiau sang cũu con yỗn Yiang Sursĩ. ¹⁸ Cỗ noâng bữn cũai tể máh tốp Ep-ra-im, Ma-nasê, I-sacar, cớp Sa-bulôn tỡ yũah sambráh tỗ chác puai rit, ngkíq yuaq tốp alóí táq rit cha bũi Tangái Loỏh, ma tỡ bữn pĩeiq. Chơ Puo Hê-sakia câu tể Yiang Sursĩ chuai tốp alóí neq: ¹⁹ “O Yiang Sursĩ la Ncháu achúc achiac hếq ơi! Sếq anhia ayooq cớp sarũiq táq, chơ táh lờih yỗn tốp alóí nứng, la máh cũai ca bũi pahỗm sang toam anhia, tam tốp alóí tỡ yũah táq rit sambráh tỗ chác puai rit.”

²⁰ Yiang Sursĩ tamứng santoiq Hê-sakia câu; chơ án táh lờih yỗn máh cũai proai ki, cớp tỡ bữn táq yỗn croỏq criat noâng alóí. ²¹ Máh cũai proai ca toâq rôm tâng vil Yaru-salem táq rit Tangái Cha Bểng Mi Ớq Cớng Pluoih tapul tangái; cu rangái tốp Lê-vi cớp tốp tểng rit sang ũat khển đốq sang toam Yiang Sursĩ nehq tể rangứh rahỗ.*

* **30:21** 30:21 Tỡ la ‘na cớng lampỗiq casang lứq’.

²² Hê-sakia khễn tốp Lê-vi, cồ alóí dáng sa-ũĩ tễ ranáq ayông toáq rôm sang toam Yiang Sursĩ. Tâng tapul tangái tốp alóí cha bũi táq rit chiau sang cớng đờq cõt ratoi, cớp đờq sa-õn Yiang Sursĩ, la Ncháu achúc achiac alóí.

Táq Rit Cha Bũi Trỗ Bar

²³ Chơ nheq tữh tốp alóí pruum táq rit cha bũi tữm ễn tapul tangái. Ngkíq tốp alóí táq rit cha bũi tapul tangái ễn na bũi óh lứq. ²⁴ Hê-sakia, puo cruang Yuda, chiau ntroỏq tangcáh muoi ngin lám, đễh cữu cớp mbẻq tapul ngin lám đờq táq sana yỗn máh cũai proai. Cớp máh cũai ayũng atĩ puo, alóí chiau ntroỏq tangcáh muoi ngin lám, đễh cữu cớp mbẻq muoi chít ngin lám. Bữn sa-ũĩ náq cũai tễng rit sang táq rit sambráh tỗ puai rit. ²⁵ Ngkíq, nheq tữh cũai proai Yuda, máh cũai tễng rit sang, tốp Lê-vi, cớp máh cũai proai tễ angia pỡng, đễh cũai tễ cruang canóh ca ốt loâng tâng cruang Yuda cớp cruang I-sarel hỡ toáq, đờq bũi óh parnơi. ²⁶ Tâng vil Yarusalem bữn moang ốc bũi óh sâng, yuaq tỡ nai bữn ốc bũi óh trỗ léq ma ariang trỗ nãi tễ dỡi Salamôn, con samiang Davĩt, la puo I-sarel. ²⁷ Máh cũai tễng rit sang cớp tốp Lê-vi câu sễq Yiang Sursĩ satóh ốc bốn yỗn máh cũai proai. Tễ pỡng paloống la ntốq bráh o lứq Yiang Sursĩ ốt, án sâng sường santoiq alóí câu sễq, cớp án roap ỉt.

31

Hê-sakia Radững Táq Loah Ranáq Yiang Sursĩ

¹ Toāq mōam nheq máh ranáq táq rit, nheq tũh cūai I-sarel ốt ntốq ki, alóí pớq dũ vil tâng cruang Yuda cớp pieih talốh táh nheq máh tamáu khốt, poaiq táh nheq tanũl noau đốq sang yiang Asê-ra, cớp talốh táh nheq prông, dềh ntốq noau cucốh sang hỡ. Tâng ntốq canốh tâng cutểq tốp Ben-yamin, Ep-ra-im, cớp Ma-nasê alóí táq ỉn alóí táq tâng máh vil tâng cruang Yuda tê. Chơ tốp alóí miar chu loah pỡ đốq alóí bữm.

² Puo Hê-sakia chốh loah tamái cūai sốt tốp tềng rit sang cớp tốp Lê-vi, puai samoat alóí khoiq bữn mpồl chơ. Ranáq ki parôm dềh ranáq bớh cớng chiauh sang, chiauh sang đốq cớt ratoi, sang toam tâng Đống Sang Toar, sang toam đốq khề, sa-ỡn, cớp máh ranáq canốh hỡ. ³ Puo ỉt đừng máh cữu cớp ntroốq án bữm đốq saróh ranáq bớh sang cu tarựp cu tabữ, chiauh sang Tangái Rlu, Tangái Táq Rit Casai Looh, cớp máh tangái táq rit canốh hỡ; táq puai samoat Yiang Sursĩ khoiq anoat đốq.

⁴ Ma hỡn tể nài, án ớn máh cūai proai tâng vil Yaru-salem đừng cớng pỡ cūai tềng rit sang cớp tốp Lê-vi, ariang khoiq anoat, đốq tốp alóí tềq táq ranáq chiauh sang cu rangái puai phểp rit ỉn khoiq anoat chơ. ⁵ Toāq pớq pau pláh cruang chơ, máh cūai proai I-sarel đừng cớng sa-ữi đốq rachuai, bữn neq: Máh palai sarnóh ca ỉt dẫu lứq, racáu, blống nho, đốq nsềng o-li-vê, đốq khial, cớp máh thữ racáu. Tốp alóí chiauh sang pún muoi chít hỡ tể máh cớng alóí bữn. ⁶ Chơ máh cūai I-sarel ca ốt tâng máh vil tâng cruang

Yuda dững pún muoi chít, bữn ntroỏq cớp cữu đợq chiau sang; cớp tộp alới dững cớng mpon sa-ữi lứq chiau sang yỗn Yiang Sursĩ, la Ncháu achúc achiac alới. ⁷ Tễ casâi pái toau toâq casâi tapul alới dững cớng chiau sang. ⁸ Toâq puo Hê-sakia cớp cũai ayững atĩ án hữm cũai proai dững cớng sa-ữi lứq đợq chiau sang, ngkiq alới khễn Yiang Sursĩ cớp pai ỏc bốn yỗn máh cũai proai I-sarel. ⁹ Puo Hê-sakia blớh cũai tễng rit sang cớp tộp Lê-vi tễ máh cớng chiau sang. ¹⁰ Chơ A-saria, cũai tễng rit sang tễ tống toiq Sadôc, ta-ỡi puo neq: “Noap tễ tangái cũai proai dững cớng đợq chiau sang pỡ Dống Sang Toâr, ki tộp hếq bữn cha dũ cớp clữi sa-ữi lứq. Tộp hái bữn cớng sa-ữi máh nâi la cỗ Yiang Sursĩ satỏh ỏc bốn yỗn máh cũai proai án.”

¹¹ Hê-sakia ỏn tộp alới thữn máh clống tâng Dống Sang Toâr ien đợq cớng sa-ữi ki. ¹² Máh cũai proai yỗn cớng tễ nheq mút pahỏm alới, đễ dững chiau sang pún muoi chít hỡ. Cônia la cũai tễ tộp Lê-vi roap mpỏl kĩaq máh ramứh nâi, cớp Si-mê, a-ễm samiang án, cõt cũai rachuai án. ¹³ Muoi chít náq tễ tộp Lê-vi ca rachuai ranáq alới, ramứh neq: Yê-hiel, A-sasia, Nahát, A-sahel, Yê-ri-môt, Yô-sabat, E-liel, It-makia, Mahat, cớp Be-naya. Nheq tữh cũai nâi táq puai puo Hê-sakia cớp A-saria, la sỏt máh cũai tễng rit sang. ¹⁴ Bữn manoaq cũai Lê-vi ramứh Cờ-rê con samiang Im-nah cõt cũai kĩaq ngoah toong Dống Sang Toâr coah angia mandang loỏh. Án la cũai roap máh cớng noau

dững chiau sang yỗn Yiang Sursĩ, cớp án tampẽq máh crong ki. ¹⁵ Bữn máh cũai Lê-vi canõh la ramứh Ê-dên, Mi-nia-min, Yê-sua, Sê-maya, A-maria, cớp Sê-cania, alóí rachuai Cô-rê sacrai máh crong sana yỗn máh cũai tẽng rit sang tâng máh vil canõh bữn lĩ-ralĩ nheq puai ranáq alóí táq. ¹⁶ Noau tampẽq crong ki yỗn máh samiang tẽ pái chít cumo achõn ca bữn ramứh tâng choaiq cũai tẽng rit sang, la cũai táq ranáq cu rangái tâng Dõng Sang Toâr puai mpõl alóí. ¹⁷ Máh cũai tẽng rit sang roap mpõl puai sâu alóí, cớp máh cũai Lê-vi tẽ bar chít cumo achõn bữn mpõl táq ranáq puai dõq alóí. ¹⁸ Noau chĩc ramứh dũ náq cũai tẽng rit sang, dẽh ramứh con lacuoi, cớp máh cũai ca õt tâng dõng sũ alóí. Yuaq alóí cóq õt bráh níc puai rit, dõq tẽq táq ranáq tẽng rit sang. ¹⁹ Máh cũai tẽng rit sang tẽ tõng toiq Arôn, tam alóí õt tâng vil alóí, tỡ la õt tâng ruang bát mpẽr vil ki, alóí la cũai roap mpõl sacrai máh crong sana yỗn dũ náq samiang tẽ dõng sũ alóí, cớp yỗn dũ náq tâng sâu Lê-vi ca khoiq chĩc ramứh.

²⁰ Puo Hê-sakia táq p̃ieiq lứq tâng cruang Yuda, cớp táq ranáq samoat samõi choâng moat Yiang Sursĩ. ²¹ Án bữn táq moâm nheq máh ranáq án ẽ táq dõq chuai Dõng Sang Toâr, yuaq án táq nheq rangứh rahỡ cớp án táq puai máh ốc Yiang Sursĩ patáp.

Tổp Asi-ria Parut Ê Chíl Vil Yaru-salem

¹ Toâq moâm puo Hê-sakia táq tanoang tapúng máh ranáq Yiang Sursĩ ón án táq, Sê-naca-rip puo cruang Asi-ria toâq chíl cruang Yuda. Án ón tahan án ốt crốq lavíng máh vil ca bữn viang khâm, yuaq án ẽ cheng ndõm máh vil ki. ² Tữ Hê-sakia hữm Sê-naca-rip ẽ chíl vil Yaru-salem machóng ki tê, ³ ngkíq án cốp máh cũi ayũng atĩ án pruam muoi mút, chơ king nheq đởq tũm yáng tiah vil, đởq táq yõn tổp Asi-ria óq đởq nguaiq toâq tổp alóí cheq ẽ toâq vil Yaru-salem. ⁴ Yuaq ngkíq, máh cũi ayũng atĩ puo đứng cũi proai clứng lứq pởq culúp nheq máh mec đởq cốp máh tũm hữ, tở yõn đởq hoi noâng. Yuaq alóí pai neq: “Cỗ nõq máh puo tễ cruang Asi-ria toâq chíl hái, chơ bữn đởq sa-ũi?”

⁵ Puo Hê-sakia atức viang vil Yaru-salem yõn khâm lứq; án táq ngôl kĩaq tâng viang vil, cốp táq viang muoi lựp ẽn yáng tiah viang vil hữ. Ma hỡn tễ nãi, án atức máh ngôl kĩaq coah angia mandang loõh tễ vil Yaru-salem, bân nốq ca tiaq. Án táq coih cốp khêl sa-ũi lứq. ⁶ Án chóch cũi sốt tổp tahan đởq nhêng salĩq cũi proai, cốp arô tổp alóí yõn toâq pở rana téh-cláng bân mpứng dĩ viang vil. Chơ án pai neq: ⁷ “Cóq anhia sabóng cốp clốq lứq! Chõn ngcõh puo Asi-ria, tở la poâl tahan án. Tổp hái bữn chóc clũĩ tễ tổp alóí. ⁸ Tổp alóí bữn rêng ống tễ cũi sâng, ma hái bữn rêng tễ Yiang Sursĩ, Ncháu hái; Ncháu lứq rachuai cốp chíl chuai tổp hái.”

Toâq cũai proai sâng puo pai ngíq, chơ tồp alói sâng hờ loah.

⁹ Ntun ki, bo Sê-naca-rip puo Asi-ria cốp tồp tahan án noâng ốt pờ vil Lakit, án ón cũai táq ranáq án pờq chu vil Yaru-salem đờq ramóh Hê-sakia puo Yuda, cốp đững santoiq neq: ¹⁰ “Cứq, la Sê-naca-rip puo Asi-ria, sểq blóh anhia neq: ‘Acán ntróu anhia poâng, mỗ anhia noâng khôn ốt tâng vil Yaru-salem ca tahan cứq ốt crốq lavíng nâi?’ ¹¹ Hê-sakia puo anhia pai neq: ‘Yiang Sursĩ la Ncháu anhia ể rachuai anhia yỗn vót tể talang atĩ puo Asi-ria.’ Ma án raphếq rathũ anhia, cốp đững anhia yỗn cuchĩt khlac. ¹² Án toáp talóh nheq máh rup cốp máh prông sang yiang, ma án atống máh cũai proai Yuda cốp cũai Yaru-salem cóq chiau sang crông, cốp bỗh sang crông tâng prông ống muoi ntốq sâng. ¹³ Nổq tồp anhia tở bữn dáng cứq cốp achúc achiac cứq khoiq táq chóq máh cũai canóh tở? Máh yiang cũai canóh tềq rachuai alói yỗn vót tể talang atĩ cứq tở? ¹⁴ Bo léq máh yiang ki rachuai cruang cutểq aléq yỗn vót tể talang atĩ cứq? Cốp ntróu táq yỗn anhia chanchóm, Yiang Sursĩ tềq chuai anhia? ¹⁵ Yuaq ngíq, chỗi yỗn Hê-sakia raphếq rathũ anhia, cốp radững anhia pờq tâng rana tở p̄ieiq. Chỗi noap án; lứq tở bữn yiang aléq tềq rachuai cũai proai yỗn vót tể talang atĩ sốt máh puo cũai Asi-ria. Ma lứq samoât yiang anhia tở tềq rachuai ntróu anhia!”

¹⁶ Máh cũai ayững atĩ Sê-naca-rip ayê ra-ac Yiang Sursĩ cốp puo Hê-sakia, án ca táq ranáq

Yiang Sursĩ. ¹⁷ Khlẽc choaiq ca án chĩc mumat Yiang Sursĩ, la Ncháu tốp I-sarel, pai neq: “Máh yiang cũai canõh tở têq rachuai proai yõn vót tẽ talang atĩ cứq. Lứq machóng ki tê Yiang Sursĩ ca Hê-sakia sang tở têq rachuai proai án yõn vót tẽ talang atĩ cứq.”

¹⁸ Chơ máh cũai ayũng atĩ puo Sê-naca-rip cuhẽq máh cũai proai tâng viang vil Yaru-salem. Alói pai toâq parnai Hê-brơ prut yõn tốp alói cõt ngcõh cóp pút mút; táq ngkíq yõn lambõ toâq alói mut chĩl cheng ndõm vil. ¹⁹ Tốp alói pai Yiang Sursĩ ca vil Yaru-salem sang, ki machóng cóp máh yiang cũai canõh, la yiang atĩ cũai chõng mial táq rup.

²⁰ Ngkíq puo Hê-sakia cóp cũai tang bõq Yiang Sursĩ, ramũh Ê-sai con samiang Amot, câu sẽq yõn Yiang Sursĩ toâq chuai tẽ ranáq nãi. ²¹ Chơ Yiang Sursĩ ớn muoi ranẽng án sẽng cachĩt táh nheq máh cũai tahan cóp máh cũai sõt taniap tốp tahan Asi-ria tâng dõn alói. Yuaq ngkíq, puo Sê-naca-rip pĩh chu loah pỡ cruang cutẽq án, cóp án sâng casiet táq lứq. Toâq án mut tâng dõng sang yiang án bũm, máh con samiang án bũm tráh án toâq dau.

²² Ngkíq Yiang Sursĩ chuai puo Hê-sakia cóp tốp proai I-sarel yõn vót tẽ talang atĩ Sê-naca-rip, la puo Asi-ria, cóp tẽ talang atĩ máh cũai par-ũal alói. Ncháu táq yõn cũai proai bũn õt ien khẽ cóp cruang ca õt cheq alói. ²³ Bũn sa-ũĩ náq cũai dũng crõng toâq chiau sang Yiang Sursĩ pỡ

vil Yaru-salem, cốp dững cớng mpon yỗn puo Hê-sakia. Ngkíq, noap tễ tangái ki, cũai cruang canõh yám noap lứq Hê-sakia.

Hê-sakia A-ĩ Tráuq Lứq

²⁴ Bo ki puo Hê-sakia a-ĩ tráuq lứq, cheq ẽ cuchĩt. Chơ án câu tễ Yiang Sursĩ, cốp Ncháu apáh tếc yỗn án dáng án lứq cõt bán loah. ²⁵ Ma mút pahõm Hê-sakia cõt õt, cốp án tỡ bữn sa-õn máh ranáq Yiang Sursĩ khoiq chuai án; ngkíq ọc nâi cõt nỡm táq yỗn Yuda cốp Yaru-salem ramóh túh coat. ²⁶ Ma ntun ki Hê-sakia cốp máh cũai proai tâng vil Yaru-salem ngin kho chóq Yiang Sursĩ. Ngkíq Yiang Sursĩ tỡ bữn manrap noâng cũai proai toau sớt dõĩ tamoong Hê-sakia.

Hê-sakia Cõt Sốc Cốp Ramúh Ranoâng Án Cõt Parchia Parhan

²⁷ Puo Hê-sakia cõt sốc lứq, cốp dũ náq cũai yám noap án. Chơ án táq ntốq dõq yễng, práq, tamáu moat, siet phuom, khễl, cốp cớng moat canõh. ²⁸ Án táq máh đõng dõq saro, blõng nho cõt, cốp dõq nsẽng o-li-vê; án táq cuaq ntroõq cốp cuaq cũu hỡ. ²⁹ Yiang Sursĩ yỗn án bữn cũu cốp ntroõq sa-ũĩ lứq, cõ mun án bữn sa-ũĩ lứq, ngkíq yuaq án táng vil tamái ẽn. ³⁰ Hê-sakia king dõq cốp parchong dõq hoi tễ dõq mec Ki-hôn; án pachong yỗn dõq hoi chu viang vil Yaru-salem coah angia mandang pát. Hê-sakia táq dũ ranáq cõt moâm neq. ³¹ Ma bo ranẽng puo Babulôn toâq blớh tễ máh ranáq salễh ca toâq tâng

cruang cutêq án, Yiang Sursĩ táh yõn án táq bữm
nheq, cõ ẽ chim mút pahõm án.*

Toâq Ngu Parsõt Dõi Hê-sakia

³² Mách ranáq canõh ca puo Hê-sakia táq, dẽh
ranáq án táq đõq yám noap Yiang Sursĩ, noau
khoiq chĩc đõq tâng pơ saráq Sapáh Baih khong
Ê-sai con samiang Amot, la cũai tang bõq Yiang
Sursĩ, cốp tâng pơ saráq Atõng Tẽ Mách Puo Cũai
Yuda Cốp I-sarel Khoiq Táq. ³³ Hê-sakia cuchĩt;
chơ noau túp án tâng dũal coah põng ping puo.
Nheq tũh cũai proai Yuda cốp cũai I-sarel yám
noap cốp tanúh toâq án cuchĩt. Chơ Ma-nasê con
samiang án ẽn chõn cõt puo pláih án.

33

Ma-nasê Puo Cruang Yuda

¹ Ma-nasê chõn cõt puo cruang Yuda bo án
mbõiq muoi chít la bar cumo, cốp án táq sõt tâng
vil Yaru-salem sõng chít la sõng cumo. ² Ma-nasê
táq ranáq sâuq lữq choâng moat Yiang Sursĩ,
yuaq án tũoiq cũai ca Yiang Sursĩ khoiq tuih
aloõh tẽ cruang cutêq bo cũai proai I-sarel cheq
ẽ toâq. ³ Án táq loah tamái máh prõng sang
yang Ba-al, cốp tanũl đõq sang yang Asê-ra.
Mách prõng ki puo Hê-sakia, mpoaq án, khoiq
talõh táh. Ma-nasê cucõh sang máh mantõr hõ.
⁴ Án táq prõng sang yang canõh tâng Dõng Sang
Toâr Yiang Sursĩ, la ntõq Yiang Sursĩ khoiq pai

* **32:31** 32:31 Puo Bar 20:12-19

chơ neq: “Ramúh cứq cóq ốt níc tâng vil Yaru-salem.”

⁵ Nchõh tâng clõng cớp nchõh yáng tiah tâng Dõng Sang Toâr, án táq prõng đõq cucõh sang máh mantõr. ⁶ Án bõh sang máh con samiang án bữm tâng avúng Hi-nôm. Án đõq chuaq crõng khớt, rien ramoon, rien parnân, rien ngê mo mumul, cớp mo cumuiq. Án táq ranáq sâuq choáng moat Yiang Sursĩ, táq yõn Ncháu sâng cutâu mút. ⁷ Án tấc táq rup, chơ đững đõq tâng Dõng Sang Toâr, la ntốq Yiang Sursĩ khoiq pai chóq Davĩt, cớp chóq Sa-lamôn con samiang Davĩt neq: “Dõng sang nâi cớp vil Yaru-salem nâi la ntốq cứq khoiq ruoh đõq tễ muoi chít la bar tộp I-sarel đõq cõt ntốq sang toam cứq. ⁸ Khân cũai proai I-sarel trĩh dũ ốc cứq patâp cớp phễp rit cứq yõn na Mõi-se, án ca táq ranáq cứq, ki cứq lứq chuai tộp alóí. Cứq tỡ yõn noau tuih aloõh alóí tễ cruang cutẽq cứq khoiq yõn achúc achiac alóí.”

⁹ Ma-nasê radững tộp Yuda táq ranáq lờih ntâng hữn tễ tộp ca Yiang Sursĩ khoiq tuih aloõh tễ cutẽq ki bo cũai proai Ncháu cheq ẽ toâq.

Ma-nasê Rapĩen Cõt Mút Tamái Ẽn

¹⁰ Yiang Sursĩ khoiq catoaih atõng Ma-nasê cớp máh cũai proai, ma tộp alóí tỡ bữn tamứng. ¹¹ Cỗ tian tễ ranáq nâi, Yiang Sursĩ ớn cũai taniap tahan tộp Asi-ria toâq chíl cruang Yuda. Tộp alóí cớp Ma-nasê, ãt canốq clõh múh án, cớp clữong án toâq sái-sô, chơ đững án chu cruang Ba-bulôn

¹² Toâq án sâng túh arúc lúq, ngkíq án ngin kho cóp pih loah chu Yiang Sursĩ, dẽh sêq Ncháu chuai án hỡ. ¹³ Ma-nasê câu sêq tẽ Yiang Sursĩ, cóp Yiang Sursĩ roap santoiq án câu sêq; chơ Yiang Sursĩ dũng án pih chu pỡ vil Yaru-salem đõq cõt sõt loah cruang cutêq án bữm. Ranáq nãi táq yõn Ma-nasê dáng raloaih Yiang Sursĩ la lúq Ncháu.

¹⁴ Vót ki, Ma-nasê atúc loah viang yáng tiah tâng Vil Davĩt yõn sarõih lúq ẽn; án atúc tẽ avúng cheq đõq mec Ki-hôn coah angia mandang pát toau toâq Ngoah Toong Sĩaq, cóp toâq pỡ ntõq ramứh Ô-phêl. Án yai máh cũai sõt tahan tâng dũ vil chũop cruang Yuda ca bữn viang khâm. ¹⁵ Án talõh táh nheq máh prông cóp rup yiang canõh tẽ Dõng Sang Toâr Yiang Sursĩ, dẽh máh prông ca án khoiq táq pỡ cuar cóh cheq Dõng Sang Toâr, cóp tâng ntõq canõh hỡ tâng vil Yaru-salem; án ỉt aloõh nheq dũ ramứh ki tẽ vil, chơ pỡq voang yáng tiah vil. ¹⁶ Án atúc loah prông sang toam Yiang Sursĩ, cóp án chiauh sang cớng đõq cõt ratoi cóp đõq sa-õn tâng prông sang ki. Án ớn dũ náq cũai proai toâq sang toam Yiang Sursĩ la Ncháu tốp I-sarel. ¹⁷ Tam máh cũai proai tỡ bữn ta-õh dũng cớng chiauh sang tâng ntõq sang canõh, sanua tốp alóih chiauh sang cớng yõn ống Yiang Sursĩ sâng.

Parsót Ranáq Ma-nasê Táq

¹⁸ Máh ranáq canõh Ma-nasê khoiq táq, cóp santoiq án câu sêq tẽ Yiang Sursĩ, la Ncháu án,

dể máh santoiq cũai tang bỗq Yiang Sursĩ khoiq pai chỏq án nhỏ ramứh Yiang Sursĩ la Ncháu tỗp I-sarel, nehq tữh ranáq ki noau chĩc đỏq tâng pơ saráq atởng tể Ranáq Máh Puo Cũai Yuda Cỏp I-sarel Khoiq Táq. ¹⁹ Máh santoiq puo câu, cỏp santoiq Yiang Sursĩ ta-ỡi, máh ranáq án táq lỏih, máh ỏc án tở bữn trĩh, máh ntỏq án táq tanũl đỏq sang yiang Asê-ra, cỏp máh mul rup án cucỏh sang, ranáq ki noau khoiq chĩc đỏq tâng pơ saráq atởng tể Máh Cũai Tang Bỗq Yiang Sursĩ Chĩc Atởng. ²⁰ Ma-nasê cuchĩt; chơ noau tứp án tâng ntỏq cutểq đổng puo; chơ Amon con samiang án ển chỏn cởt puo pláih án.

Amon Puo Cruang Yuda

²¹ Amon chỏn cởt puo cruang Yuda bo án bar chít la bar cumo, cỏp án cởt sỏt tâng vil Yarusalem bar cumo. ²² Puo Amon táq ranáq sâuq choâng moat Yiang Sursĩ, táq machỏng Ma-nasê mpoaq án tê, na án cucỏh sang rup ca mpoaq án khoiq táq đỏq. ²³ Ma mpha tể mpoaq án, án tở bữn ngin kho, cỏp tở bữn píp loah chu Yiang Sursĩ; ma án táq lỏih sa-ỡi hỏn tể mpoaq án.

²⁴ Máh cũai ayững aĩ puo Amon aloỏh ngê chít án, cỏp alỏi cachĩt án tâng clỏng đổng án bữm.

²⁵ Vớt ki, máh cũai Yuda cachĩt loah cũai ca khoiq cachĩt Amon, chơ alỏi chỏh Yô-sia con samiang Amon ển chỏn cởt puo.

34

Yô-sia Puo Cruang Yuda

¹ Yô-sia chôn cõt puo cruang Yuda bo án tacual cumo, cốp án táq puo tâng vil Yaru-salem pái chít la muoi cumo. ² Yô-sia táq máh ranáq p̄ieiq choâng moat Yiang Sursĩ machóng puo Davĩt, achúc achiac án, khoiq táq; án trĩh máh phẽp rit Yiang Sursĩ patâp dũ ố.

Yô-sia Talõh Táh Ntốq Noau Cucõh Sang Yiang Canõh

³ Tâng cumo tacual Yô-sia táq puo, bo ki án mbõiq sanyõr, cốp án mbõiq sa-âm Yiang Sursĩ la Ncháu Davĩt, achúc achiac án. Tâng cumo muoi chít la bar án táq puo, án tabõq talõh ntốq noau sang yiang canõh, máh tanũl noau táq đõq sang yiang Asê-ra, cốp máh rup canõh ca noau tooc. ⁴ Án ớn tõh talõh prông sang yiang Ba-al, cốp prông chõng cớng phuom; án ớn noau pieih yõn cõt rabéq rayâl nheq tanũl noau đõq sang yiang Asê-ra cốp máh rup canõh. Chơ án cliet rup ki yõn cõt bõt cốp yũri tâng ping cumuiq cũai ca khoiq tức toõng máh yiang ki. ⁵ Án bõh máh nghang cũai yõng rit yiang ki tâng prông sang bân ntốq đõq cucõh sang. Táq ngkíq án sambráh cruang cutẽq Yuda cốp vil Yaru-salem yõn cõt bráh tẽ máh ranáq lôih. ⁶ Án táq samoât ki tê tâng máh vil tốp Ma-nasê, Ep-ra-im, Si-mê-ôn, cốp toau toâq máh vil Nep-tali cốp máh vil ralõh-ralái ca õt mpẽr ki. ⁷ Chũop cruang cutẽq coah angia põng án pieih talõh yõn abuoiq nheq máh prông sang cốp tanũl noau đõq sang yiang Asê-ra, dẽh cliet rup ki yõn abuoiq nheq, cốp pieih

talốh yốn pacháh nheq máh prông noau chống
cơng phuom. Moâm ki án pih chu loah pữ vil
Yaru-salem.

*Cũai Sốt Tộp Tểng Rit Sang Ramóh Tâm Saráq
Phễp Rit*

⁸ Tâng cumo muoi chít tacual Yô-sia táq puo,
toâq vớt án sambráh cruang cutểq cớp Dống
Sang Toâr, cớp tở yốn cũai proai cucốh sang
noâng yiang ca tở cữn Yiang Sursĩ, puo Yô-
sia ớn pái náq cũai pữq atức loah Dống Sang
Toâr; ramứh alới la Saphan con samiang A-salia,
Masĩa cũai sốt tâng vil Yaru-salem, cớp Yũa con
samiang Yũa-hát, la cũai ayững atĩ chĩc máh
ranáq noau khoiq atởng. ⁹ Máh práq sang tộp
Lê-vi đốq tâng Dống Sang Toâr, ki noau chiau
nheq yốn Hil-kia, la cũai sốt máh rit sang. Práq
nâi noau ỉt tể tộp Ep-ra-im, tộp Ma-nasê, cớp
tể cũai proai I-sarel ca ớt coah angia pỡng; cớp
noau ỉt tể tộp Yuda, tộp Ben-yamin, cớp cũai tể
vil Yaru-salem hữ. ¹⁰ Pái náq samiang ki pữq
asuoi práq ki đốq atức Dống Sang Toâr ¹¹ yốn
pữ cũai Chiang táq aluang cớp Chiang co đống;
alới chống tamáu cớp aluang khoiq tồc, đốq atức
loah máh đống puo Yuda thrap nhữang khoiq
táh yốn cớt rúng ralốh. ¹² Máh cũai Chiang táq
ranáq nheq rangứh rahữ. Máh cũai Lê-vi pỡn
náq ớt nhêng saliq máh ranáq ki. Ramứh cũai
Lê-vi ki la neq: Tể sâu Mê-rari bữn Yahat cớp
Ô-badia; tể sâu Cô-hat bữn Sa-chari cớp Mê-
sulam. Nheq tữh tộp Lê-vi la khểuq tapáih cơng

lampõiq, cốp alóí ¹³ cõt cũai nhêng salĩq máh crong co đống cốp ranáq canõh. Ma bữn cũai Lê-vi canõh ẽn cõt cũai chĩc choaiq tở la kĩaq ngoah toong Đống Sang Toâr.

¹⁴ Bo tốp alóí đũng aloõh práq tễ hõp tâng đống sang, Hil-kia ramóh tâm saráq phễp rit Yiang Sursĩ khoiq chiau yõn Mõi-se. ¹⁵ Án atõng Saphan, la cũai chĩc choaiq yõn puo, neq: “Cứq khoiq tamóh Tâm Saráq Phễp Rit tâng Đống Sang Toâr Yiang Sursĩ.”

Chơ án avới yõn Saphan, cốp ¹⁶ Saphan đũng yõn puo, cốp atõng án neq: “Dũ ranáq anhia khoiq ớn yõn noau táq, sanua alóí ntôm táq. ¹⁷ Tốp hếq ỉt aloõh práq đõq tâng Đống Sang Toâr, chơ chiau yõn cũai táq ranáq cốp cũai nhêng salĩq noau táq ranáq.”

¹⁸ Chơ Saphan pai tũm ẽn neq: “Cứq đũng pở anhia muoi tâm saráq ca Hil-kia chiau yõn cứq.”

Chơ án doc saráq ki yõn puo tamứng. ¹⁹ Toâq puo sâng Saphan doc saráq phễp rit Yiang Sursĩ, ngkĩq puo háq au án bữm cõ sâng ngua lứq. ²⁰ Chơ án ớn Hil-kia, Ahi-cam con samiang Saphan, Ap-dôn con samiang Mi-ca, Saphan la cũai ayững atĩ cốp án chĩc choaiq yõn puo, cốp A-saya la cũai táq ranáq yõn puo, pai neq: ²¹ “Cóq anhia câu blớh tễ Yiang Sursĩ yõn cứq cốp máh cũai proai ca noâng khlaiq tâng cruang I-sarel cốp cruang Yuda; blớh yõn dáng tễ santoiq tâng Tâm Saráq Phễp Rit ca anhia ramóh ki. Yiang Sursĩ sâng cutâu chỏq tốp hái, cõ achúc

achiac hái tở bữn yǒng pacái máh ốc án patáp ca noau khoiq chĩc đǒq tâng tâm saráq nâi.”

²² Hil-kia cǒp máh cũai canǒh ca puo ớn pǒq sarhǒng cǒp niang Hul-da, la cũai tang bǒq Yiang Sursĩ; án ốt tâng ntốq ayúng tamái pǒ vil Yaru-salem. Cayac án ramứh Salum, con samiang Ticva, châu Har-hat; án la cũai nhềng salĩq máh tampác tâc tâng Dǒng Sang Toâr. Chơ tǒp alóı ruaih loah máh ranáq ki yǒn Hul-da tamứng.

²³ Chơ Hul-da ớn alóı chu loah pǒ puo cǒp atǒng puo ²⁴ santoiq Yiang Sursĩ pai neq: “Cứq ể táq yǒn vil Yaru-salem, cǒp máh cũai tâng vil ki, roap tót puai máh ốc pupap khoiq chĩc đǒq tâng tâm saráq nâi noau khoiq doc yǒn puo tamứng hữ. ²⁵ Cỗ tǒp alóı calǒih táh cứq, cǒp đứng crong chiau sang yǒn yiang canǒh, cứq sâng cutâu lứq tể máh ranáq alóı táq, cǒp ốc cutâu ki tở nai cǒt pút. ²⁶ Ma cóq anhia atǒng loah puo ca ớn anhia toâq blóh Yiang Sursĩ, pai cứq la Yiang Sursĩ tǒp I-sarel sang pai neq: Mớı khoiq tamứng máh ốc noau chĩc tâng tâm saráq nâi. ²⁷ Cỗ mớı ngin lôih cǒp asềng tở choâng moat cứq, cǒp cỗ mớı khoiq háq tampác bữm đếh nhiam hữ, toâq mớı sâng tể ranáq cứq dadǒq ể táq chóc máh cũai proai tâng vil Yaru-salem, ngkíq cứq khoiq sâng santoiq mớı câu sềq. ²⁸ Yuaq ngkíq, máh ranáq cứq ể táq chóc vil Yaru-salem tở bữn toâq bo mớı noâng tamoong. Cứq yǒn mớı cuchĩt ien khề nhữang voai.”

Chơ tǒp alóı đứng santoiq nâi toâq atǒng puo Yô-sia.

Yô-sia Parkhán Ê Táq Ranáq Yiang Sursĩ

²⁹ Puo Yô-sia arô nheq tũh cũai sôt tâng cruang Yuda cốp tâng vil Yaru-salem yõn toâq ramóh án. ³⁰ Chơ nheq tũh cũai tâng vil Yaru-salem cốp cruang Yuda, cũai sôt cốp cũai proai, cũai sôt cốp cũai cadĩt, alóit pớq parnoi cốp cũai tềng rit sang cốp cũai Lê-vi chõn nheq pớ Dõng Sang Toâr. Chơ puo doc dũ ốc tâng Tâm Saráq Phêp Rit ca tamóh tâng Dõng Sang Toâr choâng moat dũ náq cũai. ³¹ Án tayúng bân tanũl noau thũan đõq yõn puo, cốp án táq tếc parkhán choâng moat Yiang Sursĩ ẽ trĩh Ncháu, ẽ yõng pacái lứq máh phêp rit cốp santoiq Ncháu patâp, nheq tể mút pahõm cốp nheq rangúh rahõ, dếh ẽ táq puai parnai parkhán ca khoiq chĩc đõq tâng tâm saráq ki. ³² Án yõn máh cũai tể tốp Ben-yamin cốp máh cũai canõh ca ốt tâng vil Yaru-salem parkhán ẽ yõng pacái lứq máh santoiq khoiq par-ũq. Chơ máh cũai proai tâng vil Yaru-salem táq puai dũ ramúh ariang santoiq alóit parkhán chók Yiang Sursĩ ca achúc achiac alóit khoiq sang. ³³ Puo Yô-sia talõh táh nheq máh rup nhợp nhuo lứq tâng cruang cutẽq cũai I-sarel ndõm. Bo án nõng tamoong, máh cũai proai táq puai níc Yiang Sursĩ, la Ncháu achúc achiac alóit.

35

Yô-sia Táq Rit Cha Bũi Sanhũ Tangái Loõh

¹ Puo Yô-sia táq rit cha bũi Tangái Loõh pớ vil Yaru-salem đõq sa-õn Yiang Sursĩ. Tâng tangái

muoi chít la pôn, casâi muoi, án kiac charán yôn cha bũi. ² Án chóch máh cũai tềng rit sang ca bữn mpỗ táq ranáq tâng Dổng Sang Toâr, cốp án patáp alới cutóng táq ranáq ki. ³ Án atỡng tốp Lê-vi ca khoiq chiau sang tở yôn Yiang Sursĩ cốp khoiq arřen máh tốp I-sarel neq: “Cóq anhia ít Híp Parnai Parkhán, chơ dờq tâng Dổng Sang Toâr ca puo Sa-lamôn con samiang Davít khoiq táq. Chơ anhia tở bữn túh cóq crang dững chu nâi chu ki noâng. Ma sanua cóq anhia táq ranáq Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, cốp táq ranáq chuai máh cũai proai án la tốp I-sarel. ⁴ Cóq anhia mut táq ranáq puai mpỗ sâu anhia khoiq roap tâng Dổng Sang Toâr, samoât puo Davít cốp Sa-lamôn con samiang án khoiq chiau yôn anhia. ⁵ Cốp cóq anhia thữan máh ranáq anhia bữm dờq bữn níc cũai tể sâu anhia tềq rachuai máh dổng sũ tốp I-sarel. ⁶ Cóq anhia kiac máh cữu con cốp con mbểq tôl dờq táq rit cha bũi sanhữ Tangái Loõh. Ma sanua, cóq anhia táq rit sambráh cốp thữan máh crong dờq bõh sang. Ngkíq tốp I-sarel, la sễm ai tốp anhia, tềq táq puai máh santoiq Yiang Sursĩ khoiq patáp na Mũi-se.”

⁷ Puo Yô-sia chiau charán yôn cũai proai táq rit cha bũi sanhữ Tangái Loõh, bữn neq: Con cữu cốp con mbểq pái chít ngin lám, cốp ntroỏq tangcáh pái ngin lám. ⁸ Máh cũai ayững atỉ puo chiau crong yôn máh cũai proai, cũai tềng rit sang, cốp tốp Lê-vi. Cốp Hil-kiac, Sa-chari, cốp Yê-hiel, la máh cũai sớt tâng Dổng Sang Toâr chiau cữu con cốp mbểq con bar ngin tapoât

culám lám, cóp ntroõq pái culám lám đõq bõh sang tâng Tangái Loõh. ⁹ Máh cũai sớt tốp Lê-vi, ramứh Cô-nania, Sê-maya, Nê-thanel cóp sễm ai án, Hasa-bia, Yêl, cóp Yô-sabat, alóí chiau cũu con cóp mbếq con sỡng ngin lám cóp ntroõq tangcáh sỡng culám lám yõn tốp Lê-vi bõh sang.

¹⁰ Toâq thữan dũ nheq chơ máh cớng ẽ táq rit cha bũ, cũai tễng rit sang cóp tốp Lê-vi miar tayứng táq ranáq samoât puo khoiқ ón alóí táq. ¹¹ Vót alóí kiac máh cũu con cóp mbếq con moâm chơ, tốp Lê-vi satac ngcâr charán aloõh cóp máh cũai tễng rit sang trutrẻh aham charán ki tâng prông sang. ¹² Chơ tốp alóí cayoah cũai proai cõt tốp puai loah đõng sũ alóí, cóp tampềq cớng chiau sang yõn cũai proai đững chiau sang, táq puai samoât tâng phễp rit Mõi-se khoiқ tễih atõng chơ. ¹³ Tốp Lê-vi áng sâiқ táq rit cha bũ Tangái Loõh puai ốc patâp, cóp óp cớng sang ca cõt pún Yiang Sursĩ tâng throng, tâng adéh pống, cóp tâng adéh atháh, chơ avới toâp sâiқ ki yõn máh cũai proai. ¹⁴ Moâm ki, tốp alóí thữan nheq máh cớng yõn tốp alóí bữm cóp yõn cũai tễng rit sang tễ tống toiқ Arôn. Yuaq cũai tễng rit sang bõh nheq tâng sadâu ki charán cóp nsễng charán đõq cõt cớng chiau sang. ¹⁵ Máh tốp Lê-vi tễ sâu Asap ca tapáih cớng lampõiқ, alóí mut tayứng tâng ntốq alóí bữm đõq táq puai ariang puo Davít, Asap, Hê-man, cóp Yê-duthun, la cũai atõng saccoaiқ yõn puo, khoiқ patâp chơ. Máh cũai kĩaq ngoah toong Đõng Sang Toâr tỡ bữn

túh táh ranáq kĩaq toong đõq táq bũm charán cữu, yuaq tốp Lê-vi canõh thrũan cõng đõq táq rit cha bũi yõn tốp alõi ki. ¹⁶ Tâng Tangái Loõh ki noau táq rit cha bũi, cõp bõh cõng tâng prõng đõq chiau sang yõn Yiang Sursĩ, samoât puo Yô-sia khoi q ớn. ¹⁷ Nheq tũh cũai proai I-sarel õt pữ ki táq rit cha bũi sanhữ Tangái Loõh cõp Tangái Cha Bẽng Mi Ỗq Cõng Pluoih nheq tapul tangái. ¹⁸ Noap tẽ dõi Samu-ẽl, la cũai tang bõq Yiang Sursĩ, tữ nai bũn táq rit sanhữ Tangái Loõh ariang trõ nãi. Tữ bũn puo aléq tẽ thrap nhũang táq rit cha bũi samoât puo Yô-sia; án táq rit cha bũi parnõi cõp cũai tẽng rit sang, tốp Lê-vi, máh cũai proai tâng cruang Yuda cõp I-sarel cõp tâng vil Yaru-salem. ¹⁹ Noau táq rit cha bũi nãi bo Yô-sia khoi q táq puo muoi chít tacual cumo chơ.

Ranáq Parsõt Tháng Puo Yô-sia Táq

²⁰ Toâq moâm nheq máh ranáq puo Yô-sia táq đõq yõn Dõng Sang Toâr, chơ Nê-cô puo Ê-yip-tô dũng tahan toâq chíl vil Car-ke-mit pữ cõng Ờ-phơ-rat; cõp Yô-sia cutóng catáng tahan puo Ê-yip-tô. ²¹ Ma puo Nê-cô chĩc choai q cõiq yõn Yô-sia, atõng neq: “Puo Yuda ơi! Yúc ca hếq ntôm táq sanua tữ bũn ntrớu mỗ cõp anhia. Hếq tữ bũn toâq chíl anhia, ma hếq toâq chíl cũai par-ũal hếq. Yiang Sursĩ khoi q ớn hếq táq sanua toâp. Ncháu õt coah hếq; ngkĩq sễq anhia chõi catáng hếq đõq Ncháu tữ bũn pupút anhia.”

²² Ma Yô-sia tữ bũn tamúng máh parnai Yiang Sursĩ atõng na puo Nê-cô; chơ án noâng chíl

cartáng níc; án táq nan án tở cởn puo, cớp án pởq rachíl pở ntốq tapín Maki-dô.

²³ Ma bo rachíl ki, saráh tễ tahan tốp Ê-yip-tô pán p̄ieiq tâng tở puo Yô-sia, chơ án ớn tahan đững sẽ aséh rachíl neq: “Đững cứq loõh; cứq khoiq chũl hập lứq chơ!”

²⁴ Tốp alóit ca-ữ án aloõh tễ sẽ aséh rachíl, chơ chốq án tâng sẽ aséh rachíl canõh ễn tâng ntốq ki, cớp đững achu án pở vil Yaru-salem. Án cuchĩt tâng ntốq ki; chơ noau tứp án tâng ping máh cũai puo. Cũai proai đũ náq tâng cruang Yuda cớp tâng vil Yaru-salem tanúh án cuchĩt.

²⁵ Cũai tang bỗq Yiang Sursĩ, ramứh Yê-ramia, táq cansái ũat đởq tanúh puo Yô-sia cuchĩt. Toau sanua tâng cruang I-sarel, đễh máh samiang mansẽm ũat nheq cansái nãi toâq tốp alóit tanúh án. Cansái ũat nãi bữn tâng pơ cansái ũat tanúh.

²⁶ Đũ ranáq Yô-sia táq bo án cởt puo, đễh án táq ranáq tanoang tapứng cớp trĩh phễp rit Yiang Sursĩ, ²⁷ máh ốc ki, tễ dẫu toau toâq parsốt, noau khoiq chĩc đởq tâng pơ saráq Atống Tễ Máh Puo Cũai Yuda Cớp I-sarel Khoiq Táq.

36

Yê-hũa-hát Puo Cruang Yuda

¹ Cũai proai Yuda chớh Yê-hũa-hát con samiang Yô-sia yỗn cởt puo tâng vil Yaru-salem pláih loah mpoaq án. ² Bo Yê-hũa-hát bữn bar chít la pái cumo án chõn cởt puo tâng cruang Yuda, cớp án cởt sốt tâng vil Yaru-salem ống pái casâi sâng.

³ Bữn Ê-cô puo Ê-yip-tô toâq cốp án cốp kháng án tâng cuaq tũ, cốp padâm tốp Yuda cóq muap práq pái ngin pỗn culám ki-lô cốp yềng pái chít la pỗn ki-lô. ⁴ Ê-cô chớh E-lia-kim a-ểm Yê-hũa-hát cõt puo tâng cruang Yuda cốp táq sốt tâng vil Yaru-salem; cốp án pĩen ramứh E-lia-kim yỗn cõt ramứh Yê-hôi-akim ển. Ma Yê-hũa-hát, noau caring án dững chu cruang Ê-yip-tô.

Yê-hôi-akim Puo Cruang Yuda

⁵ Yê-hôi-akim bữn bar chít la sỡng cumo bo án chõn cõt puo; cốp án cõt sốt tâng vil Yaru-salem muoi chít la muoi cumo. Ma án táq ranáq sâuq lứq choâng moat Yiang Sursĩ, la Ncháu án. ⁶ Nabũ-canê-t-sa puo Ba-bulôn toâq chít cruang Yuda cốp cốp Yê-hôi-akim, chơ clữong án toâq sái-sô, cốp dững án chu cruang Ba-bulôn. ⁷ Nabũ-canê-t-sa ít muoi pún cớng tể Dống Sang Toâr dững đốq tâng đống án bữm pỡ cruang Ba-bulôn. ⁸ Dũ ranáq puo Yê-hôi-akim táq, đếh ranáq sâuq cốp tỡ o lứq án táq, noau khoi q chĩc đốq tâng Pơ Saráq Atỡng Tể Mách Puo Cũai I-sarel Cốp Yuda Khoi q Táq. Chơ Yê-hôi-akin con samiang án ển chõn cõt puo pláih án.

Yê-hôi-akin Puo Cruang Yuda

⁹ Yê-hôi-akin bữn muoi chít tacual cumo bo án chõn cõt puo, cốp án cõt sốt tâng vil Yaru-salem pái casâi, muoi chít tangái. Án táq ranáq sâuq choâng moat Yiang Sursĩ. ¹⁰ Ma toâq catũ aluang lacứp sala, puo Nabũ-canê-t-sa dững Yê-hôi-akin táq tũ pỡ cruang Ba-bulôn, cốp án ít nheq máh

mun tẽ đống sang. Chơ án chớh Sê-dakia, bac*
 Yê-hôi-akin ẽn chôn cõt puo cruang Yuda cốp táq
 sớt tâng vil Yaru-salem pláih Yê-hôi-akin.

Sê-dakia Puo Cruang Yuda

¹¹ Sê-dakia chôn cõt puo cruang Yuda bo án
 bar chít la muoi cumo, cốp cõt sớt tâng vil
 Yaru-salem muoi chít la muoi cumo. ¹² Án táq
 ranáq sâuq choâng moat Yiang Sursĩ, cốp án tở
 bữn trĩh santoiq Yiang Sursĩ khoiq atõng na Yê-
 ramia, cũai tang bõq Yiang Sursĩ.

Vil Yaru-salem Cõt Ratáh Ratai

¹³ Sê-dakia chí loah puo Nabũ-canê-ta, cũai
 ca ẽp án yõn thể dũan nhơ ramứh Yiang Sursĩ
 pai ẽ táq tanoang tapứng. Ma án tở bữn rapĩen;
 án tở ẽq pĩh loah chu Yiang Sursĩ, la Ncháu tốp
 I-sarel. ¹⁴ Ma tở cõn ống Sê-dakia sâng, mỗ dẽh
 máh cũai sớt tâng cruang Yuda, máh cũai tẽng
 rit sang, cốp máh cũai proai, tốp alóit táq ranáq
 lôih machóng cốp cũai tâng máh cruang mpẽr
 alóit tê na pởq cucõh sang rup yiang canõh. Táq
 ngkĩq, tốp alóit táq yõn Đống Sang Toar Yiang
 Sursĩ cõt nhơ, la đống án khoiq rườh đõq sang
 toam án tâng vil Yaru-salem. ¹⁵ Yiang Sursĩ, la
 Ncháu achúc achiac alóit, khoiq ớn cũai tang bõq
 án sa-ũĩ náq toaqt catoaih atõng níc cũai proai
 án, yuaq án tở ẽq pupút tốp alóit cốp Đống Sang
 Toar án. ¹⁶ Ma tốp alóit ayê ra-ac níc máh cũai
 tang bõq Yiang Sursĩ, cốp tở bữn noap santoiq

* **36:10** 36:10 Tở la choaiq tiaq canõh pai án la a-ẽm samiang
 Yê-hôi-akin.

Ncháu atõng; cõp alõi cacháng ayê máh cũai tang bõq Yiang Sursĩ toau Yiang Sursĩ sâng cutâu lữq chõq máh cũai proai án, cõp alõi ki tở têq bữn vớt tễ án táq alõi.

¹⁷ Ngkíq Yiang Sursĩ táq yõn puo Ba-bulôn toáq chíl tốp alõi; puo ki cachĩt táh nheq samiang póng tốp Yuda, dẻh alõi ca õt tâng Dõng Sang Toár hỡ. Ncháu tở bữn sarũiq táq cũai aléq noâng, tam póng tở la thâu, samiang tở la mansẻm, bán tở la a-ĩ tacóh. Yiang Sursĩ chiau nheq tốp alõi pỡ talang atĩ puo Ba-bulôn. ¹⁸ Puo Ba-bulôn ỉt nheq máh cớng tâng Dõng Sang Toár, dẻh toár dẻh cõt; cõp án ỉt práq noau sang, máh mun puo cõp cũai táq ranáq yõn puo; chớ án dửng achu dử ramứh ki pỡ cruang Ba-bulôn. ¹⁹ Án chõng táh chíq dõng puo cõp Dõng Sang Toár; chớ dử ramứh cat thẻc nheq; cõp án talõh táh nheq viang vil. ²⁰ Án pỏh dửng tốp ca noâng tamoong chu cruang Ba-bulôn dỏq alõi cõt cũai sũl puo cõp tống toiq puo, toau cruang Pờ-sia ẻn chõn cõt sỏt clửi nheq tễ cruang canỏh. ²¹ Ngkíq, máh ranáq nái cõt rapẻiq samoát Yiang Sursĩ khoiq pai saccoaiq na Yẻ-ramia, cũai tang bõq án, neq: “Cutẻq nái cóq cõt rangual nheq tapul chíc cumo, dỏq pláih loah máh cumo tapul ca tốp alõi tở bữn yõn cutẻq rlu, táq puai santoiq cứq khoiq patập.”

22 Tâng cumo dâu Sai-rut cõt sôt máh puo tâng cruang Pơ-sia,† Yiang Sursĩ táq yõn cõt rapĩeiq máh santoiq án khoiq pai na Yê-ramia, la cũai tang bõq án. Yiang Sursĩ táq tâng mút pahõm puo Sai-rut yõn aloõh phẽp rit cốp chĩc santoiq, chơ pỡq pau dũ ntốq chũop cruang án sôt santoiq neq:

23 “Nâi la santoiq Sai-rut, cũai sôt nheq tâng cruang Pơ-sia. Yiang Sursĩ, la Ncháu tềng paloõng, khoiq chớh cứq cõt sôt chũop nheq máh cruang cutẽq nâi, cốp án khoiq ớn cứq táq Dõng Sang Toâr dõq sang toam án tâng vil Yarusalem, cruang Yuda. Sanua, nheq tữh cũai proai Ncháu ơ! Cớq anhia pỡq chu ntốq ki, cốp sễq Yiang Sursĩ anhia õt cốp anhia.”

† 36:22 36:22 Puo Sai-rut cheng bữn Ba-bulôn 539 cumo tễ nhũang Crĩt sết; chơ án mbỡiq cõt sôt tâng vil Ba-bulôn.

**Parnai Yiang Sursĩ - Kinh Thánh tiếng Bru
Bru, Eastern: Parnai Yiang Sursĩ - Kinh Thánh tiếng
Bru Bible**

copyright © 2015 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Eastern Bru

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source
files dated 29 Jan 2022

2f74bcbe-d4f1-5386-8c30-29d0147bb706